Limburgs Dagblad

Fikkie, af!

Donderdag 14 juli 1983. 65e jaargang nr. 164.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Omroepbijdrage 5 gulden hoger

DEN HAAG – Het kijk- en luistergeld wordt per 1 januari 1984 met vijf gulden verhoogd tot 158 gulden. Mensen, die alleen een bijdrage voor hun radio betalen, gaan volgend jaar een gulden meer betalen. Hun bijdrage is dan zesenveertig gulden. De zendgemachtigden hadden aangedrongen op een verhoging van acht gulden. In de toelichting op het besluit schrijft Brinkman in dit verband onder meer dat bij het vaststellen van de nieuwe tarieven voor 1984 rekening is gehouden met de verminderde koopkracht van burgers.

LAGERHUIS WIJST DOODSTRAF AF

LONDEN – Het Britse Lagerhuis heeft gisteravond op overtuigende wijze een motie verworpen die herinvoering van de doodstraf beoogde voor terroristen die een moord hebben gepleegd.
De stemmenverhouding was 361 tegen en 245 vóór, een overwicht van 116 stemmen tegen. Een veel groter verschil dan politici hadden verwacht. Velen hadden een verschil van maar tien stemmen voorspeld. De verwachting was dat ook vier andere moties en de hoofdmotie – invoering van de doodstraf voor ongeacht welke moord – zouden worden afgewezen.



Brugge blijft bekoren...

Vele VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD zijn pas in Brugge geweest. Velen òòk werden teleurgesteld. De dagtrips waren in een ommezien volgeboekt. Gezien de grote interesse, is er een nieuwe mogelijkheid geschapen. Op dinsdag 2 augustus rijden opnieuw bussen vol met LD-VRIENDEN naar Brugge, de parel van Vlaanderen. Om er tijdens een dagtocht een eeuwenoude, mooie, romantische stad te bewonderen en te bejubelen.

ZIE RUBRIEK TIJDJE VRIJ OP PAGINA 17.



VAN DE HOOFDREDACTEUR



Alhoewel volgens de Vereniging Eigen Huis de waarde van de koopwoning landelijk gezien gemiddeld nog iets dalende is van 118.000 naar 117.000 gulden, is in de traditioneel duurdere gebieden een oplering van de koopwaarde waarneembaar. Dat kan volgens de Vereniging Eigen Huis het begin zijn van een beter inspelen van de vraag op het aanbod. De minister van Volkshuisvesting heeft advies gekregen degenen, die geconfronteerd worden met een waardevermindering van hun huis en daarbij zonder baan raken, qua verzekering de mogelijkheid te geven zich daar tegen in te dekken. Want over het gedwongen opeten van het eigen huis is al genoeg te doen geweest. De regels hieromtrent zijn weliswaar wat bijgesteld maar de waardevermindering op zich zelf is zodanig een marktgegeven dat je daar alleen maar op verzekeringsbasis soulaas bij kunt vinden. Deze lichte ondertoon van optimisme volgt op geluiden uit de bouw zelf, waar men eerder reeds minder pessimistisch voor de draad kwam. Ofschoon van andere zijde sterk wordt beweerd dat de woningnood toch wel echt op een einde loopt en er derhalve per definitie minder gebouwd wordt, dienen zich overal nieuwe plannen aan van stadsvernieuwing tot vervanging. Dat betekent in de praktijk weliswaar meer werk uitgesmeerd over vele jaren maar toch met in de bouwsector een lagere bezettingsgraad. De markt buiten de woningbouw, die van de echte grote werken op het gebied van scholen en kantoorcomplexen, is minder overzichtelijk omdat daarin de investeringen veel aarzelender gebeuren. In Limburg zijn deze grote projecten, waaronder ABP-nieuwbouw, DSM-hoofdkantoor, Rijksuniversiteit, MEC, eventueel het Thema-park, HEAO-school Sittard en een veelheid van kleinere projecten in aannemerskringen voor op de tong. Goede Morgen, projecten zijn er genoeg maar van het geld krijg je een complex.

Minder tolerantie bij tropisch weer

Hete zomer zorgt voor lawaaiplaag

door jan a.c. de klerk

HEERLEN – Het buitenleven waartoe de hete julimaand dag na dag uitnodigt, heeft ook schaduwzijden. De politie weet er van mee te praten. Ontelbare malen worden patrouilles in heel Limburg, van Eijsden tot Mook, er op uitgestuurd om burenruzies over geluidsoverlast te sussen. In de meeste gevallen ontmoeten de politiemannen wel begrip voor hun vermanend woord. In maar een paar gevallen is het tot repressief optreden moeten komen.

Meestal betreft het een bekeuring wegens de lawaaibepalingen in de plaatselijke 'algemene politieverordening'; in sommige gemeenten ook wel wegens overtreding van een speciale geluidhinder verordening. Een enkele keer wordt bij hardleerse geruchtmakers een radio-ontvanger in beslag genomen

Bemiddelen

De laatste dagen neemt het euvel sterk toe. In Herkenbosch bijvoorbeeld moest in het voorbije weekeinde de politie 25 maal uitrukken om te bemiddelen.

Algemene indruk bij de politiediensten is dat door de aanhoudende hitte de mensen op dit punt steeds sneller geïrriteerd raken. Adviezen aan klagers om te proberen met omwonende lawaaiveroorzakers zelf tot een vergelijk te komen, halen meestal niets uit. Daarentegen doen een gemoedelijk praatje en wat takt van politiezijde bliksemsnelle wonderen.

● Zie verder pag. 15



● Lekker naar het zwembad, leuk! Dat zullen deze mensen wel gedacht hebben toen ze op weg waren naar het golfbad in de voorstad St. Quentin en Yvelines ten zuidwesten van Parijs. Helaas, van zwemmen kwam niet veel zoals de foto laat zien.

Hond valt redders van baas aan

GRONINGEN – De 45-jarige Groninger E. A. is ter observatie in een ziekenhuis opgenomen, nadat hij in Harkstede zijn hond uit het water redde, maar zelf niet meer op de wal kon komen. De man werd in zorgwekkende toestand door omstanders op het droge gehaald, maar zij konden hem niet helpen omdat de hond iedereen op een afstand hield. Politiemensen uit Slochteren wisten het dier na verloop van tijd te vangen.

Meteo Beek meldt:

Limburg zit wat het weer betreft ook vandaag duidelijk in de goede hoek van het land. Het zal half bewolkt zijn en de temperatuur zeker oplopen tot 23 graden of mogelijk iets hoger bij een licht noord-westelijke luchtstroming.

VANDAAG:		
zon op:	05.36	onder: 21.55
maan op:	10.33	onder: 00.12
MORGEN:		
zon op:	05.37	onder: 21.54
maan op:	11.57	onder: 00.33

Het blijft overal warm en droog met middagtemperaturen rond de 25 graden. In de landen rond de Middellandse Zee ligt de middagtemperatuur 5 graden hoger met als uitschieter Spanje met 39 graden.

Hengelaar in grindgat verdronken

ROERMOND – Gistermiddag rond 15.00 uur is tijdens het vissen in het grindgat Polderveld bij Wessem de 47-jarige H. van Extel uit Wessem – vermoedelijk door onwel-worden – Werkers op een baggermolen hadden hem zien zitten en zagen zijn lichaam kort daarop in het water. Artsen constateerden de dood.



TRIP-tip

Dagje Hornergriend in Horn, langs autoweg Roermond-Weert. Surfen, roeien, zwemmen. Lig- en speelweide. Dagje weg in Midden-Limburg.

Westen

De Chinese jongelui raken op het verkeerde pad door liefdesscènes in films uit het Westen, schrijft een krant in Sjanghai. Volgens „Wen Hui Bao" lezen vele jongeren ook alleen maar romans uit het Westen om in hun liefdeleven beslagen ten ijs te komen. Dat ontaardt in lompe naäperij en ze maken zichzelf er belachelijk door, meent het blad. De krant schrijft verder dat China een oude traditie heeft van waardig gedrag en dat uitbundig vertoon van liefde in strijd is met de Chinese moraal. Ook hier geldt dus: Oost-west, thuis best...

Van ambtenaren-trendvolgers en uitkeringstrekkers

CDA: Koopkracht moet niet teveel achteruit

DEN HAAG – Het CDA vindt dat de koopkracht van ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers volgend jaar hooguit 2,5 procent meer achteruit mag gaan dan die van de werknemers in het particuliere bedrijfsleven.

Het gevolg daarvan is dat op de ambtenaren-trendvolgers en de uitkeringstrekkers niet vier miljard gulden per categorie bezuinigd zou worden, maar ongeveer drie miljard gulden. Het CDA wil dat opvangen door de BTW te verhogen en de inflatiecorrectie in de inkomstenbelasting af te schaffen. Daartegenover staat dat volgens het CDA de sociale premies in 1984 omlaag kunnen.

VVD

Het CDA houdt volgens fractieleider dr. Bert de Vries vast aan het uitgangspunt dat ambtenaren en trendvolgers evenveel moeten inleveren als de uitkeringstrekkers. De VVD (met minister Rietkerk van binnenlandse zaken voorop) wil dat de uitkeringstrekkers meer aan de bezuinigingen bijdragen dan de ambtenaren, zodat een zo klein mogelijk verschil ontstaat tussen ambtenaren en werknemers in het bedrijfsleven. Het CDA vindt echter dat die norm ook voor de uitkeringen moet gelden.

In Elseviers Weekblad van deze week stelt De Vries dat 2.5 procent meer koopkrachtverlies voor beide categorieën het maximum moet zijn.



Tour de France (3)



...ze plakken m'n band effe...

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Boommensen.** Documentaire.
16.37 **Roemeense rapsodie.** Reportage.
17.10 **Hoogtepunten uit de wereldmuziek-literatuur.** „Concerto Rondo in D. mineur K 382" van Mozart.
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.55 **De roze panter.** Tekenfilmserie.
19.00 **De jonkvrouw van Avignon (2).** Serie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Mary Benjamin.** „Een ingrijpende beslissing". Amerikaanse serie.
21.20 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **Kerkepad '83.** Route: Sittard.
22.25 **Hill Street Blues.** Amerikaanse politieserie.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30-16.50 **Studio Sport-Extra.** Tour de France. Rechtstreeks verslag.
18.15 **Studio Sport-Extra.** Tour de France. Samenvatting.
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Het dagboek van een plantersdochter (1).** „Het beloofde land". Zevendelige serie.
20.00 **Van boeken bezeten.** Literair praatprogramma.
20.40 **Het wonder... van het leven.** Documentaire.
21.30 **De goden uit het oosten.** „Het taoisme". Documentaireserie.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.23 **Jede Menge Kohle.** TV-spel.
12.10 **ZDF Magazin.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 en 15.05 **Teletekst.**
15.20 **Unsere kleine Farm.** Laura Ingalls ziet diep in de put, omdat het paard Bunny niet meer van haar is. Ze heeft Bunny geruild voor een fornuis, om haar moeder een mooi kerstcadeau te kunnen bezorgen.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Ungewöhnlich leben.** Reportage over een Duitse familie die al drie jaren in Opper-Volta woont.
17.00 **Matt und Jenny.** Feuilleton.
17.25 **Kein Tag wie jeder andere.** Jeugdprogramma over een 14-jarig meisje uit Wiesbaden dat zou dolgraag wilde leren duiken.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Gastspieldirektion Gold.** Komische serie.
18.40 **Bitte recht amtlich.**
19.00 **Franz Liszt.**
20.00 **Journaal.** Aansluitend: verkeerstips.
20.18 **Die Fernseh-Diskussion.**
21.00 **Die Krimistunde.** Misdaadverhalen voor kenners met Stefan Behrens en Erich Ludwig.
22.00 **Souvenirs, Souvenirs.** Oude toppers van Udo Jurgens, Nana Mouskouri, Vico Torriani, Mina, Peter Weck e.a.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Concert.** Concert voor klavier en orkest nr. 3 van Serge Rachmaninow.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programmaovername Duitsland 1.**
15.15 **Programmaoverzicht.**
15.17 **Journaal.**
15.20-17.00 **ZDF-Vakantieprogramma:**
15.20 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.45 **Wir haben Spass.** „De eierkookwedstrijd". Serie met Luke Batchelor en Leslie Saunders.
16.30 **Vakantiekalender.**
17.00 **Inleiding tot het strafrecht.**
17.30 **Journaal.**
17.45 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, tips, sport en ontspanning.
18.25 **Patiënten gibt's.** Duitse serie met Dirk Dautzenberg en Kurgen Schmidt. Dr. Stolzenburg is 78 jaar en dus al lang met pensioen, maar wanneer hij iets kan bijverdienen, laat hij dat niet voorbijgaan. Voor het ogenblik vervangt hij hoofdarts Lauritz.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Zeig' was Du kannst.** Komedie uit de vijftiger jaren van Neil Simon met Sigmar Solbach en Simone Brahmann.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Weisswürste am Aquator.** Reportage over de Beierse ontwikkelingshulp in Togo.
22.05 **Melzer.** TV-spel met Rudiger Vogler en Nicolas Lansky. Mauro Melzer gaat zich vrijwillig naar een psychiatrische kliniek. Een soort van protest tegen de samenleving heeft hem ertoe gebracht, daar een tijdje te verblijven. Hoofdarts Arens vindt het een bijzonder interessant geval, te meer daar hij Melzer kent als modern schilder.
23.30 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer.** Poppenserie.
18.30 **Het programma met de muis.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **The black swan.** Amerikaanse film (1942) van Henry King met Tyrone Power, Maureen O'Hara en Laird Cregar. Tijdens een nachtelijke drinkpartij, na een geslaagde overval, wordt de jonge piratenkapitein James Waring door Spaanse soldaten aangehouden. Hij wordt echter bevrijd door Morgan, een andere vrijbuiter. Morgan zelf wordt gearresteerd en veroordeeld tot de galg. Maar dan gebeurt het onverwachte...
21.35 **Die Rätsel des Hieronymus Bosch.** Documentaire over de Nederlandse schilder Jeroen Bosch.
22.50 **Arbeit im Krieg.** Documentaire over de arbeid tijdens de oorlog.
23.50 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.00 **Lefty der Luchs.** Amerikaanse speelfilm.
18.00 **Schooltelevisie.**
18.30 **Aerobic-dance.**
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten.**
19.25 **Journaal.**
19.30 **Hoffnung für Anna.** T.v.-spel.
20.40 **Die Zeit vergeht, die Bilder blieben.**
21.25 **Sport onder de loep.**
22.10 **Abschied von Tewjes Welt(1).**

BFBS

16.25 **Emmerdale Farm.**
16.50 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.20 **We are the champions.** Tv-serie.
17.50 **Luna.** Nieuwe kinderserie.
18.15 **Wildtrack.** Natuurmagazine.
18.45 **The News.**
19.00 **Tales of the gold monkey.** Informatieve serie.
19.45 **Where's there's life.**
20.15 **Michael Barrymore.** Showprogramma met Jade, The Bunch of Five en het Don Hunt Orchestra.
20.40 **Emery presents:** Jack of Diamonds. Nieuwe zesdelige serie rond een privé-detective.
21.05 **Maybury.** Dramatische serie.
22.00 **BBC-News.**
22.25 **The Falklands Experience.** Terugblik op de Falkland-crisis.
23.00 **Weerbericht.**

België/BRT 1

15.30-16.50 **Wielrennen.** Tour de France. Rechtstreeks finishverslag van de dertiende etappe: Roquefort-Aurillac.
18.00 **Appie.** Kleuterserie.
18.05 **Chips.** „Diefstal op de campus". Aflevering uit de Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van twee leden van de „California Highway Patrol"
18.50 **Harold Lloyd.** Slapstickfilm.
19.15 **Tijdrover.** Bridge - stap voor stap. (4 herh.)
19.25 **Uitzending door derden.** Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **The Best of the Midnight Special Show.** Amerikaanse show waarin gastheren The Bee Gees de volgende artiesten ontvangen: Jerry Lee Lewis, Gladys Knight and The Pips, Johnny Nash, Skeeter Davis, Jim Weatherly en Johnny Nash.
20.55 **Panorama – Zomereditie.** „Video Gratias". Reportage over het enorme succes van de electronische kerken in de Verenigde Staten.
21.45 **Monopolie.** „Vaders en zonen"(4). Munroe's fabrieken draaien op volle toeren. Ver van de hevige bedrijvigheid en van het slagveld leiden Munroe en zijn vrouw Catherine een duur leventje. Tegen de wil van zijn vader in nam Larry dienst. Hij keert gewond terug naar huis terwijl Jimmy door Munroe wordt gedwongen in de zaak te gaan.
22.35 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België/BRT 2

20.15-21.45 **Opera en Belcanto Ontmoeting 1983.** Rechtstreekse uitzending vanuit de Koninklijke Muntschouwburg te Brussel van de opera- en belcantowedstrijd m.m.v. het Filharmonisch Orkest van de BRT. Presentatie: Fred Brouwers.

België RTBF 1

15.30-16.35 **Wielrennen.** Rechtstreeks verslag van de dertiende etappe: Roquefort-Aurillac.
17.10 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma met o.m. om:
17.25 **Maya, de bij.** Tekenfilmserie.
17.50 **Matt en Jenny.** Feuilleton.
18.15 **Lollipop.** Jeugdprogramma met tekenfilms.
18.50 **En Wallonië, a Bruxelles, en couleurs.** Spelprogramma vanuit Leglise.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Wielrennen.** Samenvatting.
20.10 **L'oeuf.** Franse komische film. Emile probeert de goede raad en de ervaring van anderen in zijn voordeel om te zetten. Maar hij merkt nogal snel, dat de lessen en de trucjes van de vrienden in zijn geval niet werken. Voor hem bestaat er geen enkele logica.
21.40 **Ataturk.** Belgische documentaire (1982) van Marc Mopty over het leven van Mustafa Kemal Ataturk, die leefde van 1881 tot 1938 en door zijn revolutie Turkije deed ontstaan zoals wij het nu nog kennen.
22.30 **Journaal.**

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Kosten (17 miljoen) liepen uit de hand

Pompei herleeft in grootse TV-serie

POMPEI – Pompei, bijna tweeduizend jaar geleden bedolven onder vulkanische as, herleeft in een groots opgezette televisieserie van 17 miljoen dollar. De zeven uur lange produktie onder de naam „Last days of Pompei" zou overigens wel eens een van de laatste van haar soort kunnen zijn. De kosten zijn uit de hand gelopen en hoewel de serie al is verkocht aan de Amerikaanse televisiemaatschappij ABC, zal het enkele jaren duren voor het tekort zal zijn weggewerkt. Om winst te kunnen maken zou men de serie aan talrijke buitenlandse televisiemaatschappijen moeten kunnen slijten, aldus producer Richard Irving.

Voor de serie is Pompei archeologisch verantwoord ,herbouwd' met grote hoeveelheden plastic. Meer dan 1.100 mensen uit Napels en omstreken zijn aangetrokken als figuranten en gestoken in toga's op maat.

De Britse acteur Nicholas Clay, di[e] de hoofdrol heeft, zegt over de figu[ranten] dat het geboren acteurs zij[n] die niet hoeven te worden aang[e]moedigd.
De Italiaanse overheid heeft het ge[]bruik van de resten van Pompei to[e]gestaan, op voorwaarde uiteraa[rd] dat geen schade zou worden veroo[r]zaakt.
De figuranten (er zijn 60 beroepsro[l]len met acteurs Laurence Olivier e[n] Olivia Hussey), de bouw van de d[e]cors en de noodzaak van het vo[e]den, kleden en onderbrengen va[n] maximaal 1.600 medewerkers heb[]ben handenvol geld gekost.
„Men zal zich wel eens gaan afvra[]gen of dit soort spektakels nog we[l] zulke goede beleggingen zijn in ee[n] tijd van economische recessie e[n] dan zou men er wel eens een pa[al] kunnen laten vallen", aldus Irving.
Veel straattonelen in de serie zij[n] niet opgenomen in Pompei vanwe[]ge de schade die ze zouden hebbe[n] kunnen veroorzaken, maar in Civ[i]tavecchia in het noorden, waar de[] corontwerpers de haven verande[r]den in een Romeinse stad. In de a[f]sluitende scènes, die in Londe[n] worden opgenomen, zal de Vesu[]vius opnieuw tot uitbarsting kome[n] en Pompei vernietigen. In dit geva[l] op kleine schaal in de studio.

● UDO JÜRGENS

...twintig jaar geleden toen hij pas in de showbizz terecht kwam. Vanavond brengt de TV een aantal opnamen met hem daterend uit het begin van de zestiger jaren....

Udo twintig jaar geleden...

KEULEN/HEERLEN – Op deze donderdagavond presenteert Chris Howland (Mister Pumpernickel) om 22.00 uur op het eerste Duitse TV-net weer een aflevering uit de reeks „Souvenirs, souvenirs". Dat wordt dus weer nostlagie van de bovenste plank. Bijvoorbeeld met een fragment uit het uit 1962 daterende TV-programma „Hotel Victoria" waarin we Udo Jürgensals aankomend broekje in de showbizz in aktie zien met een van zijn eerste liedjes „Frag nie". Herinneringen aan die goede oude tijd krijgt u ook met beelden van het Hazy Osterwald Sextett (Hazy komt overigens binnenkort naar Limburg), Esther en Abi Ofarim, Nana Mouskouri, Gitte, Vico Torriani, Mina, Peter Weck en Vivi Bach.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vandaag donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en nu. (8.54 In 't voorbijgaan.). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-Uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.05 Hier en Nu. 13.20 Douce France. 14.03 Radio Tour de France. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Internationaal Orgelfestival Haarlem '83. 22.02 Donderdag-sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. (7.25 en 8.13 Per Saldo.) 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Museum in Rotterdam. 10.03 De Avro-klok. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatpaal Extra. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 De Avro-klok. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.55 Mevrouw Ien Dales. 13.57 Per saldo.

14.00 Ik verbind u door. 14.30 Allemans muziek. 15.03 Boekenwijsheid. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Goeie uit die ouwe tijd. 18.30 Kleur. 19.00 Agenda. 19.15 Wat geen oog heeft gezien. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Het platenantiquariaat. 21.30 Kantoorinnovatie. 22.00 De antieke wereld: Egypte. 22.40 Over vrouwen en liturgie. 23.00 Het kastje van oma. 23.45-23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top 50. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02 - 24.00 Elpee-show.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Groot en klein, grammofoonplaten. 9.00 Klassieke liederen. 10.00 Feest ter herdenking. 11.05 Oude Franse muziek. 12.10 Casino Concert. 13.05 Middagconcert Radio Filharmonisch Orkest. 14.30 Orgelconcert. 15.00 Klassieke klankjuwelen. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdagavond muziekmagazine.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20 Het Geheim. 18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
Limburg. 10.03 Parkeerschijf. 12.10 De middagpost.
Antwerpen. 14.00 Een plaatje onder de zon. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Met muziek op reis.
Brabant. 17.05 Belgische en Internationale producties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
West-Vlaanderen. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Wass Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Soul-Train. 21.00 Country Coach. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

puzzel van de dag

denk-beeld	▼	▼	winter-voertuig / loven	Gedepu-teerde Staten	▼	achter / stijf door ouder-dom	▼
bevallig ► / bloed-vaten			▼	▼			
►					slee	deel v.e. wijk	
►				Alg.Burg. Arm.-bestuur ► / klef	▼	▼	
berg-plaats / middel-punt ►				▼			
paarden-fokkerij		goud (F)	ex tempore		pers. vnw. ►		koude lekker-nij
►		▼	▼				▼
delfstof ►					tasto solo ►		

oplossing van gisteren

-d-go-rm-a-b-
-evenveel-tje-
-laveren-e-elt
mira-eest--io
orka-el-assen
-ier-m-esp-v-
bun-eden-ares
-m-heet-stane

de hippe heksen

panda en de stuipenjager

recept

Sweet Maria

4 cc wodka, 2 cc Amaretto, 2 cc room. Alle ingrediënten goed schudden en in een passend glas afvullen.

White Russian

⅔ wodka met ⅓ Tia Maria in een verijst cocktailglas mengen en met lichte stijfgeslagen room versieren (zonder room is het een Black Russian)

Melon kiss

10 cc gepureerde meloen, 4 cc lime juice, 1 cc citroensap, 6 cc witte rum, 2 cc Maracujasiroop in een mixbeker goed schudden, in het glas doen en met 8 cc bitter-lemon opvullen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Westduits kabinet keurt wetsontwerp goed

Betogen wordt lastig in BRD

van onze correspondent

BONN – Het Westduitse kabinet heeft gisteren een wetsontwerp goedgekeurd waardoor demonstreren in de Bondsrepubliek Duitsland in de toekomst moeilijker wordt gemaakt.

Het nieuwe wetsontwerp over 'Landfriedensbruch' (paragraaf 125 van het Wetboek van Strafrecht) bepaalt dat in de toekomst ook die demonstranten strafbaar zijn, welke niet onmiddellijk hun betoging opbreken als de politie daartoe opdracht heeft gegeven. Volgens het wetsontwerp dienen zij dat te doen, omdat ze anders als het ware de eigenlijke gewelddadige demonstranten dekken en afschermen tegen het optreden van de politie. Die zouden hun „de vrede verstorende activiteiten dan voort kunnen zetten".

Omstreden

De nieuwe demonstratiewet is omstreden in West-Duitsland. De oppositie van SPD en Groenen, de politievakbond, enkele belangrijke liberale politici als Baum (ex-minister van binnenlandse zaken) en bijvoorbeeld ook de president van het federale gerechtshof, Pfeiffer, en de vroegere rechter van het federale constitutionele hof, Hirsch, zijn van mening dat het doel hier geenszins in overeenstemming is met de middelen.

In principe bestaat namelijk de mogelijkheid dat een klein aantal gewelddadige demonstranten ervoor kan zorgen dat duizenden vreedzame demonstranten hun recht om te betogen wordt ontnomen en tot misdadigers worden gemaakt als ze hun actie niet willen of kunnen stopzetten. In dat geval dreigt een gevangenisstraf van maximaal een jaar. De critici geloven dat de bestaande wetgeving voldoende mogelijkheden bood om op rellen belust zijnde betogers te straffen. De Westduitse vredesbeweging verwijt de Bondsregering aantasting van de Grondwet, omdat in de toekomst alleen al de deelname aan een demonstratie in de praktijk strafbaar kan worden.

Het door het kabinet aanvaarde wetsontwerp zal nu onverwijld worden doorgestuurd naar de parlementaire instanties, die het uiteindelijk moeten goedkeuren. Gegeven de politieke verhoudingen kan daarover geen twijfel bestaan.

● Aan de vooravond van het debat in het Britse Lagerhuis dat onder meer moet uitmaken of terroristische moorden in de toekomst met de galg zullen worden bestraft, zijn bij een bomaanslag in Noord-Ierland vier soldaten om het leven gekomen. De soldaten, allen behorend bij het part-time legeronderdeel Ulster Defence Regiment (UDR), werden gedood toen een grote landmijn die bij het plaatsje Omagh onder het wegdek was verstopt, ontplofte op het moment dat hun jeep langsreed. Een vijfde soldaat raakte bij de ontploffing gewond.

Foto: De totaal vernielde jeep en de grote krater geven aan hoe hevig de explosie van de landmijn was.



Oproerpolitie in actie tegen demonstranten

Dode op nationale protestdag in Chili

SANTIAGO – Op de derde dag van nationaal protest in Chili is dinsdag een studente doodgeschoten en een andere demonstrant verwond tijdens de avonduren gedurende welke een uitgaansverbod van kracht was. De oproerpolitie, ondersteund door pantserwagens, gebruikte traangas en waterkannonen om de protestacties tegen de regering in de kiem te smoren en de avondklok af te dwingen. Zo'n 200 Chilenen zouden zijn gearresteerd.

In Pudahuel, een buitenwijk van de hoofdstad Santiago, werd de 19-jarige Isabel Sanhueza, een dochter van een politieman, dodelijk getroffen in de nek. Over de identiteit van de daders tast men in het duister. Het was op het moment van de schietpartij rustig in de wijk. In Santiago zelf werd een 17-jarige student met kogelwonden in de rug in een ziekenhuis opgenomen. Volgens het onafhankelijke radiostation Cooperativa werd hij vanuit een taxi beschoten.

Op campussen van verscheidene universiteiten vonden demonstraties plaats. In de arbeiderswijk La Victoria, waar zich bij de vorige actiedagen op 11 mei en 14 juni ernstige rellen voordeden, waren op hoeken van straten barricades van banden opgeworpen en in brand gestoken, kort voordat de avondklok om 08.00 uur inging.

Lawaai

Daarop kwam de oproerpolitie in actie en trad zij met traangas, waterkanonnen en pantserwagens op om de straat ‚schoon te vegen'. In Santiago werd massaal gehoor gegeven aan de oproep door het slaan met deksels van pannen bij het ingaan van de avondklok te protesteren. Het lawaai was groter dan bij de vorige twee keren. Gedurende de avondklok waren in verschillende wijken verder schoten gehoord.

Overdag raakte oproerpolitie al slaags met studenten in Santiago. In het paleis van justitie hielden ruim duizend politici en juristen een actie voor beëindiging van het militair bewind. Ze eisten verder de vrijlating van de christendemocratische leider Gabriel Valdes.

Sovjet-voorstel in START-overleg

WASHINGTON – De Sovjetunie heeft enkele positieve stappen genomen in het Russisch-Amerikaanse overleg over de strategische bewapening (START). Dit heeft Richard Perle, onderminister van defensie, gisteren bekendgemaakt.

Moskou heeft een nieuw voorstel gedaan, waarbij het totaal aantal raketten dat beide landen mogen opstellen wordt verlaagd. De voorgestelde limieten liggen, volgens Perle, iets onder die van het Salt-II-akkoord van 1979. Hij voegde eraan toe dat het een positieve stap is, maar dat er nog een lange weg te gaan is.

Limburger tijdens vakantie beroofd

LYON – Verscheidene met bijlen, messen en knuppels bewapende misdadigers hebben in de afgelopen dagen in Frankrijk Nederlandse, Belgische, Zwitserse, Britse en Westduitse toeristen overvallen. Ook een Limburger uit Hunsel werd het slachtoffer van een overval. Hij raakte door een metalen kogel aan de schouder gewond en werd van al zijn handgeld beroofd.

In het noorden van de industriestad Lyon overviel een bende twee Westduitse toeristen, bedreigde hen met messen en ging er met hun geld en hun auto's vandoor. In de gestolen voertuigen overviel de uit zes personen bestaande „bende met de bijlen" vervolgens verscheidene tankstations en hotels, waarbij zij de kas meenamen. Voordat de dieven zich uit de voeten maakten, stalen zij de auto van een Belgisch echtpaar. Het gestolen voertuig is later verlaten teruggevonden.

Antwerpen krijgt krediet van staat

BRUSSEL – De stad Antwerpen heeft gisteren van de Belgische staat een overbruggingskrediet gekregen van ruim 72 miljoen gulden. De grootste Belgische havenstad die, evenals de grootste Waalse stad Luik, aanzienlijke financiële problemen heeft, kan met dat geld onder meer de salarissen van het stadspersoneel in augustus betalen. De socialistische burgemeester van de stad, Bob Cools, die gisteren met een delegatie van zijn stadsbestuur het krediet wist los te krijgen van de minister van binnenlandse zaken, Charles Ferdinand Nothomb, wil in september een saneringsplan voor de stadsfinanciën gereed hebben.

Het antwerpse stadsbestuur denkt onder meer aan de mogelijkheid om tweeduizend van de twaalfduizend gemeenteambtenaren vervroegd met pensioen te sturen. Voorts wordt er aan gedacht een speciale belasting te gaan heffen bij mensen die wel in Antwerpen werken, maar er niet wonen, met andere woorden die er wel hun brood verdienen maar er geen stedelijke belastingen betalen.

Ernstig

De achterliggende gedachte daarbij is, dat die mensen wel gebruik maken van de Antwerpse infrastructuur (wegen, verbindingen en dergelijke), maar daar niets voor betalen. Hoe ernstig het met de financiën van Antwerpen gesteld is, blijkt uit het feit dat de schulden van de stad zich hebben opgehoopt tot de som van bijna drie miljard gulden. Het tekort op de begroting voor volgend jaar wordt nu al geraamd op bijna 835 miljoen gulden.

UIT

Valse enquête

● In Amsterdam zijn lieden die onder valse voorwendsels vrouwen proberen te bewegen antwoord te geven op intieme vragen over hun seksualtiteit. Zij geven zich uit voor enquêteur van de Nederlandse Vereniging voor Seksuele Hervorming (NVSH). Dit heeft de NVSH meegedeeld naar aanleiding van een groot aantal klachten van vrouwen uit verschillende plaatsen in het land maar vooral uit de hoofdstad.

Top

● De Amerikaanse senaat heeft gisteren bij de behandeling van een onderdeel van de defensiebegroting een top van president Reagan en Sovjetleider Andropov aanbevolen, te houden zodra een wederzijds aanvaardbare datum is vast te stellen. Een voorstel tot het doen van deze aanbeveling werd aangenomen met 82 tegen zeven stemmen.

‚Rammers'

● De Amsterdamse politie heeft drie jongens en een meisje aangehouden, die ervan verdacht worden in de omgeving van het Nieuwe Meer in de hoofdstad homofielen te hebben bedreigd en mishandeld. Volgens de politie zou het meisje de anderen tot hun daden hebben aangezet. Er waren drie aangiftes binnengekomen, maar de politie vermoed dat nog meer homofielen slachtoffer van het viertal zijn geworden. In een geval was er sprake van ernstig rugletsel, toegebracht met een honkbalknuppel.

Banden

● De Amerikaanse advocaat die maandag zei opnamen van seksfeestjes met hoge regeringsfunctionarissen te hebben ontvangen is gelast deze voor de rechter te voorschijn te brengen. Robert K. Steinberg werd daartoe dinsdag officieel gedagvaard onder strafbedreiging nadat hij die dag op het moment dat de autoriteiten de banden opvroegen verklaarde dat zij verdwenen waren.

Smokkelen

● In de buurt van Moskou zijn drie officieren van het Rode Leger onlangs geëxecuteerd in verband met een omvangrijke smokkelaffaire van Afghanistan naar de Sovjetunie. Tientallen militairen zijn betrokken bij dit schandaal dat enkele maanden geleden aan het licht kwam. Met doodskisten die bestemd waren voor Sovjet-soldaten die op het slagveld waren gesneuveld werd smokkelwaar van Afghanistan naar de Sovjetunie overgebracht.

Fokzeugen

● De Dierenbescherming en stichting Lekker Dier zijn een actie begonnen om de ongeveer een miljoen fokzeugen in ons land te „ontketenen". Beide organisaties hebben ernstige bezwaren tegen de wijze waarop fokzeugen worden gehouden. De fokzeugen, die de biggen voor de varkensmesterij produceren, staan tijdens hun dracht tussen ijzeren stangen opgehokt, terwijl zij met een vijftig centimeter lange ketting aan een soort borstband „vastgetekend" aan de betonnen vloer van de stal. Hierdoor wordt de zeug erg onrustig en soms bijt zij zelfs in panniek haar pasgeboren jongen dood", aldus beide organisaties.

Zwaargewond

● De 29-jarige R.S. uit Haarlem heeft gistermorgen bekend dinsdagavond na een ruzie zijn stadsgenoot J. Versteeg (29) te hebben neergeschoten. Het slachtoffer verkeert in levensgevaar. De schietpartij vond plaats voor de flat van de vriendin van de verdachte. De vrouw zou zodanig door het slachtoffer en een vriend van hem zijn getreiterd, dat S. naar buiten kwam en een paar schoten op de man loste.

Vrij Nederland: Op oefenterrein in Drenthe

Peloton trainde voor invasie in Suriname

van onze correspondent

DEN HAAG – Een invasiepeloton, dat de Surinaamse legerleider Desi Bouterse had moeten verdrijven, heeft dit voorjaar getraind op de stormbaan van het militair oefenterrein in het Drentse Schipborg. Ook heeft de groep een para-opleiding genoten op het terrein van de paraclub Texel. Dat heeft het weekblad Vrij Nederland gisteren onthuld.

Het invasiepeloton stond, aldus het weekblad, onder leiding van de Nederlander Peter van Haperen (34), die zich uitgaf als militair sportinstructeur in Assen. De man blijkt echter nooit als militair sportinstructeur in Assen te hebben gewerkt. In het Nederlandse leger komt bovendien helemaal geen officier Van Haperen voor. Inmiddels is Van Haperen van de aardbodem verdwenen met medeneming van een bedrag van 310.000 gulden, dat hem door het Surinaams verzet voor de invasie beschikbaar was gesteld.

Oplichter

Het lijkt er dan ook op dat Van Haperen een oplichter is, maar dat is volgens het weekblad niet helemaal waar. Van Haperen, die in 1969 als dienstplichtig militair in Suriname is geweest, bleek alles van Suriname af te weten. Hij was in het bezit van foto's van de mislukte coup tegen Bouterse door Rambocus. Bovendien kende hij namen van mensen, die aan die coup hadden deelgenomen. Het is dan ook niet uitgesloten, dat Van Haperen werkzaam is voor de Nederlandse Contra Inlichtingendienst (CID), het broertje van de BVD met dit verschil dat de CID een militaire inlichtingendienst is.

Van Haperen had een commandogroep van 79 man geformeerd, dat uit vooral Nederlanders, Belgen en enkele Molukkers bestond. Het merendeel van de groep was nog in actieve dienst. Met deze groep zou de invasie plaatsvinden, gevolgd door een tweede groep van zo'n vijftig Surinamers zodat de indruk zou ontstaan dat die tweede groep de invasie zou hebben gepleegd.

Voor zijn plan wist Van Haperen de belangstelling te winnen van André Haakmat, die zich inmiddels had verzoend met de voorzitter van de Bevrijdingsraad voor Suriname, Henk Chin A Sen. Als beloning voor de invasie wilde Van Haperen bevelhebber in Suriname worden. Hij moest dan wel Surinamer worden, maar dat zou volgens Haakmat geen punt zijn.

Ook sprak Van Haperen met Chin A Sen, die volgens Vrij Nederland wel oren had naar de plannen. Van Chin A Sen hoorde Van Haperen echter niets meer.

MEISJE KREEG NIER VAN BROER INGEPLANT

Nieuw leven voor Machelien Smits

van onze correspondent

ENSCHEDE – Het Enschedese meisje Machelien Smits (17) kan dank zij haar broer Klaas een nieuw leven beginnen. Eind juni heeft ze in het academisch ziekenhuis in Groningen een geslaagde operatie ondergaan waarbij ze een nier van haar 23-jarige broer kreeg ingeplant. Gisteren is ze thuisgekomen.

Door de geslaagde operatie komt er voor Machelien een einde aan een lijdensweg van zeven jaar. Zo lang leefde ze namelijk zonder nieren, waardoor ze gedwongen was om driemaal per week voor een nierspoeling naar het ziekenhuis te gaan. Begin van dit jaar bleken haar armen en benen door de honderden dialyses zo zwaar beschadigd dat er een speciale kunstader moest worden ingebracht.

Dat was ook het moment waarop de behandelende artsen besloten om in de familie van Machelien op zoek te gaan naar een donor-nier die tot dan toe via andere kanalen niet beschikbaar was gekomen. Uiteindelijk bleken de nieren van broer Klaas het meest geschikt voor transplantatie. Hij was graag bereid een daarvan af te staan voor zijn zieke zusje. Nadat Klaas in mei en juni in Groningen nog eens grondig was onderzocht, werd besloten op donderdag 23 juni zijn nier over te planten. De operatie verliep voorspoedig. De nier ging werken en complicaties deden zich niet voor.

Klaas Smits is enkele weken geleden al uit het ziekenhuis ontslagen. Nu is Machelien ook weer thuis. „Ze maakt het heel goed", zegt mevrouw Smits.

„Machelien was altijd heel erg bleek, maar ze krijgt nu weer een gewone rode kleur, we zijn heel erg dankbaar".



● Machelien met haar broer Klaas.

KK waarschuwt voor onnodige onrust

Stencil toevoegmiddelen: misleidende informatie

DEN HAAG – Volgens Konsumenten Kontakt circuleren er in ons land momenteel diverse 'stencils', die misleidende informatie geven over toegevoegde stoffen in levensmiddelen. De consumentenorganisatie zegt dat in deze stukken onwaarheden staan, die bij de consument onnodig onrust brengen.

KK heeft al eens eerder het bestaan van dergelijke 'kettingbrieven' gesignaleerd. Ze komen vermoedelijk uit België, maar de verspreiding geschiedt geheel anoniem, of via reformzaken.
Een reformzaak in Heerlen heeft van de Keuringsdienst van Waren een verbod op de verspreiding van het stencil gekregen. De misleidende stencils over met zogenaamde E-nummers aangeduide toegevoegde stoffen in levensmiddelen bestaan al jaren, maar steken telkens weer hardnekkig de kop op, zegt de organisatie.

Op de lijsten, die zogeheten kankerverwekkende stoffen beschrijven, wordt een Frans ziekenhuis genoemd, L'Hôpital de Paris. Dat ziekenhuis heeft niets met deze „informatie" te maken, het heeft zelfs een klacht ingediend tegen de verspreiders van het stencil.

Onschuldig

De lijsten geven E-330, dat is het middel citroenzuur, een natuurlijk bestanddeel van onder meer citroen, als 'bijzonder kankerverwekkend' aan, terwijl dit een van de meest onschuldige toevoegmiddelen is.

Doorgaans zijn toevoegmiddelen – zo blijkt uit wetenschappelijk onderzoek – niet zozeer gevaarlijk als wel volkomen overbodig. Bij Konsumenten Kontakt is op aanvraag gratis informatie te verkrijgen over toevoegmiddelen in voeding.

Frankrijk moet kwartshorloges invoeren

GENEVE - Frankrijk heeft zich neergelegd bij een uitspraak van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel) en zal de beperking van de import van onder meer kwartshorloges uit Hongkong opheffen, zo heeft een woordvoerder van de GATT gisteren meegedeeld. Eerder deze week had de GATT bepaald dat de beperking in strijd is met de regels voor de vrije handel.

OESO somber over Nederlandse economie:

Werkloosheid loopt op tot 20 procent

DEN HAAG – Volgend jaar kan de werkloosheid in Nederland oplopen tot twintig procent van de beroepsbevolking. Nu is dat 13 procent. Dat voorspelt de OESO, de organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in Parijs in het gisteren verschenen halfjaarlijkse rapport. Volgens de OESO zal dus volgend jaar één van de vijf mensen in Nederland die kunnen werken zonder baan zitten.

Het rapport is over de algemene economische ontwikkeling in de belangrijkste industrielanden tamelijk optimistisch. De OESO schrijft dat onder aanvoering van de Verenigde Staten de westerse geïndustrialiseerde wereld op weg is naar economisch herstel.
Dat wordt o.m. afgeleid uit het feit dat zowel de vraag als de produktie weer toeneemt. In de meeste landen werd in het laatste kwartaal van het vorig jaar al het economisch dieptepunt bereikt.
Voor Nederland wordt voor dit jaar, echter nog een daling van de produktie voorzien met een kwart procent. Het overschot op de betalingsbalans zal oplopen van 9 miljard gulden dit jaar tot 13 miljard gulden volgend jaar.

Onderaan

De sterke economische groei zal zich voornamelijk beperken tot de Verenigde Staten, Japan en Canada. Ons land zit met de cijfers helemaal onder aan de ranglijst. Pas voor volgend jaar verwacht de OESO in Nederland een stijging met een kwart procent.

Ondanks de vrij gunstige ontwikkeling in met name de Verenigde Staten zal in alle 24 bij de OESO aangesloten industrielanden de werkloosheid voorlopig blijven stijgen. Volgend jaar zullen volgens schattingen de totale werkloosheid in de 24 landen 35 miljoen zijn, drie miljoen meer dan in 1982.

Voor 1983 wordt de inflatie voor ons land nog geraamd op 4 procent. Voor volgend jaar wordt een inflatiepercentage van 3 verwacht. De OESO verwacht dat de koers van de dollar zal dalen als gevolg van een toename van de investeringen in Europa. Daardoor worden voor de Amerikanen de importen uit Europa goedkoper.
Verwacht wordt dat vooal ons land daarvan zal profiteren. Dank zij de daardoor optredende stijging van het overschot op onze betalingsbalans zal ons nationaal inkomen er niet verder op achteruit gaan, zo wordt verwacht.

Hulp

Een andere nadelige ontwikkeling is dat de ontwikkelingslanden steeds minder hulp van de rijke landen krijgen. Als de ontwikkelingslanden 10 miljard dollar minder kunnen uitgeven betekent dat voor de 24 OESO-landen een daling van hun nationaal inkomen met gemiddeld een kwart procent.

De OESO verwacht dat alle Europese landen zullen bezuinigen op hun overheidsuitgaven. Als dat inderdaad gebeurt zonder dat er een belastingverlaging tegenover staat, dan zullen die bezuinigingen het economisch herstel bemoeilijken.

FNV waarschuwt opnieuw tegen bezuinigingen

AMSTERDAM – De FNV heeft gisteren in een reactie op het halfjaarlijkse rapport van de OESO gesteld dat het rapport bevestigt dat Nederland niet automatisch meedeelt in het herstel van de wereldeconomie. Volgens de FNV is het Nederlandse aandeel in de opleving gering.

Daarom pleit de vakcentrale nogmaals voor een gerichte binnenlandse inspanning om de werkgelegenheid te herstellen en het investeringspeil te verhogen.

Investeringen in de bouwnijverheid en de industrie zijn daarbij volgens de FNV van vitaal belang.

Het OESO-rapport is voor de FNV aanleiding om de regering te waarschuwen „uiterste terughoudendheid" te betrachten bij het doorvoeren van bezuinigingsplannen.

● Met een fles melk en een fles wijn werd in Hilversum een vlot met truck gedoopt. Het is bedoeling dat de familie Oerlemans met het vaar/voertuig de oceanen zal bedwingen. Hun tocht begint over enkele weken in New York.

BEURS-OVERZICHT

Omlaag

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs had woensdag duidelijk te lijden van de zwakke stemming in Wall Street. De beleggers hier bleken flink onder de indruk van de daling van de Dow Jones-index met 17 punten, want bij opening lagen de koersen in Amsterdam veelal guldens lager. Tijdens de handel vond enig herstel plaats. De omzetten werden nog steeds niet groot genoemd. Tegenover het aanbod staat op het moment echter totaal geen vraag, aldus beurskringen.

Een verdere negatieve invloed ondervond de aandelenmarkt van de geleidelijke rentestijging, want de staatsfondsden waren opnieuw lager. Dit keer was de markt per saldo 0,2 punt in reactie.
Op de lokale markt zorgde een intern aandelenperiodiek van de NMB voor opschudding. In de mededeling werden aandelen Holec afgeraden. Zelfs werd gesteld, dat het faillissement van het bedrijf onafwendbaar is.
In een officiële reactie distantieerde de bank zich van de uitspraak door te melden, dat deze een persoonlijke mening van een van de samenstellers van het periodiek weergaf. Een en ander had in ieder geval tot gevolg, dat voor Holec flink aanbod loskwam. Een laatprijs werd genoemd van f 35 tegen een vorig koers van f 38.
Op de actieve marktmoest vooral Kon. Olie een flinke veer laten. begonnen werd op f 130,80. Later klom de koers tot f 131,20, een verlies van f 2,80. Unilever was f 2 lager op f 206 en KLM f 3,70 op f 158,30. Akzo ging ruim f 1 omlaag naar 67,10. Philips werd f 1,30 lager afgedaan op f 49.
Ook bij de banken was het mis. ABN zakte f 3,50 op f 370,50 en NMB ook f 3,50 op f 149,50. Elders moest Ahold f 4 terug op f 161 en Gist-Brocades f 2,40 op f 151,80. Pakhoed en Océ-van der Grinten daalden beide met f 1 op resp. f 55,50 en f 194. Bij de uitgevers zag Elsevier f 5 van de koers afgaan op f 347 en VNU f 1 op f 76. Bij de verzekeraars was Nat. Nederlanden uit de gratie. Er werd een verlies geleden van f 4,80 op f 156,20. De andere assuradeuren leden kleinere verliezen. Dit gold ook voor de bouwers en de scheepvaartwaarden.

Lokaal

Voor Holec kwam tenslotte een koers op het bord van f 30 laten, en dit was maar liefst f 8 lager dan de vorig koers. Het periodiek had blijkbaar flinke invloed. Overigens moest de lokale markt over het geheel genomen flink achteruit.

Slechts een enkel fonds wist zich aan de malaise te onttrekken. Zo won Van der Giessen-de Noord andermaal en ging met een vooruitgang van f 4 naar een nieuwe topkoers van f 130. Kempen en Begeer klom f 2 op f 97 en Gelatine Delft f 3 op f 158.
Onder het grote leger van verliezers bevond zich ook Borsumij-Wehry met een neergang van f 5 op f 178. Ceteco kwan f 3 lager uit op f 170 en Desseaux eveneens f 3 op f 56. Veel fondsen boekten een achteruitgang die lag tussen f 1 en f 2. Hiertoe behoorden onder meer CSM, Smit, Wegener, Wessanen, Gamma en Amfas.
De actieve markt vertoonde tijdens de beurs slechts kleine verschuivingen. De banken vielen verder terug, evenals Ahold.
Op de optiebeurs bedroeg de omzet om twaalf uur 5156 contracten. Het actiefst waren Philips en Kon. Olie.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver dd. 13 juli bij de fa. Drijfhout, alles in kg (tussen haakjes de vorige prijzen):

GOUD: f 39.580-f 40.080 (f 40.050-f 40.550), bewerkt verkoop f 42.090 (f 42.580).

ZILVER: f 1095-f 1165 (f 1120-f 1190), bewerkt verkoop f 1230 (f 1250).

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.84	2.96
Engelse pond	4.29	4.59
Belgische frank (100)	5.44	5.74
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	18.25	20.25
Portugese escudo (100)	2.35	2.85
Canadese dollar	2.30	2.42
Franse franc (100)	36.00	39.00
Zwitserse franc (100)	134.50	139.00
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	[illegible]	16.20
Spaanse peseta (100)	1.59	2.14
Griekse drachme (100)	3.20	4.00
Finse mark (100)	50.50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	2.90	3.90
Ierse pond	3.42	3.72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.89675-89925
Pond Sterling	4.4265-4315
Duitse mark	111.795-845
Franse franc	37.175-225
Belgische frank	5.5855-5905
Zwitserse franc	136.525-575
Japanse yen	120.42-52
Italiaanse lire	18.875-925
Zweedse kroon	37.685-735
Deense kroon	31.165-215
Noorse kroon	39.575-625
Canadese dollar	2.34875-35125
Oostenr. schilling	15.8870-8970
Ierse pond	3.5270-5370
Spaanse peseta	1.9550-9650
Austr. dollar	2.5225-5325
Antill. fls.	1.6025-6225
Surin. fls.	1.6100-6400
Saoedi rijal	83.90-4.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	136.6	134.50
Algemeen-lokaal	127.7	126.00
Internationals	146.2	143.80
Industrie	110.2	108.70
Scheep- en luchtvaart	145.8	144.20
Banken	237.2	234.70
Verzekering	243.1	238.30
Handel	109.8	108.10
CBS-oblig. index	97.5	97.10
Rendem. staatslening	8.76	8.82
waarvan 3-5 jaar	8.48	8.55
5-8 jaar	8.83	8.89
8 jaar en langer	8.98	9.02
nieuwste drie	9.12	9.20
rend. BNG-leningen	8.81	8.84
rend. bankleningen	8.81	8.80
rend. spaarbrieven	9.28	9.28

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
AKZO 66.90-67.10 (67.00)
Kon. Olie 131.30-132.30 gl (131.30)
Philips 49.00-49.10 (49.00)
Unilever 205.00 (205.50)
KLM 159.00 (159.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK - De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde.

Begin	1197.62	567.81	128.46	479.40
Hoogst	1205.83	575.19	129.71	483.77
Laagst	1189.40	563.77	128.05	476.31
Slot	1197.82	571.06	129.52	480.81
Winst verlies	-0.70	-1.93	-0.55	-0.61

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	165,00	160,50
Akzo	68,50	67,00
ABN	374,00	370,50
Amev	123,80	121,80
Amro-bank	61,50	60,30
Bos Kalis Westm.	47,50	46,50
Dordtsche Pr.	120,50	118,20
Dordt. Petr. pref.	117,80	115,50
Elsevier-NDU	352,00	346,00
Ennia	134,00	134,50
FGH	43,50	43,30
Gist Brocades	154,50	151,50
Heineken	111,50	111,10
Heineken Hld.	96,50	95,50
Holl. Betongroep	96,50	96,30
Hoogovens	36,00	35,50e
KLM	161,70	159,00
KLM (rec)	158,50	156,00b
Kon. Olie	133,80	131,30
Nat. Ned.	160,70	155,00
NedLloyd groep	95,50	95,00
NMB	150,20	149,50
Oce-Gr.	195,00	194,50
Van Ommeren	26,80	26,50e
Pakhoed Hold.	56,50	55,00
Pakhoed cert.	51,30	49,80
Philips	50,40f	49,10
Robeco	307,00	303,00
Rodamco	131,30	131,30
Rolinco	302,50	299,50
Rorento	189,20	188,70
Unilever	207,70	205,90
Ver. Bezit VNU	77,00	75,50
Volker Stevin	36,30	35,30
Westland U.H.	118,00	117,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,70	124,70
12.50 id 81-91	115,30	115,10
12.25 id 81-88	110,40	110,20
12.00 id 81-91	112,10	111,80
12.00 id 81-88	109,10	108,90
11.75 id 81-91	108,10	107,90
11.50 id 80	108,60	108,40
11.50 id 81-91	110,10	109,90
11.50 id 81-92	110,90	110,70
11.50 id 82-92	111,20	111,00
11.25 id 82-92	110,10	109,90
11.25 id 81-96	113,90	113,60
11.00 id 81-88	106,60	106,40
11.00 id 82	109,70	109,50
10.75 id 80	107,80	107,80
10.75 id 81	107,00	107,00
10.50 id 74	104,10	104,00
10.50 id 80	110,00	109,70
10.50 id 82-89	105,20	104,90
10.50 id 82-92	106,70	106,50
10.25 id 80-90	108,00	107,80
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	108,00	107,80
10.00 id 80	103,80	103,70
10.00 id 82-89	103,40	103,30
10.00 id 82-92-2	104,20	104,10
10.00 id 82-92	105,00	104,60
9.75 id 74	104,10	104,00
9.50 id 76-86	103,20	103,10
9.50 id 76-91	101,50	101,50
9.50 id 80-95	102,60	102,40
9.50 id 83-90	101,90	102,00
9.25 id 79-89	101,40	101,10
9.00 id 75	100,50	100,30
9.00 id 79-94	100,60	100,50
8.75 id 75-1	100,20	100,00
8.75 id 75-2	100,20	100,00
8.75 id 76-96	99,80	99,70
8.75 id 79-94	99,60	99,40
8.75 id 79-89	100,10	100,10
8.50 id 75-90	99,50	99,30
8.50 id 75-91	99,50	99,30
8.50 id 78-93	98,50	98,30
8.50 id 78-89	99,80	99,60
8.50 id 79-89	99,80	99,60
8.25 id 76-96	97,50	97,20
8.25 id 77-92	98,30	98,00
8.25 id 77-93	98,00	97,80
8.25 id 79-89	99,40	99,20
8.25 id 83-93	98,00	97,60
8.00 id 69	96,10	95,90
8.00 id 70-95	95,80	95,80
8.00 id 71-96	96,10	96,10
8.00 id 70-1	101,80	101,80
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,80	100,60
8.00 id 76-91	98,50	98,50
8.00 id 77-97	95,70	95,50
8.00 id 77-87	101,20	101,20
8.00 id 78-88	98,80	98,80
8.00 id 83-93	96,20	95,90
7.75 id 71-96	94,80	94,70
7.75 id 73-98	94,40	94,20
7.75 id 77-97	94,60	94,40
7.75 id 77-92	96,50	96,40
7.75 id 82-93	94,50	94,20
7.50 id 69-94	95,80	94,60
7.50 id 71-96	94,80	94,50
7.50 id 72-97	93,60	93,40
7.50 id 78-93	95,50	95,20
7.50 id 78-88-1	98,20	98,20
7.50 id 78-88-2	98,20	97,70
7.50 id 83-87-90	94,30	94,10
7.50 id 83-90-2	94,60	94,40
7.20 id 72-97	93,20	93,10
7.00 id 66-91	95,70	95,60
7.00 id 66-92	95,40	95,30
7.00 id 69-94	93,60	93,50
6.75 id 78-98	91,70	91,60
6.50 id 68-93-1	93,30	93,30
6.50 id 68-93-2	93,70	93,60
6.50 id 68-94	93,80	93,60
6.25 id 66-91	94,50	94,20
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 67-92	93,00	93,00
5.75 id 65-90-1	94,20	94,20
5.75 id 65-90-2	93,90	93,90
5.25 id 64-89-1	95,60	95,60
5.25 id 64-89-2	96,00	95,90
5.00 id 64-94	92,10	92,10
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	93,80	93,80
4.50 id 60-85	97,40	97,40
4.50 id 60-90	93,00	93,30
4.50 id 63-93	92,30	92,10
4.25 id 59-84	99,20	98,90
4.25 id 60-90	93,10	93,00
4.25 id 61-91	92,00	92,50
4.25 id 63-93-1	92,00	92,00
4.25 id 63-93-2	91,80	91,80
4.00 id 61-86	96,20	96,20
4.00 id 62-92	91,80	91,40
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	91,30	91,40
3.50 id 53-83	99,50	99,50
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	89,00	89,00
3.25 id 50-90	92,30	92,30
3.25 id 54-94	87,80	87,80
3.25 id 55-95	87,80	87,90
3.25 id 55-85	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	119,40	119,40
11.00 id 74-84	103,20	103,00
11.00 id 81-06	111,40	111,20
9.50 id 74-99	102,60	102,20
9.50 id 75-85	102,00	102,00
9.50 id 76-01	102,80	102,40
9.00 id 75-00	100,50	99,80
8.75 id 70-90	100,30	100,00
8.75 id 70.95	100,10	99,70
8.75 id 75.00	98,60	98,50
8.75 id 77-02	98,80	98,50
8.50 id 70-85	101,20	101,20
8.50 id 70-95	98,00	97,70
8.50 id 73-98	97,80	97,70
8.25 id 70-85	100,90	100,90
8.25 id 70-96	96,70	96,40
8.25 id 76-01	96,60	96,40
8.00 id 69-94	96,30	96,10
8.00 id 71-96	95,40	95,30
8.00 id 72-97	95,60	95,50
8.00 id 73-83	99,90	99,90
8.00 id 75-00	95,60	95,60
7.60 id 73-98	93,10	93,20
7.50 id 72-97	92,80	92,70
7.25 id 73-98	91,70	91,70
7.00 id 66-91-1	95,20	95,20
7.00 id 66-91-2	94,80	94,80
7.00 66-4	94,90	94,90
7.00 id 72-97	91,70	91,60
6.75 id 67-92	93,70	93,60
6.75 id 68-93	92,80	92,80
6.50 id 67-92	92,50	92,50
6.25 id 67-92	92,60	92,60
6.00 id 65-90-1	94,10	94,10
6.00 id 65-90-2	94,80	94,80
5.75 id 65-2	94,30	94,30
5.50 id 65-90	94,00	94,00
5.25 id 64-89	93,70	93,70
5.25 id 65-90	93,10	93,20
5.00 id 58-88	94,70	94,70
5.00 id 64-89	93,60	93,60
4.75 id 58-88	93,70	93,70
4.50 id 58-89	92.70	93.00
4.50 id 59-84	98.00	97.90
4.50 id 60-85	96.90	96.90
4.50 id 62-92	91.50	91.50
4.50 id 62-93	91.40	91.50

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	85.50	85.00
6.75 Amro 73	99.50	99.50
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	94.20	94.20
11.00 Bredero	104.50	105.60
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95.00	94.30
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92.20	91.90
8.75 Elsev.-NDU	107.50	107.00
7.25 Furn. 73	96.00	95.80
5.75 Gist-Br.	228.00	218.00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95.00b	96.00b
8.75 KNSM	96.00	95.00
8.75 KBB	64.00	64.00
7.75 K.N. Pap.	109.60	109.00
7.25 M'intosh	150.00	149.00
9.00 Meneba	97.80	97.60
7.00 NMB-B	30.00	30.00
7.25 Nederh (a.g.)	6.30	6.30
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	109.30	108.50
8.00 Nijverd.	100.80	100.80
6.50 Oce-Gr.	110.00	110.00
10.00 Pont	97.90	97.80
7.50 Proost B.	97.00	—
6.50 Rollinco	77.00	—
6.50 id 1000	81.80	—
8.00 Sanders	97.00e	97.20
8.75 Schuitema	—	99.00
14.00 SHV-Hld.81	127.00	—
8.75 Stev. Gr.	93.50	93.60
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	2.70	—
9.00 VMF-St.	88.20	—
8.50 Volk. Stev.	88.50	88.30
7.00 W'have	126.00	127.00
7.00 W'sanen	98.50	98.50
8.75 W.V.Hyp.	98.80	98.20

Binnenlandse aandelen

ACF	160.00	160.00
AMFAS	82.20	80.50
Asd. Rubber	10.40	10.20
Asd. Rijtuig	235.00	235.00a
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	186.00	190.00b
Ass. St. R'dam	74.50	74.00
Audet	139.00	138.00
Aut. Ind. Rt.	1220.00	1220.00
Ballast-N.	78.00	75.00
Bam	52.20	52.40
Batenburg	386.00	386.00
Beek van	108.80	110.00
Beers	119.00	119.00
Begemann	72.00	70.00
Belindo	380.50	376.50
Berkel P	26.00	25.30
Blijdenst. C	1560.00	1535.00
Boer Druk	81.00	79.00
Bols	93.90	92.20
Borsumij W	182.50	180.00
Braat Bouw	158.00	155.00
Breevast	196.50	197.00
Breevast cert	185.00	187.00
Brenco	174.50	172.50
Bredero cert	172.20	170.00
Buhrm. Tett.	48.50	47.50
Cal. Hold. NV	34.00	33.50
Calvé-D. cert	282.00	276.00
id 6 pct. cert	1710.00	1725.00
Centr. Suik.	109.00	108.00
id cert	109.00	108.00
Ceteco	173.00	171.00
id cert	173.00	170.00
Chamotte	19.60	19.00
Cindu-Key	18.50	17.60
Claimindo	383.00	376.00
Delima	59.00	59.00
Desseaux	59.00	56.00
Dorp en Co	77.00	78.00
Douwe Egb.	59.00	59.00
Econosto	54.00	54.50
Emba	170.00	170.00
Eriks	79.90	79.90
Fokker	35.90	35.00
Furness	39.50	39.50e
Gamma H	49.20	48.20
id 5 pct	17.30	17.30
Gel. Delft c	155.00e	157.00
Gerofabr.	78.50	78.30
Giessen	126.00	130.00
Goudsmit	78.50	78.50
Grasso	135.50	134.50
Hagemeijer	42.50	42.70
Hoek's Mach.	67.00	67.50
NV Holdoh.	160.00	160.00
Holec	38.00	30.00a
HALL Trust	230.00	225.00
Holl. Kloos	3.75	3.80e
Holl. Sea Searc	111.00	112.00
Hunt. Douglas	18.50	18.00
HVA Mijen crt	115.00	115.00
IHC-Inter	55.20	54.40
Ind. Maatsch	77.00	77.00
IBB Kondor	216.00	216.00
Internat. M	23.40	22.80
Kempen B.	95.00e	97.00
Klene S	273.50	275.00
Klaver	96.00	96.30
KBB	23.50	23.10
id cert	23.70	23.10
id. 6 cum.	7.60	7.50
KNP	49.20	48.20
Krasnap	87.60	86.70
Kwatta	14.70	14.50
Landre Gl	127.50	126.30
Leids. Wol	95.20	95.00e
Macintosh	139.60	136.60
Maxw. Petr	301.40	297.00
Meneba	59.50	59.00
MHV A'dam	15.85	14.90e
Moeara En.	540.00	535.00
id 1-10	6500.00	6400.00
id. 1-4	1450.00	1400.00
Mulder	—	600.00b
Mijnb. W	460.00b	—
Naarden	34.90	34.00
Naeff	122.00	122.00
Nagron	25.00	24.10
NBM Bouw	7.30	7.00
Nedap	226.00	226.00
Ned. Crediet	31.50	31.10
Ned. SHB	224.00	224.00
Ned. Springst	3900.00b	3900.00b
Nierstrasz	910.00	900.00
Norit	112.50	110.00
Nutricia GB	77.00	76.30
Nijverdal	93.00b	92.00e
Oretstein	186.00	187.00
Otra	78.00	77.90
Palembang	—	45.00
Palthe	55.30	55.50
Pont Hout	60.60	60.10
Porcel Fles	135.00	135.00
Proost en Br.	75.00	75.00
Rademakers	160.00	160.00
Ravast NV	21.00	21.00
Reesink	245.00	245.00
Riva	591.00	589.00
id cert	581.00	584.00
Rohte en Jisk	—	69.50
Rommenholl	438.00	438.00a
Rijn-Schelde	3.50	3.70
Sanders	96.50	102.50
Sarakreek	88.50	88.50
Schuitema	84.50	83.80
Schlappen	—	169.00
Schattersv.	41.00	41.00
Smit Intern.	45.00	44.00
Telegraaf	130.00	129.00
Textiel Tw.	75.50	75.50
Tilb. Hyp. bk	3.00f	3.10
Tw. Kabel h.	199.50	200.00
Twijnstra en G	27.60	27.50
Ubbink	130.00	127.00
Ver. Glasf.	240.00	240.00
VMF-Stork	65.00e	65.80
Verto cert	42.80	42.20
VRG Gem. Bez	48.00	47.10
Wegener cert.	42.50	40.00
Wessanen	124.50	123.50
Westhaven Asd	215.00	211.50
Wolters Samson	113.20	110.00
Wyers	41.30	40.20
Wijk en Her	65.50	66.50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F	206.00	203.00
Alg. Fondsenb.	146.00	146.00
Alrenta	127.00	127.20
Alvamy	140.50	140.00
America Fnd	235.00	232.50
Binn. Belt VG	135.00	134.50
B O G	160.80	160.00
Chemical F	33.80	33.30
Col. Growth Sh	29.40	29.00
Concentra	21.20	20.70
Goldmines	1540.00	1450,00d
Holland F	155.00	155.50
Interbonds	595.00	595.00
Japan Fund	29.90	29.70e
Leveraged	168.00	165.50
New York Ind	1220.00	1200.00
Obam	112.40	111.20
Old Court Dir	100.00	100.00
Sci Tech.	10.60	10.50
Samabel	51.90	51.50
Technology	43.00	42.50
Tokyo PH	102.00	102.00
Unifonds	19.65	19.45
Vance. Sand	22.50	—
Viking	53.00	52.50
Wereldhave	137.50	138.50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	69.10	67.00
Am. Motors	9.95	9.30
Am. Tel & Tel.	62.35	61.90
Asarco	39.00	38.80
Atl. Richf.	50.30	49.30
Beth. Steel	22.50	22.40
Boeing Comp	46.10	46.10
Burroughs	53.70	51.50
Citicorp.	38.00	36.80
Colgate	—	22.10
Cons. Foods	—	—
Control Data	57.25	56.75
Dow Chemical	33.60	32.50
Du Pont	47.80	47.60
Eastman Kodak	70.90	69.70
Exxon Corp	34.60	34.15
Fluor Corp	21.80	21.40
Ford Motor	56.70	55.30
General Electr	53.90	[illegible]
General Motors	71.50	69.80
Getty Oil	68.00	66.20
Gillette	—	—
Gulf Oil	38.00	37.80
Honeywell Inc.	110.00	111.50
IBM	123.00	120.50
Intern. Flavor	31.35	30.70
Intern. Paper	50.20	51.00
Intern. Tel.&Tel	45.00	44.00
Litton Ind	67.00	64.50
Lockh. Aircraft	119.20	118.00
LTV Corp	15.60	15.05
Mobil Oil	31.10	30.50
North Am. Phil	63.50	62.20
Occ. Petr. Corp	24.70	24.00
Pepsico	35.80	35.10
Philip Morris	59.70	58.60
Philips Petrol	36.20	35.30
Polaroid Corp	28.60	28.10
Quaker Oats	—	—
RCA	28.50	28.20
Rep. Steel	21.20	21.10
Schlumberger	56.50	55.85
Sears Roebuck	40.90	40.00
Shell Oil	49.60	48.30
Sperry Corp.	39.90	39.00
Stand. Oil of Cal	38.70	38.00
Tandy	48.70	46.00
Texaco	35.50	34.90
Texas Instruments	121.75	121.80
Union Carbide	66.50	65.00
Union Pacific	57.90	57.40
U.S. Steel	25.40	24.60
Warner Lambert	[illegible]	29.30
Westingh. El	47.50	46.60
Woolworth	35.10	34.70
Xerox Corp.	46.50	45.00

Certificaten (buit. aand.)

All Lyons	135.50	132.00
AMAX Inc	80.00	77.60
Amer.Home Pr	132.50	133.00
Amer Motors	29.00	28.10
ATT (Nedam	182.90	182.00
ASARCO Inc	104.00	104.00
Atl. Richfield	145.00	143.00
Boeing Comp	132.00	132.00
Burroughs	156.00	151.00
Can.Pac.Ent	109.30	107.00
Chrysler	90.10	88.40
Citicorp	108.30	105.10
Colgate Palm	62.70	63.80
Control Data	160.00	158.00
Dart & Kraft	191.00	191.00
Dow Chemical	96.60	95.70
Eastman Kod.	209.80	210.00
Exxon Corp	99.80	98.00
Fluor Corp	62.50	61.00
Ford Motor	162.50	160.00
Gen. Electric	154.20	151.00
Gen.Foods	129.50	129.30
Gen Motors	207.00	200.50
Getty Oil	194.50	191.50
Gillette	127.00	125.50
Goodyear	91.00	87.00
Hitachi	850.00	830.00
Inco	41.40	40.80
IBM	350.00	342.20
Int Flavors	89.00	87.50
ITT	132.00	124.50
Kroger	120.00	114.00
Litton Ind	194.00	188.50
Lockheed Corp	341.00	338.00
Merck & Co	273.50	272.50
Minn. Mining	241.00	239.00
Mitsubishi Elec	—	430.00d
Nat. Brands	113.00	110.60
North Am Phil	183.00	178.20
Pepsico	103.00	102.00
Philip Morris	171.50	171.00
Phillips Petr	102.00	98.90
Polaroid Corp	75.00	73.40
Procter & Gam	165.50	160.00
Quaker Oats	135.00	135.00
RCA Corp.	82.50	80.00
Schlumberger	166.00	161.70
Sears Roebuck	116.90	115.50
Shell Canada	57.20	56.00
Shell Oil	143.50	139.80
Sperry Corp	114.70	112.20
Stand. Oil Calif	112.00	110.00
Tandy Corp	138.40	131.30
Texas Instr	351.50	355.00
Union Pac	167.00	166.60
US Steel	73.00	71.00
Warner-Lam	86.00	84.50
Westingh. E.	135.00	134.10
Woolworth	99.80	97.80
Xerox Corp.	130.00d	129.00

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevraagd. Palomino Bar, woensdag en zondag vrij. Tel. 045-454936 of 222451.

Huisvrouw vr. HUIS-VROUW om samen privé te doen. Tel. 045-227873.

Exclusieve bar Play-Boy-Club kan twee MEISJES plaatsen, 04745-312.

Eiken

vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

BARDAMES gevr. bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Gevr. COLPORTEURS en groepsl. voor huis-aan-huisverk. van door t.v. bekend artikel. Inl. 045-225818.

MARJOLEIN excellent produkts vraagt wegens uitbr. v. ons bedrijf nog enkele verkoper(ster)s, voor de huis-aan-huisverkoop v. hele of halve dagen per week in groepsverband, ook nog enkele vakantiewerkers. Zij die ervaring in deze verkoop hebben genieten bij ons extra voordelen. Zich aan te melden Burg. Slanghenstraat 6, Hoensbroek, tussen 19.00 en 21.00 uur.

Leuke MEISJES gevr. v. privewerk in Hoensbroek. Tel. 045-424668.

Met spoed part-time serveerster gevr. Zonder ervaring NIET solliciteren. Bellen tussen 15.00 en 17.00 u. Pizzeria Leone, 045-716079.

Wie kan met spoed enkele kamers witten en BEHANGEN. Opgave tel. 043-642161.

Part-time HULP gevr. in bloemenzaak, tevens hulp in de huishouding. Tel. 045-317262, na 18.00 uur.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen 045-457078.

Gevr. AARDBEIENPLUKKER(STER)S. Overlotbroekerweg 63, Ten Esschen.

Part-time **HULP** gevraagd voor fotodetailzaak. Enige kennis van de fotobranche strekt tot aanbeveling, tel. 045-712073.

Studer., werkend of werkel., ongetr., getr. of gesch., ben jij 'n jonge VROUW, v. min. 18 jr., ser. en wil je ± f 1500,- week verd., d.m.v. escort of prive Schrijf ons dan voor 'n afspraak (event. app. beschikb.). Br.ond.nr. VA 822 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Gevr. AUTOMONTEUR die wat wil bijverdienen. St.-Pieterstr. 32, Kerkrade, tel. 045-453406.

Weekend RESTAURANT-KELNER gevr. Na 17 uur tel. 045-457933.

Eerste KAPSTER en weekendkapster gevr. Zijlstra, Valkenburg. Tel. 13362.

Gevraagd met SPOED aardbeienplukkers(sters), tel. 04404-1246.

Gevraagd FILIAALMANAGER die belast zal worden met de totale gang van zaken voor onze vrijetijdsmodewinkel. Schriftelijke sollicitaties onder no. HK 225 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Zelfstandige BUFFETJUFFROUW gevr. voor 's zaterdags. Melden het Streeperkruis Schaesberg.

Rockband zoekt waanzinnige ZANGER. Min. 20 u. per week oefenen. Geen beginner. Tel. 045-458659.

AARDBEIENPLUKKER-(STERS) gevr. J. Snijders, Steinweg 5, Voerendaal, tel. 045-750539.

Vrouwelijke AFWASHULP gevr. voor 10 uur per weekend, (restaurant). Tel. 04402-78854.

Vertegenwoordiger m/v

part-time full-time

Voor het bezoeken van basis en kleuterscholen in Zuidnederland en de Duitse grensstreek. Beloning afhankelijk van eigen inzet. Schriftelijke sollicitaties met pasfoto sturen naar Interfoto Bloemenhof 10, 6151 BH Sittard.

RIVERSIDECLUB, wegens redelijke toeloop kunnen wij nog enkele goeduitziende assistentes plaatsen, prettige werksfeer, intern mog. Je zit meteen in een van Nederlands meest exclusieve clubs. Whirlpool, video, spiegelbedden enz. enz. (op elke kamer). Tel. 04755-1854, Ohé en Laak, E-9 afslag Echt, 100 m voorbij camping Maasterp.

DAME gevr. voor privéhuis, woongelegenheid aanwezig. Tel. 04750-31624.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-461545.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, san., riol., badk., zinkw., c.v., goten, keuk. enz. Snelle service, gratis offerte. Tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, 045-441693 b.g.g. 421205.

SYSTEEMANALIST-PROGRAMMEUR, 29j. met ruime ervaring, momenteel werkzaam in de Randstad wil graag in Limburg werken, tel. 015-617487.

CENTR. VERW., bouwpak. m. 7 rad. f 2900,–; mont. f 120,- p. aansl., vrijbl. inl. 045-711608.

Timmerman kan nog TIMMERWERK, metselwerk en onderhoudswerk aannemen. Tel. 045-242295.

SCHILDER kan nog BUITENWERK aannemen. Tel. 045-416342.

Net proper MEISJE, 16 jr. zkt. bijverd. als oppas en of huish. werk, bij bejaarde of gehandicapte, voor enkele uren per dag. Tel. 045-227968.

Te koop aangeboden

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz. kleurenteevees, videocorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark De Horsel, Nuth (L) tel. 045-242880. Ma. 8.30 tot 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

KLEURENTELEVISIES, grote sort., Philips grootbeeld v.a. f 295,-, ook toest. in hogere prijskl., alle toest. pr. spelend met garantie. Ook nog goede zwart-wit in voorr. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

KTV-VIDEO-HIFI, bij u vakhandelaar grootste sortering. Bet. per maand mogelijk. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

IEDERE DONDERDAG EEN RUBRIEK VOL MET VOORDELIGE AANBIEDINGEN — WEEKAANBIEDINGEN — PROFITEER DIT WEEKEND VAN DE GROTE SORTERING KOOPJES IN DEZE RUBRIEK

Opruimingsverkoop

30-50% korting op alle opruimingsartikelen zoals tafelkleden, kant en klaar. Gobelins, Smyrna en Soedanstramien, wol enz. enz.

Het handwerkhuis
Wetenkamp-Derwall
St. Pieterstraat 32, Chevremont
tel. 045-453406.

Houten tuinmeubelen

Stoelen - tafels - ligbedden etc. Op kussens en parasols 20% korting. Weerbestendig gelakt - direkt af fabriek - tegen

spotprijzen, 2 jaar garantie

Verkoop af magazijn Tergouwen 1, Maasbracht/Beek. Openingstijden: ma. t/m do. van 15-18 uur. Vrijd. van 10-20 uur, zat. v. 10-15 uur of tel. afspraak.

Handelsonderneming Geurts
Maasbracht, tel. 04746-2763.

Tweedehands
kleuren-tv's
met
1 jaar
volledige garantie vanaf f 400,–
Radio tv 70
Kasteellaan 81, Heerlen-Meezenbroek, tel. 045-720036.

Laat u niet om de tuin leiden!

Hoveniersbedrijf-kwekerij
Westerhof B.V.

Retersbekerweg 78, Klimmen-Retersbeek (nabij kasteel Revieren) Tel. 045-753588

Weekaanbieding:
bielzen f 32,–

Mooie tuinhuisjes, broeikastjes, potgrond, turfmolm, maaskeitjes, kinderkoppen enz. enz. Advies en aanleg van uw tuin.

Vloertegels

31x31, wit, van f 49,50 voor f 27,50, 30x30, bruin gevlamd, van f 49,50 voor f 34,50

Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen (buurt Eikenvelder) Tel. 045-715544.
Tijdens bouwvak geopend!

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf f 189,–; kinderfietsen f 109,–; 3-vers f 279,–; crossfietsen f 199,–; 10-versn. race f 299 Akerstr. 182 H'broek. Dond. koopavond 045-217687.

Jacks vanaf f 49,–
Pantalons vanaf f 49,–
Trend Point
Einderstraat 11, Kerkrade

Te k. Hecht HOUTBEKISTINGSPLATEN met filmlaag, nieuw, 18 mm, nw.pr. f 250,- per stuk, nu f 110,-, afm. 250 l, 125 br. Tel. 045-419192.

Goed spelende KLEUREN-TV, Tiptronic, f 195,-; koelkast tafelmodel f 95,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen, tel. 43394.

Te koop: gebruikte TL-ARMATUREN, 40 Watt, incl. lamp. f 10,–, 60 Watt lampen f 1,–. Tel. 045-312221.

Te k. KINDERWAGEN met rieten bak i.z.g.st. Tel. 045-216285.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, tuinbonen en erwten. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Ramen, deuren, ROLLUIKEN, knikarm zonwering nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302 a, Heerlen, tel. 045-726210.

Wasautomaten v.a. f 599,-
diepvriezers v.a. f 489,-
koelkasten v.a. f 299,-
gasfornuizen v.a. f 559,-

Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Voor een 1e keus TAPIJTTEGEL in div. kleuren va. f 1,45 p.st. matrassen en spiralen in alle ook afwijkende maten en alle kachelbenodigdheden naar Wijshoff B.V., Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

De meest gesorteerde TREINEN speciaalzaak in Limburg. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil - inkoop - onderdelen reparatie. Donderd. koopavond. 1 minuut lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel 04459-1261.

Vakantieaanbieding

Merantie plint 6 cm van f 2,15 voor f 1,75 p/m; Merantie deurlijst 13×45 mm van f 2,15 voor f 1,75 p/m. Cetabever transparant UV. De nieuwe houtbeschermer voor buiten van f 21,55 voor f 16,50 p/blik. Vloerplanken g.g. 22×100 mm van f 1,68 voor f 1,45 p/m. Isover spijkerflesdekens 80 mm dik 10 m p/rol, breedte 45 cm van f 36,10 voor f 30,70 p/rol, breedte 60 cm van f 46,35 voor f 39,40 p/rol. Alle prijzen zijn incl. 18% BTW. Tijdens de gehele bouwvak zijn wij geopend voor afhaal, doch geen koopavond.

Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.
Holstraat 41 te Margraten, tel. nr. 04458-1762 1541.

Te k. AFZUIDINST. v hotel of rest.; 2 wandkappen m. luifel tot 5.70 mtr., RVS met afz. luchtbox, vetvangfilters en 6 st. regelaar 220 V, a.n. tev. 50 stoelen, 20 tafels, nwe. pokertafel met krukken, 1 RVS aanrecht, 2 RVS werkbladen, sigarettenautomaat. Handelsonderneming Efka, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. draagbare VIDEORECORDER, compl. m. videocamera, adopter, statief, 3 accu's, tassen, 1 jr. oud, met garantie, vr.pr. f 4000,-. Tel. 045-714444.

Te k. Sissie TROUWJURK, sluier van 7 mtr., en een korte sluier en diadeem, maat 34-36. Fosielenerf 15, Rennemig-Heerlen.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60, tel. 319846 en Kerkstraat 149, tel. 311892, Landgraaf. Afrasteringsplanken 24×150 m/m f 1,75 p/m; balken 5×15 cm f 4,25 p/m; 6×16 f 6,– p/m; 8×18 f 8,– p/m; 8×20 f 9,45 p/m; eternietplaten 3,2 m/m f 16,35 p/pl. Prachtige vloerplanken ± 20 m/m f 1,53 p/m; kinderbalken + lijst va. f 6,83 p/m; spaanplaten 18 m/m f 24,63 p/pl en 22 m/m f 30,30 p/pl. Alle dakmat. tegen dakdekkersprijs incl. BTW.

GRINDTEGELS, trott. tegels, zand, grind, teelaarde, containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

VLOERBEDEKKING en gordijnen vele coupons met hoge korting. Enorme keuze in sterk afgeprijsde vloerbedekking, gordijnen en karpetten. won.inr. Grooten Kloosterstraat 22, Simpelveld.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-; zwart/wit vanaf f 100,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. RACEFIETS, 10 versn., i.z.g.st., na 18 uur tel. 045-314781.

Te k. VIDEO merk Fischer, vr.pr. f 1000,-, tel. 04490-18078, Jan Steenstr. 172, Sittard.

Te k. compl. pakket STUDIEMATERIAAL 1e le... electr. techn. MTS f 35... tel. 045-217449.

Knikarm-zonneschermen

Uitval 230 cm leverbaar in 9 verschillende kleuren do... Prijsvoorbeeld 300 cm f 640,–; 400 cm f 790,–; 500 c... f 940,– Ook montage door onze monteurs mogeli... Vraag vrijblijvend inlichtingen. Kwaliteit, garantie en va... manschap. Decorette De Bijenkorf, Kouvenderstr. ... Hoensbroek tel. 045-212838.

Te k. RENFIETS, 8-10 jr. Tel. 045-423183.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN v.a. f 200,–; ca. 45 bankstellen vanaf f 200,–; ca. 30 eethoeken v.a. f 200,–. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen naast tankstation, tel. 045-215716, geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Wat bestellen **BOUKA** bellen 043-10359. 72 grote cola-spoelborstel, 1 fles glasclean, totaal f 45,– excl. BTW. Bezoek onze toonkamers. St.-Pieterstr. 62-66, Maastricht.

Zeer mooie Oosterse Perzische TAPIJTEN vele dessins, kleuren maten tegen spotprijzen koop, tel. 04405-2213 (ge... winkel).

MEUBELEN nodig, ma... u hebt nog iets te betale... Geen nood, wij kunnen toch helpen. Inruil mog... lijk. U wordt vrijblijve... gehaald, inl. 045-255312.

KOMO-keur geïmpr... TUINPALEN. Plank... Schaarhekken. Vlec... schermen. Houth. Impr... In de Cramer 104, Hrl. ... 12 uur geopend. T. 0... 751687 (tussen Limb. D... bl. en woonwagenkamp...

Koopje! TOOGKASTE... wandmeubels, eethoek... slaapkamers, matrass... tienerkamers, enz. Ko... Kampstraat 62, Linde... heuvel-Geleen, tel. 4341...

VOGELZANG'S GROOTSTE OP...

PLATENSPELERS

HALVE PRIJS! TELEFUNKEN
TELEFUNKEN PLATENSPELER CS-1 Halfautomatische snaaraangedreven platenspeler inclusief MD-element 298,- **149**

Technics
TECHNICS SL-B31 PLATENSPELER volautomatisch zwarte uitvoering snaaraangedreven met rechte toonarm en hoogwaardig element. Frontbediening 429,- **259**

TECHNICS SLB-210 Halfautomatisch snaaraangedreven inclusief MD-element 285,- **259**

PIONEER PL 130 PLATENSPELER Halfautomatisch rechte toonarm inclusief MD-element **189**

DIRECT-DRIVE

DUAL CS 505 PLATENSPELER Halfautomatisch belt drive inclusief MD-element 329,- **269**

TECHNICS SLD-21 PLATENSPELER Halfautomatisch frontbediening rechte toonarm inkl. MD-element direct-drive 371,- **279**

LUXMAN PD 284 PLATENSPELER Automatisch met direct drive zeer lage zweving rechte toonarm met MD-element 645,- **499**

VERSTERKERS/TUNERS

Technics
TECHNICS SU-Z 25 VERSTERKER 2x25 Watt kontinuevermogen loudness tape-monitor 371,- **279**

PIONEER
PIONEER VERSTERKER SA 420 2x20 Watt kontinue-vermogen met loudness tape-monitor toon-regeling 419,- **199**

Technics
TECHNICS ST-Z 25 TUNER Analoge tuner met gevoelige ontvangst op FM stereo en AM. Signaalsterkte meter 371,- **279**

PHILIPS DIGITAAL
PHILIPS F 2224 TUNER ... 47 voorkeurzenders 575,- **399**

ARTIKELEN IN DE OPRUIMING KUNNEN LICHT BESCHADIGD ZIJN!

AKAI
AKAI ATS 61 TUNER Digitale quartz synthesizer met 20 voorkeuzezenders. Gevoelige FM stereo en AM 708,- **499**

PHILIPS F4224 VERSTERKER 2x40 Watt kontinuevermogen ruisfilter loudness elektronische beveiliging aansluiting voor 4 luidsprekers 2 recorder aansluitingen 575,- **449**

AKAI
AKAI AMU 41 VERSTERKER 2x55 Watt RMS 2x60 Watt DIN kontinue elektronische eindtrap beveiliging subsonic filter 2x tape en dubbing 818,- **499**

SONY TA-AX 6 VERSTERKER vermogen 2x75 Watt kontinue 8 Ohm. Zeer lage vervorming ingangen voor o.a. 2 recorders (dubbing) Bass-boost en subsonic filters 1180,- **699**

COMBI'S

De opruimings knaller! 2x20 WATT

ITC CONCERT 2000 2 IN 1 STEREO COMBINATIE Volautomatische platenspeler met element vermogen 2x13 Watt kontinue en 2x20 Watt muziek aansluiting voor tuner en 2x tape cassettedeck inklusief 2 luidsprekerboxen (met 2 speakers elk) 698,- **249**

SUPER Panasonic

PANASONIC SG 152 COMBINATIE Met 6 voorkeurzenders 2x25 Watt max. Volautomatische platenspeler met element Dolby systeem inclusief twee 2-weg luidsprekerboxen Type SB 737 1857,- **999**

PANASONIC SG 235 COMBINATIE Met dubbel cassettedeck synchro-start dolby-systeem 2x21 Watt max. volautomatische platenspeler met element inclusief luidsprekerboxen SB 736 1982,- **1099**

CASSETTEDECKS

PROFITEER NU!!!

ARISTONA
ARISTONA ST 2612 CASSETTEDECK Met Dolby B geschikt voor Metal soft-touch bediening timer aansluiting 2 VU-meters 398,- **289**

JVC
JVC CASSETTEDECK ... 335,- **279**

JVC
JVC KD D40 CASSETTEDECK ... Dolby B en C en ANRS ... 780,- **529**

AKAI DOLBY B en C
AKAI CSF-14 CASSETTEDECK Cassettedeck met Dolby B en C! Elektronisch geregelde DC-motor tiptoetsbediening 2 FLD In pearl en zilver 528,- **349**

AKAI INCL. AFSTANDBEDIENING
AKAI CSF 330T Cassettedeck met 2 motoren en 2 koppen. Voorzien van Dolby 938,- **549**

AKAI AUTOPLAY DOLBY B en C
AKAI GXF 31 CASSETTEDECK Met GX-kop. Dolby B en C. feather-touch 2 DC-motoren auto-play digitale bandteller en 2 FLD-meters 818,- **598**

DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT HONDERDEN AANBIEDINGEN. KOM LANGS!

BOSE BOXEN VOOR OPRUIMINGSPRIJZEN!!

BOSE
BOSE BETA I 2-weg systeem basreflex 40 Watt 198,- **99**

BOSE BETA II 2-weg systeem basreflex 100 Watt 8 Ohm 298,- **179**

BOSE Interaudio
INTERAUDIO 1000 BOSE 2-Weg-systeem belastbaar tot 40 watt 289,- **159**

BOSE
BOSE ALPHA I Max. 150 Watt 2-weg box basreflex 575,- **269**

BOSE
BOSE 301 Direct reflecting box met akoestische knop 60 Watt 2-weg-systeem 470,- **298**

BOSE
BOSE ALPHA II Belastbaarheid ... 100 Watt ... tweeter **349**

BOSE
BOSE 501 Met 3 luidsprekers voor versterkers van 15-100 W 820,- **498**

PLATENO...

TOPELPEE VAN DEZE WEEK — EXTRA

ELO-SECRET MESSAGES Nieuwste produkt van dit swingende symphonic orkest o.l.v. Jeff Lynne, met natuurlijk de hit Rock 'n Roll is king 21,95 **17.95**

RICKY KING - HAPPY GUITAR DANCING Prima feest elpee uitgevoerd in de bekende Guitar sound. 22,95 **11.95**

STEELY DA... Historisch... hits uit de... prachtig d... Do it again... that numb... 29,95

QUEEN - HO... M.o.a. Bo... pressure... 22,9...

GROO... OPRU... ALLER...

VOGELZANG'S ONGEHOORDE... NOOIT VERTOONDE... RACK-KNALLERS!!!

DAT IS OPRUIMEN!! RACK-SENSATIE!! 2x25 WATT Tuner/versterker/cassetterecorder/platenspeler. Kompleet met rack en bijpassende luidsprekerboxen. 1099,- **599**

FUNAI PP 4100 2x35 WATT KOMPLEET MET LUIDSPREKERS
FUNAI VERSTERKER is 2 x 35 Watt ... FUNAI TUNER ... FUNAI CASSETTEDECK ... FUNAI PLATENSPELER ... FUNAI RK 4100 RACK ... LUIDSPREKERBOXEN NHS 75 ... 50 Watt ... 1629,- **769**

PRO-S 10 SPECIAL — IN PEARL UITVOERING — AKAI 2x25 WATT
AKAI AUDIORACK Bestaande uit AMU 110 VERSTERKER 2 x 2x20 Watt RMS met schuifregelaars voor hoge en lage tonen en balans. ATK-110 ANALOGE TUNER met AM en FM stereo ontvangst. CSF 110 CASSETTEDECK met 2 HC Metal ... APB 110 PLATENSPELER ... RV 50G SPECIAL ... 1449,- **889**

AKAI — IN ZILVER — 2x25 WATT
AKAI AUDIORACK Bestaande uit AMU 110 VERSTERKER 2 x 2x20 Watt RMS ... ATK-110 ANALOGE TUNER ... AKAI CSF 12 CASSETTEDECK met Dolby ... APB-110 PLATENSPELER ... RV 50G SPECIAL ... 1649,- **998**

HIGH-TECH 35 SONY 2x30 WATT
SONY TA AX 22 VERSTERKER 2x30 Watt kontinue dubbingmogelijkheid. SONY ST JX 22 TUNER FM, MW en LW muting schakelaar. SONY TC FX 33 CASSETTEDECK Logic tiptoets bediening auto bandkeuze AMS dolby B LED-piekmeters timer schakelaar. SONY PS LX 22 PLATENSPELER Halfautomatische direct-drive frontbediening rechte toonarm inklusief MD-element. SONY 3344 AUDIORACK Met glasdeur en zwenkwieltjes 1954,- **1198**

SPACE RACK Technics 2x45 WATT
SLD 21 PLATENSPELER Halfautomatisch met frontbediening en MD-element. STZ-45 DIGITALE TUNER voor AM, FM stereo ontvangst. SU Z-45 VERSTERKER 2x45 Watt kontinue ... RMS 206 CASSETTEDECK ... 3344 AUDIO RACK ... zwenkwielen 2321,- **1598**

AKAI PRO S 61 CUBE AKAI DIRECT DRIVE DIGITAAL 2x60 WATT
AKAI APD 210 PLATENSPELER halfautomatisch direct drive incl. MD element. AMU 41 VERSTERKER 2x55 Watt RMS 2x60 Watt DIN kontinue elektronische eindtrap beveiliging subsonisch filter 2x tape en dubbing. ATS 61 TUNER Digitale quartz synthesizer met 20 voorkeurzenders digitale uitlezing auto-scanning. GXF 31 CASSETTEDECK Voorzien van GX-koppen met levenslange garantie 2 motoren. Dolby B en C digitale teller. CUBE A opbergmeubel met CUBE C ... 2825,- **1998**

SONY
SONY TCFX-66 Met Dolby B en C. digitale band teller LED display 2 servo motoren memory-schakeling aansluiting voor timer en afstandsbediening 940,- **599**

SONY TCFX-77 Met Dolby B en C LED display ... geluidskwaliteit 2 motoren ... AMS music sensor 1060,- **699**

Technics
TECHNICS RS-M265X CASSETTEDECK ... Dolby B en Dolby C en DBX ... 1610,- **899**

TECHNICS RS-M275X CASSETTEDECK Dolby B en Dolby C ... DBX. In zilver en zwart 1982,- **999**

IN ZILVER EN ZWART
TECHNICS RS-M280 3 KOPPEN STEREO CASSETTE DECK 2477,- **1299**

Jamo 130 WATT
JAMO 9083 Drieweg-systeem Belastbaarheid 130 Watt 345,- **199**

Jamo 100 WATT!
JAMO 7083 ... 249,- **149**

ARTIKELEN IN DE OPRUIMING KUNNEN LICHT BESCHADIGD ZIJN!

Technics
TECHNICS SBT 10 LUIDSPREKERS ... 371,- **189**

TECHNICS SBT 20 LUIDSPREKERS ... 495,- **269**

Jamo 200 WATT
JAMO 1303 3-weg basreflex systeem. Belastbaarheid tot 140 Watt kontinue tot 200 Watt muziekvermogen 785,- **399**

Magnat TOPKLASSE
MAGNAT ALL RIBBON 3 SPECIAL ... 90 Watt 498,- **398**

LAAG GEPRIJ... HOOG GEPREZE...

Vog...

Eindhoven, Hermanus Boexstraat 2...
Heerlen, Akerstraat 19
Maastricht. Afd. HIFI en VIDEO: Wo...
Afd. ELEKTRONIKA: M...
Meer informatie via vi...

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, werd op 27 juni 1983 onder nummer 8230 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Mathias Christiaan Gerardus Maria Roijen** en **Antonia Johanna Maria Schroen**, samen wonende te Maastricht, Concordiastraat 12, verleden op 23 juni 1983 ten overstaan van J.H.M. van Hall, notaris te Eijsden.

BIJ MIRO BESPAAR JE DUBBEL

VERS VLEES



SCHOUDER-
KARBONADE

GROENTE

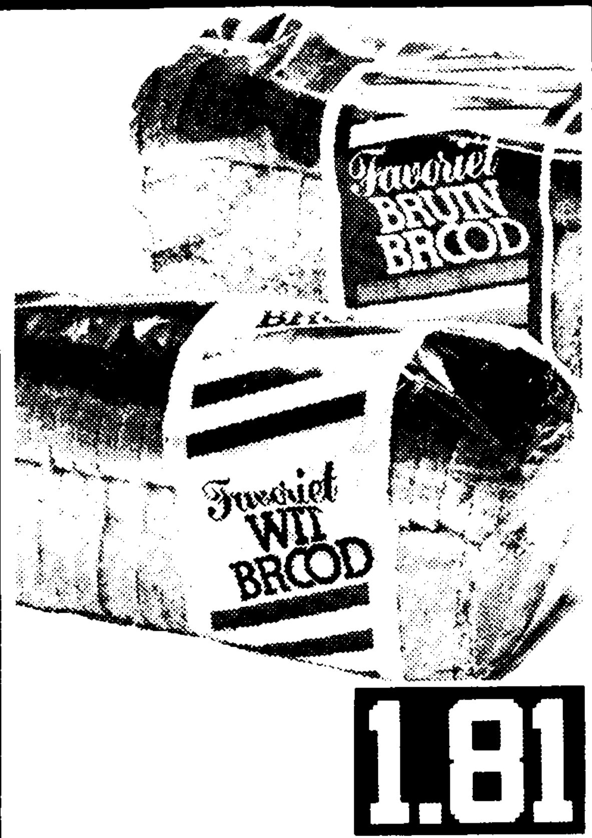


BLOEMKOOL
PER STUK



AARDAPPELEN

BROOD



VEREDELD WIT-
OF BRUINBROOD
800 GRAM
GESNEDEN

GEBAK



ABRIKOZEN VLA

VLEESWAREN



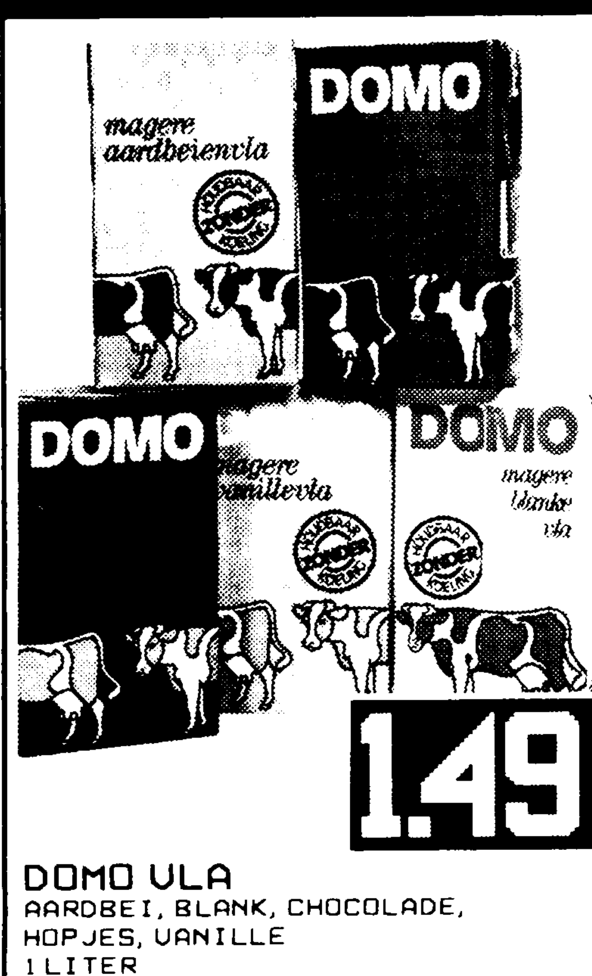
MEESTER
SLAGERSKOOKWORST
500 GRAM

GELDIG T/M ZATERDAG 16 JULI

ZUIVEL



VOLNIJ
KARNEMELK
1 LITER

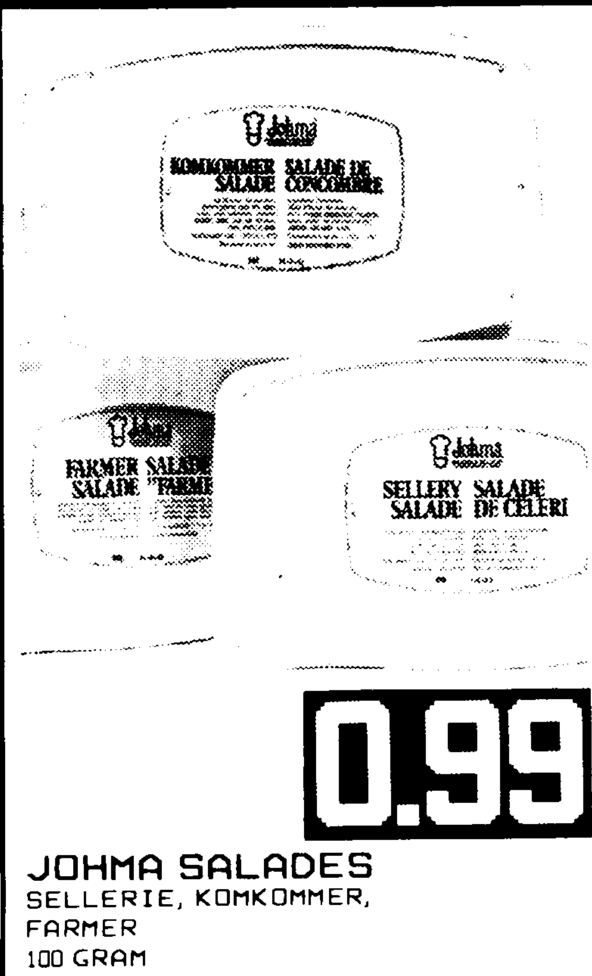


DOMO VLA
AARDBEI, BLANK, CHOCOLADE,
HOPJES, VANILLE
1 LITER



YOVOL
AARDBEI, PERZIK, FRAMBOOS
1 LITER

SALADES



JOHMA SALADES
SELLERIE, KOMKOMMER,
FARMER
100 GRAM

DIEPVRIES



GOKI
SATÉ AJAM OF BABI
3 STOKJES

BIER

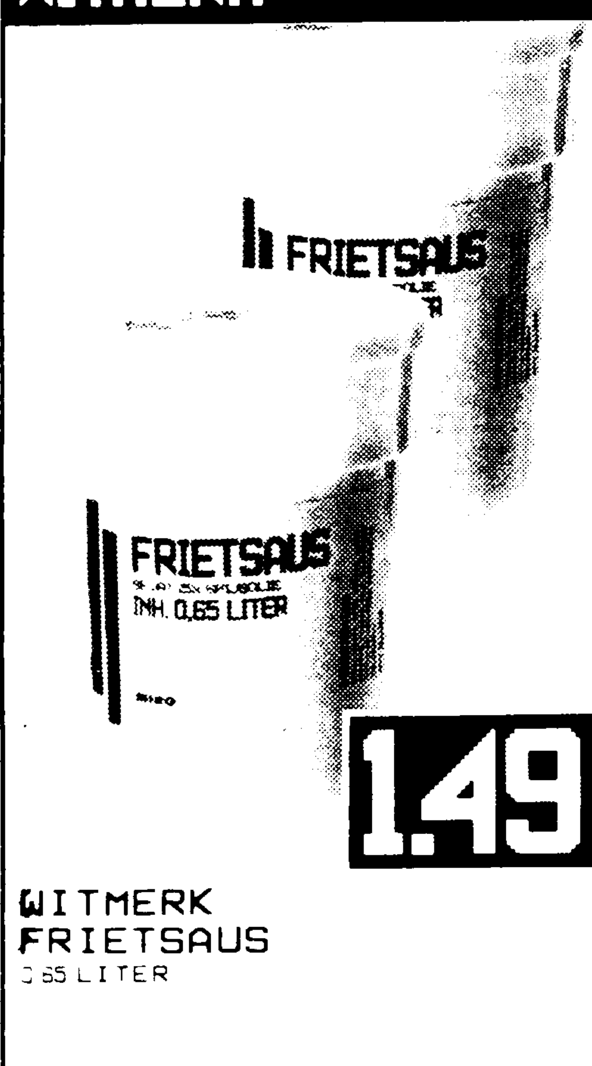


WITMERK BIER
KRAT 24 FLESJES À 0.3 LITER

GELDIG T/M ZATERDAG 16 JULI

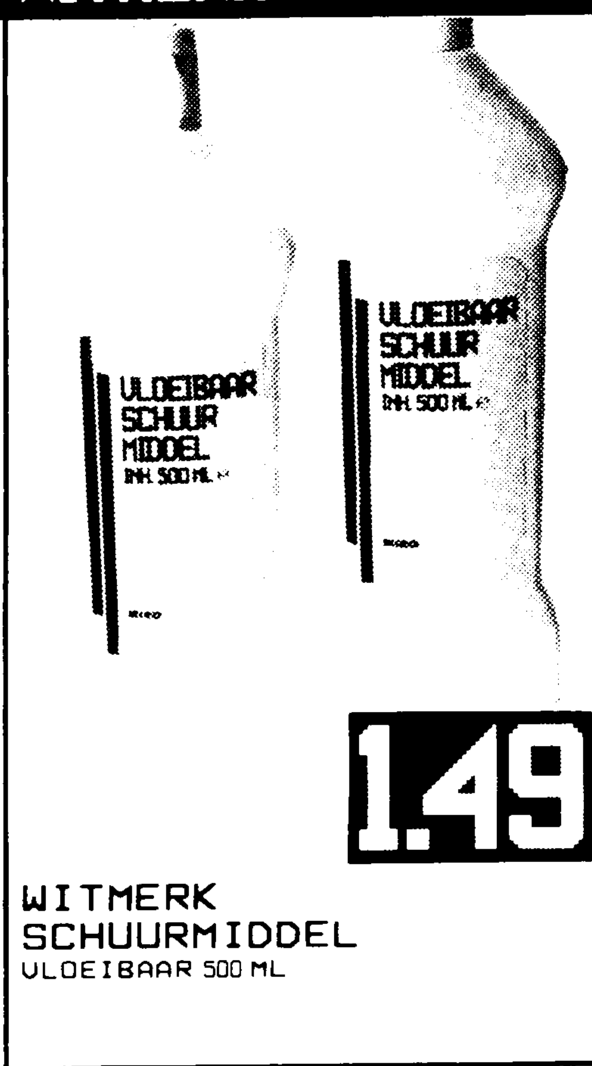
GELDIG T/M ZATERDAG 16 JULI

WITMERK



WITMERK
FRIETSAUS
0.65 LITER

WITMERK



WITMERK
SCHUURMIDDEL
VLOEIBAAR 500 ML

WITMERK



WITMERK
SIGARETTEN
MET OF ZONDER FILTER
SLOF 10 PAKJES

WITMERK



WITMERK
SINAASAPPELSAP
1 LITER

WIJN



PFÄLZER LANDWEIN
1 LITER

SLIJTERIJ



COEBERGH
BESSENJENEVER
0.7 LITER

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Te koop aangeboden

GRINDTEGELS 60 × 40 × 6 vanaf ƒ 3.75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco thuis. Ook tijdens de bouwvak open. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. GRASZODEN ƒ 3.00 p. m². Tel. 04450-2131.

Donderdag 14 juli van 14 tot 21 uur FESTIVAL-MARKT te Kerkrade-Centrum. Duizend-en-een artikelen en vele attrakties en amusement. Handelaren, inl. 045-310025.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622

Te k. WASMACHINE, langzaamwasser, kl. defect, 4 pits aardgasstel ƒ 85,-, ventilator ƒ 25,-. Tel. 045-320950

Te k. BOUWLIFT i.z.g.st. tel. 045-752283, na 16.00 uur.

Te koop originele VW GOLF HOEZEN (GTI-motief). Na 18.00 uur. Tel. 045-227759

Electr. GRASMACHINE, merk Qualcast-Jetstseam 45 SE Super, ƒ 250,-. Tel. 04490-10477.

Te k. electr. ORGEL, merk Elka, model X.605. Tel. 045-457664.

Dames- en HEREN-SPORTFIETS met versn., jongens- en meisjesfiets, nieuw. Koopje. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Zonnehemels

Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. Snelbruinlampen compleet met in hoogte verstelbaar statief. Alleen bij Van Erp voor ƒ 1648,-. Sittard, Putstr. 34. 04490-13531. Heerlen Glaspaleis 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 2, 045-456999.

Diepvriezers

Bij Van Erp het voordeligst. Van 50 tot 600 liter. Reeds v.a. ƒ 498,-; Ruton - Philips 265 liter kist met laag stroom-verbruik, nu ƒ 678,- Alleen bij V. Erp. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen, Glaspaleis, 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

Wat bestellen **BOUKA** bellen 043-10359. Alles voor de horeca en instellingen, vakgereedschap voor de doe-het-zelf kok. Bezoek onze toonkamers, St.-Pieterstr. 62-66 Maastricht.

Te k. DRESSOIR, eethoek, salontafel, bankstel, keukentafel + 4 stoelen, div. schemerl. Tel. 045-316543.

Te k. DIEPVRIESKAST, 200 ltr., 4 laden, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-312886. Kerkstr. 108, Nieuwenhagen.

Te k. KINDERWAGEN met toebeh., bl. rib. z.g.a.nw. Tel. 045-720550.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38-40. Tel. 045-424264, na 19.00 uur.

GRASMAAIERS o.a. Honda, Atco, spec. aanb. Atco 14", ƒ 595,- Hoge kortingen en inruil mogelijk, eigen service. Merakal b.v. Cash en Carry Schaesberg ingang Kempkensweg 1, tel. 045-311588.

RADIATORS, wasbakk., spieg., kranen, kasten, deur en raamkoz. br. slangen, kepers, panlatt., balken, etc. Wolter, Spoordijkstr. 14, H'broek, 045-212768.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks), in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,- uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. PLANKEN, balken en kepers. Matrak Nuth tel. 045-243736.

Te k. RADIATOREN, golfplaten, ijzeren balken. Matrak Nuth tel. 045-243736.

Te k. bankstel ƒ 200,-, eethoek ƒ 275,-, kleurent.v. grootbeeld ƒ 350,-, eiken bankstel (zwaar) ƒ 475,-. Tel. 045-725595/721759.

Te k. compleet 2-pers. OPKLAPBED, aardgasfornuis met glas in ovendeur. Tel. 045-320950.

Kleuren-televisie

66 cm grootbeeld met afstandsbediening en teletekst. Bekend Duits merk, 39 kanalen. Te betalen in 3 keer, zonder rente of ƒ 54,09 p/m via p.l. Bel Van Erp 04490-13531. Putstr. 34, Sittard.

BOEKHOUDBOEKEN te k. om boekh.cursus te volgen, tel. 045-351470.

Antiek HEKWERK + poortje 1½ m 3 m 4½ m 6 m ƒ 50,- p. mtr. tel. 04459-1638.

Professionele Rossin RACEFIETS afgemonteerd, Campagnolo Super Record, 1 mnd. oud ƒ 1500,-, 04459-1638.

Te k. IJSKAST met apart diepvriesv. Indesit ± 3 jr. oud, zaagmach. met vlak en vandikte bank, Scheppach HM 1, postzegels en munten, Pungel 11, Schaesberg, tel. 045-322865.

Te k. ELECTRON, orgel merk Thomas als nieuw met ingeb. rithmix. Hubertusstr. 9 Brunssum.

Te k. DAMESFIETS + meisjesfiets, 5 tot 9 jr. Irenestr. 10, Puth-Schinnen.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn onze bedrijven te Geleen en Schaesberg normaal geopend en bezorgen wij tegen geringe vergoeding door heel Limburg.
Profiteer van onze vakantie-aanbiedingen!!!

Swart's houthandel b.v.

Hout- en bouwmaterialen

GELEEN
Kampstraat 2B
(Lindenheuvel)
tel. 04494-49270

SCHAESBERG
Wattstraat 5
(nabij Baanstraat)
tel. 045-313079

Te k. nw. AARDAPPELEN 45 cent per kg p. zak; dikke spekkersen, kersen, kruisbessen en rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; aardbeien ƒ 2,50 p.kg per kist; perziken 20 st. v. ƒ 5,-; tomaten 6 kg v. ƒ 8,50; bloemkool 10 st v. ƒ 8,50; spinazie, andijvie, rabarber, ƒ 6,50 p. kist; tuinbonen 65 cent per kg per kist; erwten, peulen en snijbonen, prei ƒ 8,50 p.kist; dikke asperges ƒ 2,75 p. kg per kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

2 stalen DEUREN, kozijnen en slot, ƒ 65,- p.st., metselstenen 25 ct. p.st., houten balken, spotprijs. Tel. 045-413890.

Te k. z.m. RENFIETS, Majestic, vr.pr. ƒ 375,-, Schrijnenstr. 2, Kerkrade.

Te k. aangeb. verzameling POSTZEGELS en verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k. org. MIJNLAMP r.kop. w.pomp oude weegschaal + p.haam, 045-458405.

KERSEN te koop. Hegge 23, Schinnen.

Te k. wegens omstandigh. prof. ZAAGMACHINE, merk Scheppach, tel. 045-216641.

Te k. BODY-B.-BANK, 7 mogelijkh. + halters en schijven, buikbank, verstelb. lats, beugel + div., in een koop ƒ 750,-. Yamaha keyboard ƒ 500,-. Tiiset BMW ƒ 100,-. Tel. 045-320197 na 19.00 uur of voor 12.00 uur 's morgens.

BANKSTELLEN eiken en modern, in leer of stof, direct af fabriek. Inruil mog. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te koop gevraagd

ƒ 1,50 betalen wij voor STRIPVERHALEN z.o. Asterix, Kuifje etc. De beste prijs voor boeken, encyclopediën, huisraad, Audio-fotografie-spullen, kortom wij kopen alle mogelijke en onmogelijke spullen, mits in goede staat. Roek Tsoek, Kl. Staat 3, Maastr. boven de Edah.

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. K... pot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v... Verseveld, Saroleastr. 80, Heerlen, tel. 045-71466... Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. teg. zeer hoge pr. en tev. schadeauto's. Tel. 0475... 1981.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eethoeken, eiken ... neerkasten, bellen tussen 15 en 16 uur, 045-215716.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met machine, formaat 1.5... x 1.00. Tel. 04494-51313.

Te k. gevr. vrijstaande 4-SLAAPK.WONING met garage en tuin. Tot 15 km rond Heerlen. Prijs ƒ 200.000,-. Tel. 0165... 4703. Predikherenstr. 1... Standaardbuiten, postcode 4758 BB.

OP FOOD EN NON-FOOD...

SEIZOENS-RUIMING
DAMES-, HEREN- EN KINDER MODE



BLOUSES UANAF 15.-
ROKKEN UANAF 25.-
KINDER SWEATSHIRTS DIVERSE MODELLEN EN KLEUREN 12.-
KINDERPANTALONS IN DIVERSE LEUKE JONGENS EN MEISJESMODELLEN WIJ KOCHTEN 10.000 STUKS UANAF 15.-
KLEUTER T-SHIRTPAKJE BEDRUKT, MATEN 92 T/ 116 10.-

DAMESMODE
DIVERSE TRUIEN, VESTEN EN SPENCERS UANAF 15.-
ALLE JACKS DIVERSE MODELLEN ~~35.-~~ 25.-
BLOUSES KORTE MOUW OF MOUWLOOS UANAF 15.-
DIVERSE ROKKEN UANAF 25.-

KINDERMODE
TUINBROEKEN, SALOPETTES EN OVERALLS UANAF 12.-
T-SHIRTS DIVERSE MODELLEN UANAF 6.-
MEISJES JURKJES UANAF 10.-

HERENMODE
PANTALONS ~~58.-~~ ~~68.-~~ NU 39.-
JEANS ~~39.-~~ ~~49.-~~ NU 29.-
T-SHIRTS NORMAAL 13.- T/M 19.- NU 9.-
OVERHEMDEN KORTE MOUW NORMAAL 19.- T/M 25.- NU 13.-

HERENMODE
PULLOVERS ~~29.-~~ ~~25.-~~ NU 9.-
JACKS ~~48.-~~ ~~58.-~~ NU 29.-
JACKS ~~68.-~~ ~~75.-~~ NU 39.-



MIRO KOCHT DUIZENDEN STUKS ONDERGOED:
DAMESSLIPS UANAF 2.-
HERENSLIPS UANAF 3.-
JONGENSSLIPS UANAF 2.75

DIVERSE POLO'S ~~17.-~~ ~~18.-~~ NU 9.-

BADMODE MET GROTE KORTING:
DAMES UANAF 10.-
HEREN UANAF 8.-
MEISJES UANAF 7.-
JONGENS UANAF 4.-

GROOT AANBOD NACHTMODE TEGEN STUNTPRIJZEN:
DAMES NACHTHEMDEN UANAF 12.-
HEREN PYAMA'S UANAF 17.-
KINDER PYAMA'S UANAF 12.50



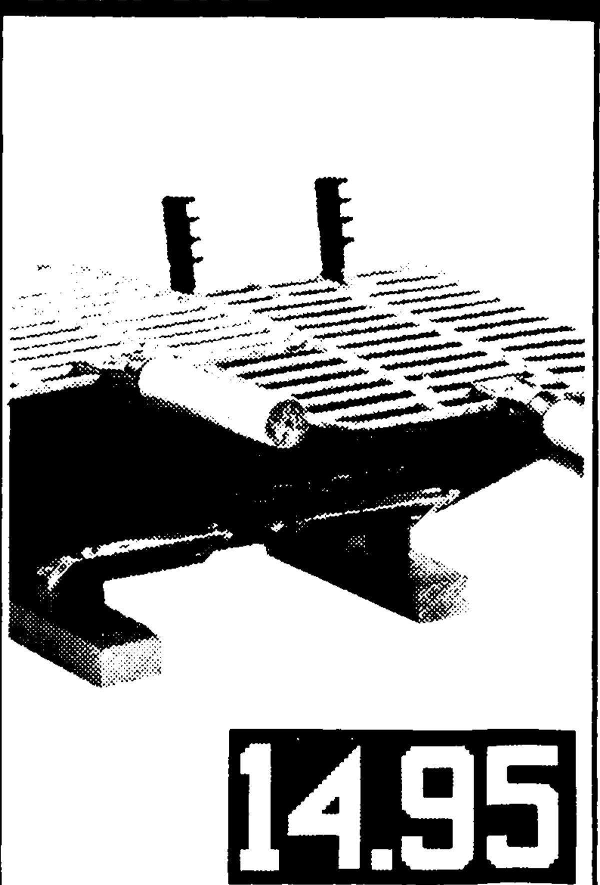
KINDER T-SHIRTS BEDRUKT, DIVERSE MODELLEN, UANAF 6.-

LP'S

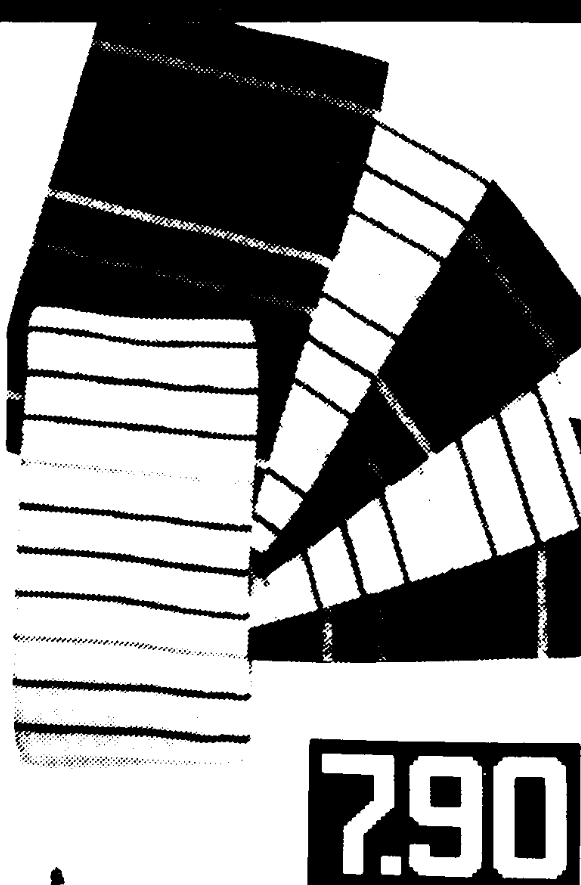


5 STUKS 10.-
L.P.'S GOLDEN LABEL 24 TITELS

CAMPING



14.95
DUBBELE HIBACHI



7.90
HANDDOEKEN PER STUK



EIEREN KLASSE 3, 10 STUKS 1.59

MIRO

ASSEN-BEEK-ENSCHEDE-HEERHUGOWAARD-LEEUWARDEN-MAASTRICHT-NIJMEGEN PURMEREND-TILBURG-VEENENDAAL-VLISSINGEN-WEERT EN ZUTPHEN

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Te koop gevraagd

Te k. gevr. KLEUREN-TV, klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

SLOOPAUTO'S vanaf ƒ 25,– tot ƒ 600,-, tevens te koop gevr. oud ijzer en metaal, tel. 045-321057.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tand goud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is. Contant geld, vrijblijvende taxatie, Simunt Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. div. PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Te huur aangeboden

Te h. sfeervolle KASTEEL-BAR voor feestjes en partijen, zeer aantrekkelijke prijzen. Tel. 045-751960 tussen 18 en 19 uur.

Gem. KAMER te h., gebr. van keuken en douche, eigen opgang. Tel. 045-212755.

Te h. 3-kmr. B.W.C. te Kerkrade, ƒ 330,-. Borg ƒ 1500,- in termijnen te betalen. Tel. 09-49241162574 of 045-460045.

APPARTEMENT te huur v. 2 pers., zit-/slaapk., keuken, badk., c.v., ƒ 585,- p.mnd. Tel. 045-412035.

Te huur aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche, te Kerkrade. Tel. 04451-1295.

Zo goed als nieuwe VW-personenbus voor 8 pers. te huur. Tevens Mercedes-bus voor 8-pers. en grote bagruimte, spec. voor verenigingen. Interess. huurprijzen

Harreman verhuur

De Koumen 28, Hoensbroek, tel. 045-218342.

KAMER te huur. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg, 100 mtr. v.a. station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur, 045-313898.

BRUNSSUM: Kamer te h. m. keuk., douche en toil. en balkon. Tel. 045-250946.

Te h. riant WOONH. midden in centr. v. dorp. Vrij per 1-8-83. Inl. na 18.00 u. 045 271854.

Te huur BOVENAPPARTEMENT, Voltalaan 32, Hoensbroek. Tel. 045-225567.

Gem. APP. te h. omg. Sittard. Tel. 04492-4539.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Te huur in Heerlerheide ruime ZIT-/SLAAPKAMER, met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang, ƒ 95,- p.wk. all-in. Tel. 045-223482 b.g.g. 045-221278.

Gem. ZITSLPK. c.v. keuk., douche, ap. ing. Pannesheidersr. 1+19, K'rade.

Te h. DAMES-/HEREN-KAPSALON te Hrl. Inventaris ter overname. Br.o.nr. SH 506 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met eigen keuk., wc. en douche. Terwinselen en Nieuwenhagen, tel. 045-310839, b.g.g. 043-315447.

Te huur gem. APPARTEMENTEN m. eigen bad, w.c. en c.v. Inl. Drievogelstr. 10, Kerkrade-West, na 17 uur.

Te huur luxe AUTO met chauffeur ƒ 30,– per uur excl. gas. Br.o.nr. MA 285 LD, Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

Heerlen te h. FLATWONING. Ind.: woonk., keuken, 1-2-3- of 4-slpk., douche, w.c. en berging. Inl. 045-726926.

Te h. in Gulpen, Nieuwstr. 32c, 1-pers. APPARTEMENTJE voor nette dame of heer. Tel. 04450-1283.

Te h. APPARTEMENT. woonk., slaapk., keuken, douche en wc., ƒ 650,- p.mnd. all-in, voor net persoon. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 045-213308.

APPARTEMENT te huur, zit-/slaapk., keuken, hal, berging, in Ubach o. Worms. Tel. 045-460119.

Te h. gem. KAMERS, enkel en dubb. v. alle gemakk. voorz. Kerkrade, tel. 453962.

KAMERS te huur. Rijksweg-Zuid 119, Geleen. Inl. 045-315960.

Te h. APPARTEMENTEN Kerkrade en Hoensbroek. Tel. 045-723988.

SITTARD: te huur kamers, 300,- en 400,- p.mnd. Tel. 04490-12078, Rijksweg-Nrd. 12, na 11 uur.

MIDDENST.WONING te h. te Schinveld, huur ƒ 800,– per mnd. Te bevr. Ter Halle 7 Schinveld.

GELEEN-ZUID te huur mod. halfvrijst. woonhuis, c.v., gar. en tuin. Ged. gestoff., ƒ 900,– p.m. (geen groepering). Tel. 04494-43642.

Te huur per 15 juli a.s. voor echtpaar met max. 1 kind APPARTEMENT met c.v. Rijksweg-N. (nabij centrum) Geleen. Huurprijs ƒ 685,-. Tel. 04494-46333 (dhr. Nijsten).

Halfvrijst. huis te h. te HULSBERG. Ind.: 3 slpks., open keuken, gedeeltelijk gestoff. Huurpr. ƒ 800,- p.m. Te bez. vr. + za. v.a. 15 uur, EEG-str. 19, Hulsberg.

Gestoff. KAMER te h. C. v. Hrl. Gebr. v. keuken en douche. Vr.opg. 045-724690.

Centr. Geleen, te h. ruim APPARTEMENT, 3 slaapk., met overname aanb.keuken en compl. inboedel, ƒ 24.000,-. Br.ond.nr. GE 626 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. in centr. Heerlen APPARTEMENT. Inl. 045-711617.

Te h. te BLEIJERHEIDE, prachtig app., gestoff., compl. ing. keuken, douche, wc., grote huiskamer, gr. slaapk., c.v., totaal ca. 52 m², all-in ƒ 600,- p.mnd. Tel. 045-420853.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel. gebr. van bad en w.c., eigen opgang, tv-aansl. Tel. 045-721147.

Dassen AANHANGWAGENS te huur per uur, per dag, per week, ook dubbelassers, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur gevraagd

Gezin met 2 kind. zoekt huurwoning in NIEUWENHAGEN of Schaesberg. Huurprijs tot ca. ƒ 600,-, br.o.no HK 224 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. BUNGALOW of vrijst. huis met evt. bedr.ruimte of grond, event. nader bereid tot kopen. Br.o.nr. HO 085, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Onroerend goed

BRUNSSUM rustig gel. hoekwoning met c.v., berg. en mooie tuin, ind.: hal, gr. woonk. op keuken, 2 gr. slpks., luxe badk., vrpr. ƒ 133.000,–. 045-414242. Bovass BV (045).

BRUNSSUM, Klingelsberg. Te koop, mooi gesitueerde halfvrijstaande woningen met garage en een hoge rijksbijdrage. Maandlast vanaf ƒ 360,-. Vor uitgebreide informatie, bel Stienstra, tel. 045-712255.

Kerkrade

Heerlenersteenweg 17. Ruime tussenwoning m. tuin en c.v. Ind.: gr. w.kamer, keuken, badkamer, 5 slpk. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

Hoensbroek

Schudgootstraat 6. Moderne woning met berging, carport, c.v. en tuin. Ind.: 2-delige woonkamer, 3 slpk. en douche. ƒ 108.500,– k.k. Inl.: Troost Assurantiën, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. HEERLEN: vrijst. ruim woonhuis met loods, 4 bij 10 m tuin 755 m2, inrit, 11½ meter. Heel gesch. v. een kl. bedr. of handel. Pr. ƒ 95.000,-. Tel. 045-721770.

Te k. halfvrijst. WONING met gr. tuin en gar. Tel. 04497-2651.

Te k. van eigenn. (B.L.) SMEERMAAS ruime woning bwj. 1962, 3 slpks., kelder, garage, aardgas, pr.st. pr.n.o.t.k. Inl. + afspr. tel. 093211-714204.

Halfvrijst. HUIS te k. te Eijsden, pr. ƒ 127.000,- k.k. Tel. 04409-3580.

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Klimmen: Houtstraat 26, halfvrijstaand WOONHUIS met bouwplaats (tot 517 m²). Indeling: kelder, woonkamer, eetkamer, kl. keuken, garage en div. hokken. 1e vrd. 3 slaapkamers, badkamer met toilet, vaste trap naar zolder. Pr. ƒ 135.000,- voor inf. 043-621089.

Wegens vergevorderde leeftijd te k. centr. Wijlre

direct te aanv. vrijst. stijlvol herenhuis

Bevattende 5 appartem., verdeeld over 3 verdiepingen, verder 3 kelders, grote zolder, eigen parkeerplaats. Vr.pr. ƒ 250.000,-. Tel. 04455-1380.

Te k TUSSENWONING te Heerlen-Noord, met oprit, terras en beging. Ind.: hal, woonk. m. open keuken, 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., vliezotrap n. zolder. Inl. tel. 045-211878.

Te k. gevraagd **WOONHUIS** met behoorlijk wat tuin, achterstalling onderhoud geen bezwaar. Tot ƒ 90.000,–. Tel. 04490-10792.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 7 juli 1983 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Aannemersbedrijf Gebrs. Lardenoye BV,** gevestigd te 6224 JH Maastricht aan de Scharnerweg 48, met benoeming van mr. Gemmeke van Delft tot rechter-commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.

De curator
Mr. J.J.TH. Paulissen
advocaat en procureur
Kapoenstraat 26
6211 KW Maastricht

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 7 juli 1983 is in staat van faillissement verklaard **Louis van Reeken,** geboren op 15 september 1928, wonende te Heerlen, Woonwagen, Heerenweg; met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. Ch.L.J.R. Luckers
Advocatenkantoor
Luckers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen.

provincie limburg mededeling M 102 28-83.

Ter inzage
In het Gouvernementsgebouw (5e afdeling) liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen over 1982 van
Stichting Medisch Kleuterdagverblijf "Kleuterdal" te Maastricht, Stichting Trombosedienst te Roermond, Stichting Sint Laurentiusziekenhuis te Roermond, Ziekenhuis St. Annadal te Maastricht, Stichting Ziekenhuis Venlo-Tegelen te Venlo, Stichting Sint Joseph Ziekenhuis te Venlo en Stichting Sint Willibrord Ziekenhuis te Tegelen.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043 - 849999.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 juni 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Stein O Resto B.V., gevestigd te Stein aan de Dieterenstraat nr. 7, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Landgraaf, 12 juli 1983
Mr. G.J.A.F. Beulen, curator,
Kerkstraat 51,
6381 HH Ubach over Worms.

Onroerend goed

Praat eerst eens met Cornelis BRORENS over de verkoop van uw huis. Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Schaesberg. Op goede stand vrijst. woonhuis met royale garage. Sout.: 1 slpk., massage-kantoorruimte, prov.ruimte. Part.: gezellige living met open haard, ged. open keuken met luxe, moderne install. 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.; Simpelveld, Houbierstraat. Halfvrijst. woonhuis met gar., tuin, 2 kelders, woonk. met open haard, keuken. 1e verd.: 3 slpk., doucheruimte. Aanvaarding aug. 1983. Vraagprijs ƒ 118.000,- k.k. STIENSTRA Heerlen tel. 045-712255.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zeten voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Dieren

HONDENKAPSALON „Jomaj", Kerkraderweg 82, Heerlen. Tel. 045-418522.

VIJVERVISSEN, planten, trop. vissen. Merakal b.v. Schaesberg, ingang Kempkensweg 1, tel. 045-311588.

ZWARTKOP sijs trop. vogels. Wida's, nachtegalen enz. Merakal b.v. Schaesberg, ingang Kempkensweg 1, tel. 045-311588.

PONYRIJDEN! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen i.d. vakantie open 2-5 n.m.

Te k. gevr. zwarte PONY, tuss. 1.25 en 1.30 mtr, lft. 3 à 5 jr. Tel. 04490-17377.

Kennel van het hondenpaleis biedt te k. RODWEILERS en doberman. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. weg. omst.h. Grijze ROODSTAARTPAPEGAAI m. kooi, ƒ 400,-. Brunahildestr. 37, Brunssum.

Te k. COCKER-SPANIELS en yorkshire terrier, zeldz. mooi en goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. DWERGTECKELS l. haar m. stamb., getat., geënt. ontw., Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, Nieuwenhagen.

Te k. Airedale TERRIERS. Homoverstr. 143, Meerssen.

Te k. BOUVIER, 3 jaar, met stamboom, goede waakhond. Voor inl. 045-414214.

PAPEGAAIEN, tamme jonge congo grijze roodst. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Zeer mooie DWERGTEKKELTJES, langhaar met stamboom. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELTJES m. stamb., div. kleuren. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264.

Auto's en motoren

Te k. GOLF diesel met nieuwe motor, banden, accu enz., i.z.g.st., bwj. eind '78, kl. rood. 045-717035.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. Opel KADETT, type '75, LPG, i.z.g.st., ƒ 2000,–. Hyacintstr. 51, Kerkrade-West. Tel. 415379.

Te k. uit FAILLISSEMENT Mitsubishi Galant 1600, '79, ƒ 5950,-; Peugeot 304, '73, blauw, ƒ 6&0; Ford Granada 2300 LPG, blauw, '76, ƒ 1600; Honda Civic 1200, grijs '77, ƒ 3400,–; BMW 51 metall.groen, '77, ƒ 5750; VW Pick-up, enkele cabine, '78, excl. BTW ƒ 2500; VW Pick-up, dubbele cabine, '78, excl. BTW ƒ 3950. Tel. 04746-2303-4972.

Te k. HONDA XR 500 type '82, ƒ 4500,–. Tel. 04494-43112. Plutostr. Geleen.

Te k. KAWASAKI Z 90 bwj. '77, z.g.a.nw., km.st. 12.000. Tel. 045-310391.

Opel Ascona 1900 GL automatic

41.000 km gel., i.nw.st. Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. PASSAT bwj. 8-'75, i.z.g.st., Honda 350 F bwj. '74 i.g.st. beide t.e.a.b. Tel. 045-322625.

Te k. CITROËN 2CV6 i.g.st. ƒ 1750,–, aug. '76, Oogstweg 25, Hrl. tel. 045-420989.

Te k. FORD Escort 13L bwj. '77, i.pr.st. 5 nwe. band vraagpr. ƒ 2750,-, Sandberg 24, Kerkrade (op Domaniaal terr.) 458983.

Te k. MERCEDES diesel 220 i.z.g.st. met nw. motor bwj. '76, moet weg Haspegouw 213, Heer, tel. 043-616251.

TOYOTA Corolla bwj. '74, vraagpr. ƒ 500,–, Henri Jonasstr. 45, Heerlen.

Te k. GOLF 1300, '75, ƒ 1950,-; 2x; Opel Kadett coupé, '74, ƒ 1450,-; Opel Ascona, '76, ƒ 3750,-; Fiat 127 spec., '75, ƒ 650,-. Tudderenderweg 305/62. Tel. 04490-25694, Sittard.

Ford FIESTA 1100 L, 1e eig., kl. zwart, radio, LPG, 54.000 km, papieren ter inzage, zeer mooi ƒ 7850,-. Tel. 04498-54510.

Te k. FORD Fiesta, Renault 5 TS en VW-motor voor bus, Daalstr. 69, Geleen.

Te k. VW Kever Jeans km.st. 68.000 kl. okergeel met nw. banden bwj. 10-'7 i.z.g.st. Plataanstr. Heerlen-Passart.

royal
Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

2e WEEK
James Bond's all time high!
ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007 in
OCTOPUSSY
12 j
Dag. 2.30-8.30, Za.Zo. 2.30-6.45-9.30

rivoli
Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

BESTE FILM
8 OSCARS
waaronder
BESTE AKTEUR Ben Kingsley
BESTE REGISSEUR Richard Attenborough
8e WEEK GANDHI A.L.
Dag. 8.00, Za. Zo. Wo. 3.30-8.00 Niet op Maandag

barrikade
L'AGE D'OR
luis bunuel
Ma. 8.00

JEUGD RIVOLI
KUIFJE EN HET HAAIENMEER
-geheel nederlands gesproken A.L.
Dag. 2.00

H5

woody woodpecker festival
MET 12 KOSTELIJKE TEKENFILMS IN KLEUREN
Dagelijks om 14.00 uur A.L.

POLTERGEIST
Zij die u bang maken zijn er...
Dagelijks om 14.30 - 20.30 uur 16 Jaar

Als de POLITIE niets doet ruimen wij het TUIG wel op
3e WEEK
Street Fighters
2e WEEK
Wurgende Tralies
REGIE: FRED WILLIAMSON
WILLIAM LUSTIG ROBERT FORSTER
Dagelijks om 14.15 - 21.15 uur 16 Jaar
Dagelijks om 14.00 - 21.00 uur 16 Jaar

De meest spectaculaire revanche ooit verfilmd.
ROCKY II
De Uitdager
Sylvester Stallone
Talia Shire
Burt Young
Dagelijks om 13.45 - 20.45 uur 16 Jaar

De beroemde Western van SERGIO LEONE in complete versie!
ONCE UPON A TIME IN THE WEST
CHARLES BRONSON
HENRY FONDA JASON ROBARDS
CLAUDIA CARDINALE
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
Dagelijks om 20.00 uur 12 Jaar

GROTE ZAAL
TEL. 045-713030

FORUM bioscopen Sittard
donderd. t.m. dinsd. donderd. t.m. dinsd.

OSCAR WINNAAR
JESSICA LANGE
Beste vrouwelijke bijrol
DUSTIN HOFFMAN
Tootsie
dagelijks 8.30
zond. 6-8.30

EEN SPEKTAKEL VOL SEX EN GEWELD!
THOR DE VERSCHRIKKELIJKE
PETER MAC COY
ANTONY FREEMAN
MARGARETA RANGE
Filmtrust
dagelijks 8.45
zond. 6-8.45

AUTOKINO
DRAAF EN RENBAAN SCHAESBERG
Mooi zomers weer... ideaal Autokino-weer!!! Voor niet-autobezitters is er plaats op ons terras!

DAGEN 22.15 UUR

Donderdag Vrijdag 14-15 juli	HOT BUBBLEGUM Dat waren nog eens tijden vol dolle, hete meiden. Heerlijke nostalgie in Hot Bubblegum (12 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 16-17-18 juli	EEN KOOI RARE VOGELS Een van de leukste filmcomedies aller tijden. (a.l.)
Dinsdag Woensdag 19-20 juli	ZWARTE RUITER Hij kent geen grenzen. Hugo Metsers, Rijk de Gooyer, Cristel Braak. (12 j.)

DAGEN 24.30 UUR

Donderdag Vrijdag 14-15 juli	SHOGUN'S NINJA In het steekspel der machten tellen geen levens. Henry Sanada, Sue Shiomi (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 16-17-18 juli	2 DARTELE NICHTEN IN TIROL Liebesgrusse aus der Lederhose Teil 6. In de Alpen stoeien potige jongens met pittige meisjes. (16 j.)
Dinsdag Woensdag 19-20 juli	STILL OF THE NIGHT Voor hij er achter kwam was hij aan de beurt! Meryl Streep, Roy Scheider (16 j.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ AUTOMARKT in de AUTOKINO
Informatie zie onze autokino-folder

Gratis tweemaandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker

Auto's en motoren

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, type '77, vr.pr. ƒ 2950,–. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

VW BUGGIE Ruska, roodmet. '78, ƒ 3900,–. 04405-2896.

GG AUTO'S biedt aan: Escort III bj. '81, Datsun Cherry GL coupé bj. '80, Golf LS bj. '79, Toyota Tercel coupé, bj. '80, Honda Accord Sedan bj. '80, Honda Civic automaat, bj. '79, Ford Capri II bj. '77, Opel Ascona 1900, bj. '78, Ford 20 GL automaat '77, Volvo 66 DL automaat '79, Datsun Sherry 120Y '76, Escort 1300 luxe '79, Honda Civic 5-deurs '78, Mitsubishi Galant 4-drs. '7, Toyota Corolla 30 stationwagen '77, Opel Kadett 4-drs. '74, Opel Caravan '74 ƒ 750,–. Bedrijfsauto's. VW bus gesloten bj. '79. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. OPEL Blitz, bj. '71, klein rijbewijs, geschikt voor camper en veewagen, na 19.00 uur. Insula 63, Molenberg-Heerlen.

PASSAT LS '78, 1e eig. beige, als nieuw, schadevrij, met radio. Tel. 045-227395 of 04459-16665.

Vakantieauto CITROEN CX Super op LPG '76, blauwmetall. mooi en goed ƒ 3250,–. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. CITROEN GS Special, bj. laat '75, ƒ 1000,–. Langstr. 16, Hoensbroek, tel. 224827.

Komt dat zien! In Geleen de grootste AUTOSHOW met zo'n 100 Europese, Japanse en Amerikaanse auto's. Bovag- en Crombag-garanties, optimale service! Crombag Auto's BV, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen. Dagelijks open. 's Zondags geen verkoop.

Te k. CITROEN CX 2400, bwj. 11-'79, op gas, als nw., pr. ƒ 7950,–. Tel. 043-17028. St. Hubertusln. 45, Maastr.

Te k. HONDA 750 F, sportuitv., ƒ 1700,–. Bergplein 19, Hoensbroek.

Te k. EEND 2 CV 4, ƒ 1400,–, zeer mooi. Te bevr. Treebeekstr. 157, Treebeek.

Te k. **VW 1302 CABRIOLET**, m. taxatierap. etc., ƒ 10.500,-. Tel. 045-258110.

Te k. FORD Mustang Fastback Ghia 3.3 L, aut., met LPG, roodmet., bj. sept. '80, vr.pr. ƒ 14.500,–. Tel. 04493-2684.

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. '76, zuinig ± 1 op 14, vr.pr. ƒ 1500,–. 045-210830.

Te k. VW Passat LS, bj. '76, km.st. ± 90.000, pr. ƒ 1950,-. Na 14 uur, tel. 045-440516.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: DATSUN Cherry, 1e eig., goudmet., '80, ƒ 7750,-; Honda Civic, '80, 1e eig., blauwmet., ƒ 9250,-; Ford Fista, '78, ƒ 7250,-; Toyota Sportwagon, '79, ƒ 6950,-; Fiat 128, rood, zeer mooi, '79, ƒ 4900,-; Toyota Carina, '78, LPG, als nieuw, ƒ 5500,-; Mini, '77, 1000 cc, ƒ 2950,-; Toyota 1000, '78, ƒ 4250,-; R 5, '77, ƒ 3450,-; Opel Kadett, '75, rood, ƒ 2950,-; VW Golf, '76, groen, ƒ 2950,-; VW Polo, '76, geel, ƒ 3250,-; 2 CV 6, '77, 61.000 km, groen, ƒ 2950,-; Opel Ascona, 2x, '77, blauwmet., ƒ 4950,-; Ford capri automaat 20 LS, ƒ 6250,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. HONDA XL 500 Off the Road, pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-228469.

FORD 1600 L, '80 en '79 GL; Ford Granada 2300 L, 4-drs., '79; Datsun Blue Bird 1800 GL, 5-bak, '81; Audi 100 5E automaat, '79; Datsun Cherry, '79; R18 TS, '80; Fiat Ritmo 65 CL, '81; Mazda 626, '80; Mitsubishi Galant GL, '80, met gas; Opel Ascona 1900 L, '80; Honda Accord, 4-drs., '79; Princess 1800 HL, '77, in goede staat, ƒ 2250,-. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Automatic FORD Escort 1300 GL, '78, 1e eig., km.st. 40.000, met., i.st.v.nw.; Fiesta 1100 L, '79, 1e eig., zilvermet., i.st.v.nw., ƒ 8800,-; Ford Taunus Combi 1600, 5-drs., stationcar, bj. '80, 1e eig., ƒ 8500,-; Taunus 1300 L, bj. '789, zilvergrijs, stereo, ƒ 6500,-; Taunus 1600 L, bj. '78, ƒ 4500,-; BMW 518, bj. '74, blauwmet., sportwielen, klapdak, ƒ 3900,-. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn), in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829, na 19 uur 045-418856.

Gebruikte AUTOBANDEN te k. Doe-het-zelfgarage, Arnoldenstr. 16, Stein-Nieuwdorp. Tel. 04495-2210.

HONDA motor type CB 650 custom bj. 1981, z.g.a.n. Schildstr. 60A, Treebeek, tel. 045-217850.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28 Brunssum, tel. 045-259912.

Te k. JAGUAR XJ 4,2 i.z.g.st. Wit met zwart leren dak, air-cond., sportvelgen. Vr.pr. ƒ 12.500,–. Lord Nelson bar, Heerlerbaan 107, Heerlen, tel. 413582.

PORSCHE Carrera 3.0 ltr. Coupé; BMW 320, 6 cyl., '79; MGB Coupé GT; Datsun 280 ZX, 2+2, Sportcoupé, '80; Mercedes 200, 4 cyl., benzine, '82; Renault R5 GTL, '78; Fiat 127, 3-drs., '81 en '77; Honda Civic Automaat, '79; Jeep AMC, 4-wheeldrive, '82; Ford Escort 1300 GL, '78 en '77; Daihatsu Charmant 1400, '80; Mini 1100 S, '78 en '74; Volvo 66 GL Automaat, '77; Volvo 244 DL, '75; VW Passat LX, '77; Peugeot 104 GL, '78; Peugeot 304 Diesel, '78; Chevrolet Monza 2+2, 4 cyl., '79; Mazda 818, 4-drs., '77; Toyota Corolla 1200, '78; Renault R 16 TL, '78 en '75; Vauxhall Viva L, '74; Opel Ascona, '74. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

Te k. aangeb. door inr. verkregen FORD Mustang II, LPG, type '76 ƒ 3900,–, Peugeot 104 type '77, 1e eig. ƒ 2950,–, Mazda 1000 DL type '77 ƒ 2750,–, Terlindeweg 12a, H'broek bij kasteel van 13 tot 18 uur.

PEUGEOT 604SL automatic en LPG, bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3950,–, Ringstr. 7, H'broek (Steenberg), na 18.00 uur.

PORSCHE Carrera 3.0 ltr. coupé. Autobedr. J. Vermeeren. Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/750531.

Te k. HONDA Accord en Opel Admiraal. Caumerweg 38, Heerlerbaan. Koopje.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw OUDE auto. Bel 045-751446. Gratis afhalen.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad uit 40-50 stuks luxe BEDRIJFSAUTO'S, bussen, bestellers, vrachtauto's, open laadbakken enz. Opbouwers voor camping. Kleine bestellers en stationcars van licht tot zwaar. Prijzen buiten alle concurrentie. Ook steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen va. ƒ 1500,–. Let op Donny Klassen b.v. in- en verkoop. Alléén Meersenerweg 219, tel. 043-627354 na 6 uur 648564 Maastricht.

Met spoed te k. gevr. LUXE WAGENS, bestelbussen, ook schade of defect. Hoogste prijs, tel. 045-456963.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

KADETT 12 S stationcar '80; Kadett 1300 de luxe '82; Fiesta Bravo 1100 L type '82; Opel Ascona 19 SR '78; Ascona 19 N de L 4-drs. '79; Kadett 1200 S coupé '78; VW Jetta 1600 L '80; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Escort 1300 GL '79 en 4-drs. '78; garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

FORD Chia 2000 '80, 4-drs.; Ford 1600 L '80 en '79; Datsun Bluebird 1800 GL '81, 5-bak; Datsun Cherry 3-drs. '79; Mazda 626 '80; Opel Ascona 2000 L '80; Fiat Ritmo 65 CL '81; Renault R 18 TS '80; Mitsubishi Galant GL '80 met gas; Ford Taunus 1600 Bravo '80; Ford Granada 2300 L '79; Honda Accord sedan '79; inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Triump SPITFIRE '76, geel, zeer mooi, ƒ 5950,–. 04405-2896.

RENAULT 5, bj. '75. Tel. 045-227716, na 17.00 uur.

Te k. BMW 2500 LPG, bwj. '76, airconditie, stereo, sunroofdak, sportwielen, pulmanbekl. in prima staat, liefhebber ƒ 4750,–. Inr. mog. Akerstr. Noord 306 A, Hoensbroek.

Te k. **MAZDA 626** 1e eig. km.st. 25.000, kl. metall-groen, inr. en finc. mog. Theo Luyten service center, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Te k. MAZDA 1300, '74, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 1250,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., okt. '75, ƒ 1600,-. Tel. 045-423563.

DATSUN Cherry 100A, m. sportwielen, '77, i.z.g.st. ƒ 2550,–. 04494-47737.

Te k. Lelijke EEND 2 CV 6, zeer mooi, groen, 1e eig. '77, ƒ 2150,–. 04494-47737.

Te k. OPEL Kadett 12 N, bj. '75, kl. groen, auto is als nieuw. 045-719335.

SKODA 105 L juni '78, 63000 km. 1e eig. zeer mooi. ƒ 2250,–. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. OPEL Kadett coupé, eind '75, spuitwerk, koopje ƒ 1950,-. Tel. 045-316940.

Te k. FORD Mustang Fastback Ghia 3.3 L, aut., met LPG, roodmet., bj. sept. '80, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04493-2684.

Te k. RENAULT 30 TS, bj. '76, ƒ 2250,-. Italielaan 134, Vrieheide-Heerlen.

Te k. MAZDA RX7, bwj. eind '79, groenmetal. Tel. 045-242261 na 16.30 uur.

Te k. FIAT 131 S 1300, 4-drs., bwj. '77, vr.pr. ƒ 1700,–. V. W. Poelmanstr. 133, Heerlen.

Te k. OPEL Blitz, bj. '71, klein rijbewijs, geschikt voor camper en veewagen, na 19.00 uur. Insula 63, Molenberg-Heerlen.

PASSAT LS '78, 1e eig. beige, als nieuw, schadevrij, met radio. Tel. 045-227395 of 04459-16665.

SKODA 105 L juni '78, 63000 km. 1e eig. zeer mooi, ƒ 2250,–. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Vakantieauto CITROEN CX Super op LPG '76, blauwmetall. mooi en goed ƒ 3250,–. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Let op!! Let op!! Autohandel „De Molen" biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 mnd. schrift. garantie: Honda Accord 5-speed '79 ƒ 6750,–; VW Scirocco TS coupé '76 ƒ 3750,–; VW Passat '77 ƒ 3250,–; Fiat 124D '77 ƒ 3250,–; Fiat 133 '76 ƒ 2400,–; Renault 5 TL '76 ƒ 2600,–; Peugeot 504 GL MO I autom. '78 ƒ 3650,–; Citroën Dyana 6 '76 ƒ 1950,–; BMW 520 ƒ 2750,–; Peugeot 604 SL automatic, lpg, bj. '78 ƒ 5450,-; Ford Taunus 1.6 GLX ƒ 3750,–; Alfa Sud L LPG '77 ƒ 2750,–; Volvo 244 DL autom. LPG '75 ƒ 4900,–; Austin Allegro '76 ƒ 1950,–; Daf 44 DL '75 ƒ 1950,–; Audi 100 GL '78 LPG ƒ 4950,–; Audi 80 '76 ƒ 2750,–; Audi 50 Polomodel '76 ƒ 2750,–; Mada 929 coupé LPG '77 ƒ 3250,–; Mazda 818 coupé LPG '75 ƒ 2750,–; Datsun 120Y coupé '77 ƒ 2900,–. Tevens auto's te koop gevr. financ. bij ƒ 250,– contant in 1 uur gereg. Inruil mog. Elke keuring toegest. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-79439. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. TOYOTA 1000 en Lancia Beta. Corisbergw. 106, H'baan. Koopjes.

Te k. PEUGEOT 504, aut. met.grijs. Pr. ƒ 1250,–. Koningstr. 59, Hrl.

PEUGEOT Talbot L. Steins en Zn. Horizon SX automaat, '81, bruinmetallic. LPG ƒ 11.800,–. Horizon 1.5 GLS metallicbeige ƒ 12.500,–. Talbot Solara 1.6 GLS '80, met.groen LPG ƒ 11.880,–. Peugeot 305 SR '80 wit ƒ 10.500,–. Renault 18 TL '79, groen ƒ 8250,–. Chrysler 1308 GT '78 metallicgroen, LPG, ƒ 4000,–. Mitsubishi Galant met.blauw, '78, ƒ 6500,–. Simca 1100 Fourgonnette bestelauto, geel, LPG '81 ƒ 6250,–. Chrysler 1307 S met.rood ƒ 1250,–. Chrysler 1307 GLS met.groen ƒ 1250,–: Garantie boven ƒ 4000,– 3 maanden, boven 10.000,– 6 maanden. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717, 710503.

VOLVO 345 DL '80 met LPG, i.st.v. nieuw v. sl. ƒ 10.900,–. 04409-2619.

Te k. MAZDA 929, bj. '77. Tel. 045-422201.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk de prijs en kwaliteit, vraag niet hoe 't kan, maar profiteer ervan. Let op: OPEL Ascona 16 SR, op gas, '80, ƒ 8750,-; Mercedes 350 SE, '75, ƒ 4250,-; Mazda 818, '78, ƒ 3750,-; Ford Escort 1.3, gas, '76, ƒ 2950,-; Citroën, gas, '78, ƒ 2450,-; Ford Escort, '77, autom., ƒ 3750,-; Honda Civic, '77, ƒ 3750,-; Mitsubishi Celeste, '77, ƒ 3750,-; Datsun 120 Y, gas, ƒ 2450,-; Datsun Cherry AF II, '78, ƒ 3750,-; Opel Ascona, '76, gas, ƒ 3750,-; Mazda 1000, '79, ƒ 3450,-; R 4, '78, ƒ 2950,-; Mercedes 240 D autom., '75, ƒ 3450,-; Mini, '77, ƒ 2750,-; Honda Civic, '77, autom., ƒ 3750,-; VW Golf, '75, ƒ 2750,-; Audi 100, '75, gas, ƒ 1450,-; Mazda 1300, '77, ƒ 2450,-; Ford Granada 2.3 L, autom., gas, ƒ 1500,-; Opel 1700, '75, gas, ƒ 1750,-; Audi 80, '78, ƒ 4750,-. Steeds wisselende voorraad, snelle financiering, inruil mog. Crombacherstr. 7 (Gracht) - Kerkrade. Laatste straat links voor grens Locht.

AUTO'S, hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. VAUXHALL Chevette, bj. okt. '78, i.z.g.st., ƒ 3850,-. Tel. 045-451217, na 19 uur.

MINI stationcar, 5-pers. Tel. 04492-1108, bj. '78, ƒ 3850,-.

JAGUAR 4.2, mosgroen, zeer mooi, bj. nov. '76, ƒ 6250,-. Tel. na 16 uur 045-710770.

Te k. CITROEN CX 2400, bwj. 11-'79, op gas, als nw., pr. ƒ 7950,–. Tel. 043-17028. St. Hubertusln. 45, Maastr.

Te k. HONDA 750 F, sportuitv., ƒ 1700,-. Bergplein 19, Hoensbroek.

Te k. EEND 2 CV 4, ƒ 1400,-, zeer mooi. Te bevr. Treebeekstr. 157, Treebeek.

Te k. **VW 1302 CABRIOLET**, m. taxatierap. etc., ƒ 10.500,-. Tel. 045-258110.

Te k. CITROEN GS Special, bj. laat '75, ƒ 1000,-. Langstr. 16, Hoensbroek, tel. 224827.

Komt dat zien! In Geleen de grootste AUTOSHOW met zo'n 100 Europese, Japanse en Amerikaanse auto's. Bovag- en Crombag-garanties, optimale service! Crombag Auto's BV, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen. Dagelijks open. 's Zondags geen verkoop.

Te k. MAZDA 1300, '74, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 1250,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., okt. '75, ƒ 1600,-. Tel. 045-423563.

DATSUN Cherry 100A, m. sportwielen, '77, i.z.g.st. ƒ 2550,–. 04494-47737.

Te k. Lelijke EEND 2 CV 6, zeer mooi, groen, 1e eig. '77, ƒ 2150,–. 04494-47737.

Weg. omst.heden te k. FORD 1600 GL met LPG 11e mnd. '78, kl. goudmetal, i.z.g.st. ƒ 4350,–. Tel. 04498-54742.

PORSCHE Carrera 3.0 ltr. Coupé; BMW 320, 6 cyl., '79; MGB Coupé GT; Datsun 280 ZX, 2+2, Sportcoupé, '80; Mercedes 200, 4 cyl., benzine, '82; Renault R5 GTL, '78; Fiat 127, 3-drs., '81 en '77; Honda Civic Automaat, '79; Jeep AMC, 4-wheeldrive, '82; Ford Escort 1300 GL, '78 en '77; Daihatsu Charmant 1400, '80; Mini 1100 S, '78 en '74; Volvo 66 GL Automaat, '77; Volvo 244 DL, '75; VW Passat LX, '77; Peugeot 104 GL, '78; Peugeot 304 Diesel, '78; Chevrolet Monza 2+2, 4 cyl., '79; Mazda 818, 4-drs., '77; Toyota Corolla 1200, '78; Renault R 16 TL, '78 en '75; Vauxhall Viva L, '74; Opel Ascona, '74. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 750531.

Te k. aangeb. door inr. verkregen FORD Mustang II, LPG, type '76 ƒ 3900,–, Peugeot 104 type '77, 1e eig. ƒ 2950,–, Mazda 1000 DL type '77 ƒ 2750,–, Terlindeweg 12a, H'broek bij kasteel van 13 tot 18 uur.

AANMELDEN VOOR DE GROTE CLUBACTIE '83

Stichting Grote Clubactie
voor al die kleine verenigingen

CLUBS EN VERENIGINGEN — OPGELET!!!

U kunt zich nu aanmelden voor de Grote Clubactie 1983. De actie gaat 29 september van start, maar tijdige en gedegen voorbereiding is de helft van uw succes.

U krijgt alle gewenste informatie en benodigde bescheiden als u contact opneemt met:
Limburgs Dagblad, afdeling PR, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Toestemming moor de Grote Clubactie 1983 werd verleend door de staatssecretaris van justitie d.d. 16-05-1983 onder nr. LO 730 145 067.

OP = OP OPRUIMING!
Dus voordeel voor de snelsten!

Philips Cassettedeck
Elektronisch gestuurd cassettedeck met Dolby, Soft-touch en VU-meters met licht.
van 430,- voor **289,-**
F6121

Philips VR 2023 video voordeel
Philips Video-recorder
VR 2023 • V 2000 systeem • Versnelde en vertraagde beeldweergave • Stilstaand beeld • Electronische bediening • Microprocessor bestuurd • 26 Kanalen • 5 Zenders tot 16 dagen vooruit te programmeren
Van 2495,- voor **1795.**

Hifi Box Ramo 100
3 - Weg systeem met afneembaar front. Max. vermogen 180 watt. van 329,- voor **179,-**

Soundmachine
PORTACOMPO MET AFNEEMBARE BOXEN
MG/FM-stereo, tuning indikatie, stereo indikatie • Stereo cassettedeck geschikt voor metal, met autostop, soft eject, monitor on loudness • Aansluitingen voor hoofdtelefoon, platenspeler, 4 speakers • DIN plug • Speelt op lichtnet en batterijen voor
Van 398,- **295,-**
• KOMPLEET MET BOXEN

Philips draagbare kleurentelevisie. 16 CT 2016 ZO5 42-cm beeldbuis. Druktoetsen voor 12 voorkeurzenders. Uitstekende geluidsweergave. Afneembare telescoopantenne. Geschikt voor videorecorder-weergave. Aansluiting hoofdtelefoon. Verzonken handgrepen.
975,-

SONY MINI WERELDONTVANGER
ICR-4800 • Naast de middengolf heeft deze compact portable radio maar liefst 5 gespreide Korte Golfbanden • Ingebouwde ferriet-antenne en lange telescoop-antenne • LED-afstemindicator • Inclusief oortelefoon
Van 276,- voor **169.**

«STEREO» teleteks!
Philips stereokleurentelevisie met teleteks.
26 CS 3880 01Z 66-cm Hi-Bi beeldbuis. Geschikt voor teleteks. Infrarood afstandsbediening. Uitzendingen Dual-sound en stereosound. Geschikt voor videorecorder. Groenetoetsvoorbereid en geluid. Speciaal Stereo-versterker 2x9 watt. Vier luidsprekers aan de voorzijde. Digital zenderonderzoeksysteem. Tip-druktoetsen voorkeus van 90 voorkeurzenders.
2595,-

Philips dubbeldeurs koelkast
ARB 441. Bovenvriesruimte van 60 liter en onder koelgedeelte van 220 liter. Automatische ontdooiing. Binnenwanden van aluminium.
799,-

Philips Kleuren-televisie
van 1575,- **1179,-**
- 51 cm beeldbuis
- volledig getransistoriseerd chassis
- Tip-druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders
- AFC ter voorkoming van afstemverloop
- Frontluidspreker
- Muziek/spraakschakelaar

Digitale klokradio
van 89,- voor **59,-**

Bekend merk wasautomaat
12 Wasprogramma's. Voorzien van roestvrijstalen trommel en kuip.
van 895,- voor **659**

Portable zwart/wit TV
Voor uren thuis. Deze draagbare buis. Speelt op lichtnet en autobatterij. Van 399,- **199,-**

Rowenta stoom strijkijzer
Van 75,- voor **49,75**

Philips
AM/FM stereo-radiorecorder.
- Lange-, midden-, korte golf en FM
- Voor net-, batterij- en autovoeding
- Piekvermogen 2 x 10 watt
- Recorder met 3 motoren en tiptoetsbediening
- Metal-, chroom- en ferrocassettes
- Aansluiting voor MD-opneemelement
- Vier luidsprekers
- Van 850,- voor **499,-**

Braun scheerapparaat
Micron
Normaal ƒ 154,- **69,-**

Philips/Erres Audiorack S 25
Met Tuner RT 333, AM/FM-stereo, automatische FM fijnafstemming, 2 x 25 Watt, Halfautomatische platenspeler RT 133, Cassettedeck KT 233, soft touch bediening, geschikt voor metal tape. Kompleet in audiorack met glazen deur en zwenkwielen. Adviesprijs 1698,-
998,-

Philips
LUXE DIEPVRIESKIST
inhoud 215 liter van 829,-
599,-

Soundmaster Radio-cassette recorder
FM - MG geschikt voor batterij en lichtnet
Normaal 179,- **89,-**

Koffiezet-apparaat
Capaciteit 10 koppen
Normaal 75,- **29,95**

ARISTONA STEREO COMBINATIE VAN RADIO, CASSETTERECORDER, PLATENSPELER EN VERSTERKER
• FM/Stereo, midden en lange golf
• 2 x 10 Watt
• Automatische FM fijnafstemming
• Elektronisch gestuurde platenspelermotor
• Cue en review mogelijkheid op recorder
• KOMPLEET MET BOXEN
Van 798,- voor **498,-**

De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis! Alle artikelen met volledige garantie en service.

Schunck electro
promenade heerlen ● 2e etage telefoon 045-712057

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 14 juli 1983 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911 RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317, 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL 045-455506, 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL 045-218555, 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363, 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719, 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL 045-422141

VOLKSLIED VALENCIA GESPEELD NABIJ WOONPLAATS COMPONIST

HISTORISCH MOMENT IN REIS ST.-JOZEF

door wim dragstra

VALENCIA – Een historisch moment toen harmonie St.-Jozef onder leiding van dirigent Thijs Tonnaer dinsdagavond in El Perello in de gemeente Sueca het Valenciaanse volkslied speelde, meegezongen door de bevolking die talrijk was komen luisteren naar de Nederlandse „banda". Historisch omdat amper 200 meter van de plaats waar St.-Jozef concerteerde het huis gestaan heeft van de componist José Serrano, die in 1873 in Sueca geboren werd. Serrano is een van de belangrijkste componisten in Valencia. Hij schreef heel wat muziekstukken, speciaal voor harmonie-orkesten. Het Valenciaanse volkslied „El Hymno Regional" mag met recht ook een concertstuk genoemd worden. In 1925 werd dit volkslied voor het eerst gespeeld en gezongen.

Tekst

Hoewel iedereen de melodie kan waarderen roept de tekst van het lied momenteel problemen op. „Er wordt een te grote verbondenheid met Madrid in uitgesproken", zeggen sommige inwoners van Sueca. Deze opmerking is terug te voeren op de politiek. Terwijl de in opmars zijnde socialisten in deze regio voorstanders zijn van meer zelfstandigheid voor de provincie, voelen de christen-democraten en „rechtsen" liever de sterke arm van Madrid in de rug.

Politieke verwikkelingen zorgen dus voor gemengde gevoelens rond dit – qua melodie – prachtige volkslied. De socialistische burgemeester van Sueca, Alfredo Guillem streek twee jaren geleden recht tegen de haren van alle Serrano-liefhebbers in door het besluit te nemen het prachtige huis en de tuin van de componist, hem ter beschikking gesteld door de regering, te laten afbreken en er huizenbouw te plegen. Een flat van acht en één van dertien verdiepingen hoog zijn nu de kolossale getuigen van de eerste wankele en prille schreden van de Valenciaanse bevolking in het nieuwe democratische tijdperk.

„Mij liepen in ieder geval de koude rillingen over de rug", zei een van de leden van St.-Jozef, nadat het korps het volkslied had gespeeld. Aan het aantal meezingers te horen mag Serrano zich ondanks alles toch verheugen in een behoorlijke aanhang in El Perello. Toen St.-Jozef in El Perello aankwam werd – volgens goed gebruik in de provincie Valencia – vuurwerk afgestoken en stond een ontvangscomité geheel in klederdracht gestoken klaar om de Nederlanders te verwelkomen.

Certamen

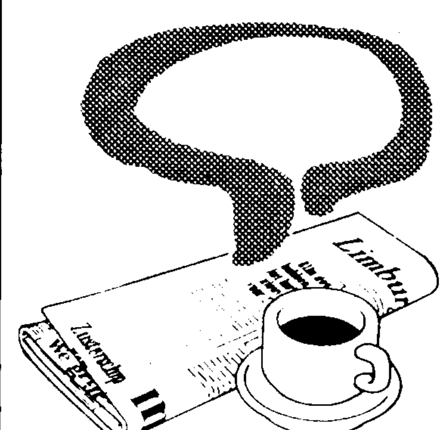
Inmiddels is de Certamen '83 de Banda's de Musica van start gegaan. Om negen uur gisteravond trokken de eerste deelnemers onder het spelen van Passodobles de arena binnen. Harmonie St.-Jozef heeft gisteren een concert gegeven in Culerra en aansluitend een flamengo-feestavond bezocht in diezelfde plaats.

Concerthal

Député voor culturele zaken van de provincie Valencia Enrique Real heeft gistermiddag tijdens een diner voor de voorzitters van de deelnemende verenigingen in Valencia gezegd dat Valencia zou proberen een concerthal te bouwen voor het jaar 1986 als de Certamen honderd jaar bestaat. „Maar daar moeten nog beslissingen over genomen worden, want de arena is natuurlijk een zeer bijzondere en sfeerrijke omgeving voor dit concours. Alleen in Valencia en nergens anders ter wereld wordt een muziekconcours in een arena gehouden. Het zou zonde zijn dat te beëindigen". De député zei dit naar aanleiding van vragen van voorzitters van muziekkorpsen waarom Valencia zo belangrijke muziekstad geen concertzaal bezit.

Muziek

De verblijfplaats van de Nederlanders in het studententehuis Ausias March is inmiddels veranderd in een permanent concertgebouw. Om beurten houden St.-Jozef van Kaalheide, Stadtmusik Waldkirch-Breisgau en het muziekkorps Las Candelas van Tenerife (ook aangesloten bij de Valenciaanse federatie) repetities op een van de terrassen rond het gebouw. Las Candelas moet morgenavond de arena, in omdat dit korps deelneemt in de tweede afdeling.



Tour

● *Iedereen herinnert zich ongetwijfeld nog de enorme slachting onder de renners in de Tour de France toen maandag de karavaan over de Pyreneeën trok. Emmers en flessen vol water werden over de hoofden van de zwoegende renners geledigd. Dat is voor vele renners telkens een verademing in de zinderende hitte. Sommigen hadden na de honderdste stortbui er wel genoeg van en maakten een afwerend gebaar naar de toeschouwers. Snakkend naar adem bereikten ze de top van de cols. „En laat de renners daar nog eens worden lastig gevallen door mensen die met folders leuren," zei een aandachtige kijkster uit de Onderbanken bij het zien van deze televisiebeelden. Zij wist echter niet dat verzorgers de renners, voordat zij de berg afsuisen, een krant toestoppen die zij vervolgens onder hun trui stoppen om zodoende een te snelle afkoeling te voorkomen.*

Indisch

● *Een tijdje geleden organiseerde het jongerencentrum Ahimsa in Bleijerheide een Indische dag. Een heuse rijsttafel met alle lekkere ingrediënten zou 's avonds voor de deelnemers worden geserveerd. De deelnemers moesten echter de zaal, waar een en ander zou plaatsvinden, zelf versieren. Zij piekerden zich rot om alles zo origineel mogelijk in te richten. Het resultaat was verbluffend. Bij het serveren van de rijsttafel ontdekten de deelnemers dat van alle negenentwintig tafels die in de ruimte stonden alle poten waren weggezaagd. Dit noemen we nu echt eten op z'n Indisch. Het is echter te hopen dat er ook een oplossing wordt gevonden voor de kosten die zo'n ludiek grapje met zich meebrengt.*

Onweer

● *'t Zou gaan onweren, zeggen ze in De Bilt en in Ukkel. En wat minder warm worden. Hebben we daarmee de top van de 'hittegolf' gehad? Onze weerman op het Heerlense terras bekeek gisteren de thermometer met het trillende kwik en telde puffend 'n heleboel streepjes. Volgens hem is de komende inzinking slechts van korte duur, want de hogedrukgebieden zijn van goede kwaliteit. Tot grote tevredenheid van het exploitant van het terras: de zon is de grote bondgenoot van alles wat met horeca van doen heeft.*

Fantastisch

● *De Heerlense schilder Peter Meuleners gaat exposeren in kasteel Doenrade. Daar zijn op 22, 23 en 24 juli olieverfwerken en aquarellen van zijn hand te zien. Peter schildert zijn werken in een zogenaamde fantastisch realistische stijl. Nu moet u niet denken dat zijn schilderijen dus een verbluffend realistisch weergave van de werkelijkheid zijn, want dat betekent de term niet. Nee, wat u daar te zien krijgt is een fantasiewereld, die er op een zodanige wijze uitgebeeld wordt, dat u haast zou gaan denken dat het allemaal echt is. Maar dat is dan niet zo. De tentoonstelling is te bezichtigen op vrijdag 22 juli tussen 19 en 23 uur, op zaterdag 23 juli tussen 14 en 18 uur en op zondag 24 juli tussen 12 en 18 uur.*

Gladjes

● *Een fietstochtje van twee pedaleurs in de nabijheid van Susteren verliep gisteren niet zo gladjes als ze wel gehoopt hadden. Of misschien juist wel. Een vrachtwagen die gistermiddag op de IJsstraat reed, liet over een lengte van driehonderd meter een flink oliespoor achter. Oorzaak daarvan was een vat dat in de laadbak van de vrachtwagen was omgevallen. De twee fietsers glibberden een tijdje stuurloos rond in de smurrie, maar ze gleden uiteindelijk toch uit en kwamen hardhandig en onvrijwillig in aanraking met de aardbol. Helaas, en dat is minder vrolijk, liepen zij daarbij lichte verwondingen op. Hun fietsen werden beschadigd. Tegen de vrachtwagenchauffeur uit Susteren werd proces-verbaal opgemaakt. Dan had hij maar wat beter op zijn vat moeten oppassen.*

KAMERVRAGEN OVER SITUATIE IN SCHINVELD

Minder campinggasten door lawaai AWACS

SCHINVELD – Met de komst van de AWACS-vliegbasis Teveren bij Geilenkirchen is het aantal bezoekers van camping "De Brenkberg" aan de Bouwbergstraat in Schinveld flink gedaald. De camping ligt precies in de startlijn van de vliegbasis.

De startbaan voor de AWACS-toestellen ligt ongeveer een kilometer van de camping verwijderd. Boven de camping hebben de toestellen slechts een hoogte van ongeveer 250 meter bereikt, wat veel geluidsoverlast veroorzaakt. De heer Logister, eigenaar van de camping: „De situatie is verslechterd. Normaal zijn er zo'n 13.000 overnachtingen per jaar. Dit haal ik nu bij lange niet meer".

Logister registreert alle vluchten in een boekje. Per dag heeft hij soms wel 25 AWACS-toestellen waargenomen. „Er werd mij verteld dat er maar 30 nachtvluchten per jaar zouden plaatsvinden. In dit jaar heb ik er nu al 68 geconstateerd", aldus de eigenaar.

In verband met de geluidsoverlast zijn de woningen aan de andere kant van de Bouwbergstraat volledig geïsoleerd. Er zijn echter nog geen aanpassingen getroffen voor de camping en zelfs niet voor de woning van de heer Logister. „Als er een toestel overvliegt, kun je je eigen woorden niet meer verstaan", zegt hij.

Ook van de kant van de campinggasten komen veel klachten. De heer Streng uit Nijmegen in een brief aan de heer Logister: „Een prima camping, maar dan wel graag zonder vliegtuiglawaai". Kinderen worden 's nachts vaak wakker met een nachtmerrie. „Voor ons hoeft het niet meer", is een veelgehoorde uitspraak van bezoekers.

Politiek

De heer Logister is nu al vier jaar aan het onderhandelen met overheidsinstanties. Na de zomervakantie gaan diverse politieke partijen vragen stellen in de Tweede Kamer over de AWACS-toestellen boven de camping. De ANWB, de RECRON (Vereniging van Recreatie Ondernemers Nederland) en de Stichting Nederlandse Kampeerraad staan volledig achter het standpunt van de heer Logister.

● *Het echtpaar Logister heeft aanmerkelijk minder om handen nu de campinggasten door het AWACS-lawaai zijn verjaagd.*

Hoeve Lotbroek heeft opknapbeurt gehad

Kamerverhuur in landgoed 'La Ferme' in Hoensbroek

HOENSBROEK – Het landgoed 'La Ferme' aan de Lotbroekerweg in Hoensbroek is verbouwd. De eigenaar van het immens grote pand, Jan van de Geijn uit Bunde, wil er kamers gaan verhuren. Van de 59 kamers zijn er 28 al voor verhuur klaar. Sinds 13 december 1982 mag Jan van de Geijn zich eigenaar noemen van het landgoed.

„In een vlaag van verstandsverbijstering heb ik dit pand gekocht. Maar dat moet je niet in de krant zetten", grapt de 73-jarige Bundense aannemer. Daarna serieus: „Ik wist dat deze boerderij te koop was en toen heb ik maar door de zure appel heengebeten." Wat 'La Ferme' en de verbouwing daarvan hem gekost heeft wil hij echter niet kwijt. „Schrijf maar dat de herbouwwaarde drieëneenhalf miljoen gulden is."

„Ik ben het aan mijzelf verplicht om de bewoners van dit pand zowel zedelijk als moreel van een fatsoenlijk bestaan te verzekeren", vervolgt Jan zijn verhaal. „Het zal hier niet gebeuren dat iemand een aantal weken dood op zijn kamer ligt. Zie ik iemand een aantal dagen niet dan gaan we met een reservesleutel naar binnen."

Verboden

De huurovereenkomst vermeldt dat het de toekomstige bewoner verboden is om drugs te gebruiken of toe te laten dat anderen bij hem drugs gebruiken. Jan van de Geijn over deze passage: „Op dat gebied ben ik geen gemakkelijke. Ik heb dit landgoed gekocht, wat er gebeurt als ik er niet meer ben..." Hij stopt met praten en concludeert dan: „Mijn zoon die gaat er harder tegenaan."

In het landgoed 'La Ferme' zijn vier centrale keukens gemaakt ten gerieve van de bewoners. Verder is er een kantine waarin een t.v., een flipper- en fruitautomaat in geplaatst worden. De huurprijs bedraagt vierhonderdvijftig gulden per maand inclusief. „Het is hier geen gevangenis", besluit Jan van de Geijn, „de mensen mogen gebruik maken van de tuin als ze dat willen."



● *De Bundense aannemer Jan van de Geijn op de binnenplaats van 'La Ferme'.* ***Inzetje:*** *Het interieur van één der kamers.*

'Dievenwerk' in Brunssum

BRUNSSUM – In de nacht van maandag op dinsdag is er op twee plaatsen in Brunssum ingebroken. Met waarschijnlijk valse sleutels gingen inbrekers een huis in de Schuhmannstraat binnen. Daar werden electrische apperaten, juwelen en kascheques gestolen ter waarde van zesduizend gulden. Materiaal ter waarde van 2200 gulden wordt vermist uit een 'schaftwagen' van een technisch bedrijf.

Voor ton aan kleding gestolen

EYGELSHOVEN – Afgelopen weekeinde is er ingebroken in een kledingmagazijn in de Laurastraat in Eygelshoven. Er verdwenen daar 415 japonnen, 115 mantelpakjes, 50 rokken, 90 mantels, 205 blouses, 95 blazers en 95 pantalons. De kleding heeft een gezamenlijke waarde van 100.000 gulden. De daders hadden de toegangsdeur geforceerd.

Nummer 11

Op bezoek op nummer 11. Dat gaan wij, redacteuren van het Limburgs Dagblad steeds vergezeld van een fotograaf, de komende weken doen. We 'prikken' dan gewoon een willekeurige straat in de Oostelijke Mijnstreek, bellen aan op nummer 11 en laten de bewoners van de woning 'hun' verhaal vertellen. De krant komt naar u toe!
Die verhalen, die u aan ons mag vertellen, mogen over letterlijk alles gaan: Over uzelf, over uw gezin, over de buurt of wijk waarin u woont, over uw hobby, over uw vakantie, noem maar op. Natuurlijk hoeft u ons niets te vertellen, dan gaan we gewoon een straat verder. Maar de kans om ook eens úw zegje in de krant te doen, laat u zich vanzelfsprekend niet ontglippen!

Administratie verenigingen wordt onderzocht

Organisator kienavonden in Landgraaf op de bon

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft tegen de 61-jarige S. uit Heerlen proces verbaal opgemaakt wegens het bedrijfsmatig organiseren van kienavonden. Dat gebeurde naar aanleiding van het onderzoek dat is gevolgd op het 'bezoek' van de politie aan een café in Ubach over Worms op zaterdag 2 juli jongstleden. S. organiseerde, samen met enkele familieleden, kienavonden voor drie verenigingen.

Die verenigingen beschikten in veel gevallen niet over voldoende leden die zich voor het organiseren van de kienavonden wilden inzetten. S. had met die verenigingen de afspraak dat zij genoegen namen met een overeengekomen bedrag per maand. De verenigingen hadden daarbij niet door, dat S. vele duizenden guldens opstreek, terwijl zij slechts een kleine opbrengst hadden.

Uit het onderzoek van de politie is ook gebleken dat enkele verenigingen de opbrengsten van het kienen niet of niet helemaal boekten en dat er binnen die verenigingen een 'zwartgeld' circuit bestaat. Omdat er nog geen kienvoorschriften in de gemeente Landgraaf zijn, is slechts een topje van de ijsberg boven water gekomen, is de indruk van de politie. Door steekproefsgewijze controles hoopt de politie nu het kienen in goede banen te leiden, zodat het geheel ten behoeve van de verenigingen plaats zal gaan vinden.

In opdracht van de officier van justitie in Maastricht, is ten behoeve van een onderzoek door de belastingdienst een hoeveelheid administratie met zogenaamde 'zwarte' kasboeken inbeslaggenomen.

Geboren
13-7-1983
Veronique
dochter van
Arno en Mia van Dinther-Smeets
Keerweg 23,
6367 EE Voerendaal.

Auto's en motoren

Te k. JAGUAR XJ 4,2 i.z.g.st. Wit met zwart leren dak, air-cond., sportvelgen. Vr.pr. f 12.500,-. Lord Nelson bar, Heerlerbaan 107, Heerlen, tel. 413582.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude auto. Bel 045-751399. Gratis afhalen.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden toch nog geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Ruud Stapert

echtgenoot van

Enne Geeraedts

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlen: **S.W.M. Stapert-Geeraedts**
's-Gravenhage: **Lodewijk Stapert**
Marga Stapert-Hekkens
Agnes, Eugenie
Johannesburg: **Paul Stapert**
Nancy Stapert-Radius
Robert Paul, Engelien
's-Gravenhage: **Marion Stapert**
Sijtze de Roos
's-Gravenhage: **Wim Stapert**
Francien Stapert-Kluytmans
Voorburg: **Rob Stapert**
Mary Stapert-Severien
Maaike, Laurens
's-Gravenhage: **Ruud Stapert**
Maureen Stapert-Van Schouwen
Frank
Nijmegen: **Frank Stapert**
Riet Messerschmidt
's-Gravenhage: **Hélène Brotherhood-Stapert**
Rob Brotherhood

6419 AA Heerlen, 13 juli 1983
Douvenrade 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 16 juli om 12.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Mijn man en onze vader is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, in de leeftijd van 63 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Hermse

echtgenoot van

Tiny Hermans

In dankbare herinnering:

Brunssum: **H.C. Hermse-Hermans**
Den Helder: **Harry en Dora**
Bettina, Jozetta, Jaqueline
Brunssum: **Jack en Rinie**
Dennis, Ramona
Familie Hermse
Familie Hermans

Brunssum, 10 juli 1983
Beekstraat 14

Op wens van de overledene vond de crematie plaats in besloten familiekring, op woensdag 13 juli l.l., in het crematorium te Heerlen.

Eveneens op wens van de overledene:
Een groet aan alle koempels en Glück Auf.

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden;
je hebt het als moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
en wie kan voelen, wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit!

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden, na langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 52 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Leny Schins

echtgenote van

Sjef Schurgers

Sittard: **J. Schurgers**
Sjef en Ingeborg
Bert
Familie Schins
Familie Schurgers

6131 JD Sittard, 12 juli 1983
Engelenkampstraat 9

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 15 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus (Grote Kerk) te Sittard.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Heden, donderdag, om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval zijn de levensmiddelenbedrijven

Schins-Meerts BV

te Sittard, Heerlen en Maastricht, vrijdag 15 juli as. tot 14.00 uur gesloten.

Sittard, 12 juli 1983

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Josephina Triepels-Scheepers

zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 18.30 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

P. Triepels
Kinderen en kleinkinderen

---

†

„Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden?
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit."

Hierbij geven wij U kennis van het overlijden van

Mia Bemelmans

echtgenote van

Jan Adams

Zij is overleden voorzien van de H. Sacramenten, op 74-jarige leeftijd.

Wij zijn bedroefd dat wij mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht hebben moeten afstaan.

Heerlen: **Jan Adams**
Voerendaal: **Chris Adams**
Mia Adams-Hermans
Chris, Léon
Heerlen: **Betsie Adams**
Jo, Jack
Frits
Heerlen: **Herm Adams**
Jeanette Adams-Eussen
Familie Bemelmans
Familie Adams

6412 XN Heerlen, 13 juli 1983
Schandelerstraat 18a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus Schandelen te Heerlen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Heerlerheide.

Samenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden, in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20, Heerlen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Langs deze weg willen wij een ieder bedanken voor de goede verzorging en begeleiding van mijn lieve vrouw en moeder

Mevr.

M. Adams-Bemelmans

in de Verpleegkliniek te Heerlen.

J. Adams en kinderen

Hierbij geven wij U kennis, dat onze mede-oprichtster van autorijschool Adams

Mevrouw

M. Adams-Bemelmans

van ons is heengegaan.

Sinds 1947 heeft zij haar beste krachten aan onze autorijschool gegeven.

Haar voorbeeldige plichtsbetrachting, toewijding en vriendelijke omgang met ons allen zullen wij niet vergeten.

Autorijschool J. Adams Heerlen
Autorijschool Chris Adams Voerendaal
Autorijschool Herm Adams Heerlen

---

†

In dankbare herinnering, delen wij u mede, dat na 24 lentes geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve dochter, kleindochter, zus, nicht en vriendin

Henriëtte Moors

verloofde van

Jan van Daal

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Urmond: **Sjeng Moors**
Antoinette
Sittard: **Jan van Daal**
Sittard: **Milda en Janny**
Familie Moors-van Daal
Familie van Daal-Konings

Sittard, 12 juli 1983
Stationdwarsstraat 10.
Corr.adres: 6129 EB Urmond, Burg. Strijkersstraat 6.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Urmond-Oost.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Henriëtte wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 15 juli om 19.00 uur, in de St.-Petruskerk te Sittard (de grote kerk).

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Geheel onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van onze kollega en leidster

Henriëtte Moors

Haar prettige samenwerking en het enthousiasme waarmee Henriëtte de bewoners tegemoet trad zullen in onze herinnering blijven.

Bewoners en personeel
Paulus Stichting Sittard.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het vrij plotseling overlijden na een kortstondige ziekte van ons zeer geacht medelid

Henriëtte Moors

Haar grote persoonlijke inzet voor onze harmonie, haar spontane en hartelijke omgang met ons allen zullen voor ons een blijvende herinnering zijn.

Bestuur, directie en leden
Harmonie St. Joseph, Sittard

In plaats van kaarten

Het was voor ons een troost te ervaren dat zovelen met hem meeleefden tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van

Frans Buck

Wij danken allen oprecht voor hun blijk van medeleven.

Mevr. M. Buck-Dauven
Familie Buck
Familie Wintgens

Kerkrade, 14 juli 1983.

De plechtige zeswekendienst, waarvoor wij u graag uitnodigen, zal worden gehouden op zondag 17 juli 1983 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade.

Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20 Brunssum (ind.ter.). 045-254482. Gevr. auto's m. schade v.a. '75.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Murkens

weduwnaar van

Annie van Hulst

voorzien van het sacrament der zieken overleed hij in de leeftijd van 75 jaar.

Sittard: **Lenie Jetten-Murkens**
Hub Jetten
Leon, Maurice, Mariëlle
Eijsden: **Wil Murkens**
Elly Murkens-Tossings
Ronnie, Brigitte
Susteren: **Har Murkens**
Marian Murkens-Bronneberg
Lars, Kim
Eijsden: **John Murkens**
Ans Murkens-van Bijnen
Weert: **Maria Bakx-Murkens**
Jac. Bakx
Ilse, Tim
Familie Murkens
Familie van Hulst

6114 GX Susteren, 16 juli 1983
Amelbergahof 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Amelberga te Susteren.

Geen condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze goede vader en schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Hensgens

echtgenoot van

Maria Knade

Hij bereikte de leeftijd van 70 jaar.

Sittard: **M. Hensgens-Knade**
Valkenburg: **John en Sigrun Hensgens-Frank**
Saskia en Nadine
Familie Hensgens

6136 EW Sittard, 8 juli 1983
Henri Hermansstraat 12.

Op wens van de overledene heeft de crematie in familiekring plaatsgevonden.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van he[t] onverwachte overlijden van onze medewerker

Frans Janssens

Zijn accuratesse en enthousiasme voor zijn wer[k] zullen ons altijd een voorbeeld blijven.

Ons medeleven gaat uit naar zijn familie en verloo[f]de.

Agam Nuth
Vestiging van Mercedes Benz Nederland b.v.

Dankbetuiging

Nu 't rouwrumoer rondom jou is verstomd,
de stoet voorbij, de schuifelende voeten;
nu voelen wij dat er een diepe stilte komt,
En in die stilte zullen we je opnieuw ontmoeten
En telkens weer zullen we je tegenkomen.
Wij zeggen veel te gauw: „het is voorbij".
God heeft alleen je lichaam weggenomen
Niet wie je was en wat je zei.

Dit sterven is zo moeilijk te verwerken
Haar leven was ons allen zoveel waard
Wij vinden geen woorden om het u te zeggen
Hoe wij haar missen, allemaal

Voor uw warme belangstelling, steun en medele[ven], ondervonden tijdens de ziekte, bij het overli[jden] en de begrafenis van onze moeder, schoo[n]moeder en oma

Maria Agnes Beckers

willen wij iedereen dank zeggen.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worde[n] op zondag 17 juli om 10.00 uur in de Gregoriusker[k] te Brunssum.

Dankbetuiging

Een grote troost voor ons was uw overweldi[gende] belangstelling bij het overlijden en d[e] begrafenis van mijn lieve man, onze vader e[n] schoonvader

Sjeng Wagemans

Wij danken allen hartelijk voor de condoléan[ces], brieven, bloemen en de begeleiding na[ar] zijn laatste rustplaats.

M. Wagemans-Butter
en kinderen

Sittard, juli 1983

De plechtige zeswekendienst wordt gehou[den] op zondag 17 juli a.s. om 11.00 uur in d[e] Bernadettekerk te Sittard-Baandert.

Ontslagplan voor 29 personeelsleden verworpen

OR Welterhof eist vertrek directie

HEERLEN – De Ondernemingsraad van Welterhof heeft negatief geadviseerd over het plan tot ontslag van 29 personeelsleden van de instelling; de OR heeft tegelijk het aftreden van bestuur en directie geëist, en is zelf gekomen met een reeks voorbeelden van bezuinigingen die kunnen worden doorgevoerd, zonder dat personeel ontslagen zou behoeven te worden. De OR wil zelf gaan onderhandelen met diverse geldgevers, en zal alle middelen die hem ten dienste staan gebruiken om het besluit tot ontslag tegen te houden.

Pogingen zullen worden ondernomen om als OR in gesprek te komen met het ziekenfonds AZM, met het Medisch Regionaal Centrum, en ook met het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg. Binnen de instelling zal een handtekeningenactie worden gehouden, ten einde steun te krijgen voor het streven, dat moet leiden tot aftreden van bestuur en directie.

De OR verwacht, dat de directie het negatieve advies naast zich neer zal leggen. De OR zal zich dan wenden tot de Ondernemingskamer, en als ook die afwijzend beschikt, tot de minister. Bestuur en directie hebben overigens gedurende die tijd wel de mogelijkheid, het genomen besluit ook uit te voeren.

Toezegging

De OR is vooral ontstemd over het feit, dat thans besluiten zijn genomen die in strijd zouden zijn met toezeggingen die bestuur en directie nog op 16 september 1982 hebben gedaan. Toen is gezegd, zo blijkt uit de notulen, dat de directie van mening was dat Welterhof relatief goedkoop werkte, zeker gezien het feit dat de instelling als eerste doel heeft, 'integrale psychiatrie' te realiseren.

De OR vindt het besluit tot ontslag ook voorbarig, zolang de besprekingen met het COTG niet zijn afgerond. En als die besprekingen al tot negatief resultaat leiden, staan er nog wel alternatieven open, aldus de OR.

De raad komt met een reeks van die alternatieven, die overigens samen nog niet eenderde opbrengen van het te bezuinigen bedrag van vijf miljoen gulden. De OR zegt hiervan, dat zij niet over de deskundigheid beschikt om volledig alle mogelijkheden uit te werken, en er ook te weinig tijd voor heeft gehad.

Voornaamste elementen van de voorstellen: laat de ziekenhuizen in Brunssum en Kerkrade zelf de kosten van psychiatrische hulp in hun psychiatrische afdeling bekostigen (die PAAZ'en zijn nog altijd niet erkend en kunnen geen psychiaters in eigen dienst nemen) (opbrengst 238.000 gulden); afzien van uitzendkrachten (250.000 gulden); afschaffen van de psychiatersopleiding (120.000 gulden); reiskosten directie etc (76.000); accountantskosten (75.000) en een groot aantal posten als porti en telefoon, onderhoud en dergelijke, waarmee men uitkomt op een bezuiniging van bijna 1.3 miljoen gulden.

Als alternatief bezuinigingsplan beveelt de OR o.a. aan, het rapport van het GITP uit te voeren, dat uitgaat van sterke verkleining van de overheadkosten en bestrijding van versnippering.

Tegenstem

De OR nam het besluit tot verwerping met de stem van Wim Cremers tegen. Die is voorstander van de ontslagen, en ziet niets in de zijns inziens 'zweverige voorstellen' die de OR als alternatief aanbiedt. „Ik heb twee jaar geleden al gezegd dat hier teveel academici werken. En er is nu eenmaal een gigantisch tekort, dat moet worden weggewerkt. Als er geen academici worden ontslagen, dan worden onvermijdelijk vroeg of laat lage loners, verplegenden, poetsmeisjes de dupe. Daarom heb ik tegen de verwerping van het plan gestemd," aldus Cremers, die de OR in haar vorige samenstelling (waar hij geen deel van uitmaakte) verwijt, zelf zijn mogelijkheden tot inspraak in het ontslagplan te hebben afgesneden door vooraf aan te kondigen, nooit met ontslagen akkoord te zullen gaan. „Als we waren blijven meepraten dan hadden we misschien de ontslagen van enkele waardevolle mensen kunnen tegenhouden," meent Cremers.

Zakkenroller vergaart in anderhalf uur 2250 gulden

MAASTRICHT – Een zakkenroller heeft gistermorgen in Maastricht kans gezien in tijd van anderhalf uur zeven mensen het slachtoffer te laten worden van zijn lange vingerachtige praktijken. De dief wist op die manier in totaal een bedrag van ongeveer 2250 gulden aan Nederlands en Belgische geld te ontfutselen. Vijf van hen waren Belgische vrouwen, die de woensdagmarkt bezochten. De Maastrichtse politie heeft sterke aanwijzingen dat het hier gaat om de listige activiteiten van één zakkenroller.

Van onze verslaggever

Volgende week opname in Annadal

Pawel Dabrowski komt zaterdag naar Brunssum

HEERLEN – Zaterdag zal de 16 maanden oude Pawel Dabrowski uit de Poolse stad Krakau met zijn moeder in Brunssum arriveren om volgende week in het Maastrichtse St. Annadalziekenhuis behandeld te worden aan een gebroken oogkas. Prof. dr. W. Lamers zal maandagmorgen in Annadal bekijken of Pawel een kunstoog kan krijgen ingeplant.

Op woensdag 25 mei j.l. explodeerde in de keuken van de familie Dabrowski een fles koolzuurhoudend mineraalwater. Een scherf raakte Pawel in zijn linkeroog dat na ziekenhuisopname als verloren werd beschouwd. Omdat het Krakause ziekenhuis niet gespecialiseerd is in oogheelkundige behandelingen werd de Brunssumse Stichting Aktie Polen benaderd die de smeekbede honoreerde door onmiddellijk een aktie voor Pawel op touw te zetten.

Die heeft tot nu toe ruim 8000 gulden opgebracht. Volgens een woordvoerder van de stichting ruim voldoende om een retourtje Nederland te financieren. Ook het verblijf van Pawels moeder in Brunssum en zijn behandeling in Maastricht worden door de opbrengst gedekt. Mocht na aftrek van alle kosten nog geld overblijven dan wordt dit overgemaakt naar het ziekenhuis in Krakau waar de kleine Pool in eerste instantie werd behandeld.



● *Het gedeelte van het treinstel dat ontspoorde.*

Vertraging in Heerlen

Treinstel uit rails

Van onze verslaggever

HEERLEN – Gistermorgen om vijf minuten over tien is op het spoorwegcomplex in Heerlen het treinstel van een personenwagon gedeeltelijk uit de rails gelopen. Het ongeluk, dat alleen materiële schade tot gevolg had, gebeurde tijdens rangeerwerkzaamheden. Tot laat in de middag is men bezig geweest de ontspoorde wagon weer in het gareel te krijgen.

Volgens een zegsman van de Nederlandse Spoorwegen had het ongeluk geen ingrijpende gevolgen. Op de machinist na, die geen verwondingen opliep, was de wagon leeg. Een en ander had wel tot gevolg dat locomotieven uit de Randstad gisteren niet tot Heerlen reden maar stopten in Sittard waar de reizigers moesten overstappen op stroomlijnmaterieel. Dit moest gebeuren omdat de locomotieven in Heerlen door het ongeval niet konden keren.

Deetman blijft bij beperking faculteit RL

DEN HAAG – Minister W. Deetmar blijft er bij, dat de faculteit der ge neeskunde van de Rijksuniversi teit Limburg de nadruk moet blij ven leggen op onderwijs en onder zoek voor de eerstelijns gezond heidszorg. Ook de medische facul teit van de VU moet een dergelijke taak krijgen. Van de bezuiniginger van 55 miljoen die de medische fa culteiten en de academische zie kenhuizen moeten opbrengen wordt 11 miljoen voor die taker ter beschikking gesteld.

De minister verzekert in zijn giste ren ingediend wetsontwerp da voortgevloeid is uit de tvc-operatie dat de artsenopleiding in Maastrich niet minder zal zijn dan die elders i Nederland. Het gaat in feite on minder opleidingsmogelijkheder tot medisch specialist. Ook een dee van het wetenschappelijk onder zoek moet worden afgestoten, al leen de kwalitatief zeer goede or derzoeken mogen worden voortge zet.

Geen beschikkingen meer

Onderzoek bij SBDI

DEN HAAG/SITTARD – Het minis terie van Volkshuisvesting heef sinds enkele maanden geen be schikkingen voor woningen mee verstrekt aan een aantal bouw stichtingen waaronder de Stich ting Bijzondere en Algemene Woonvormen en Dienstverlening te Sittard. De Stichting zou nie werken volgens onlangs doo staatssecretaris Brokx uitgevaar digde spelregels.

In die circulaire van de staatssecre taris wordt meer inspraak van be woners en grotere onafhankelijk heid geëist. In de afgelopen maan den is een onderzoek naar de con structie van de SBDI doorgevoerd Volgens het ministerie zijn daa geen strafbare feiten uitgerold maa wel zijn opmerkingen gemaakt ove de nauwe bindingen van het SBD met het kantoor Ruyters, waar de SBDI haar werkzaamheden groten deels heeft uitbesteed.

De SBDI heeft een groot aanta bouwprojecten onder handen i vele gemeenten. Door het achter blijven van de beschikkingen lig het werk van de SBDI al enige tijd stop. Volgens het ministerie moe de staatssecretaris binnenkort be slissen wat er moet gebeuren. Bi het SBDI en kantoor Ruyters wa wegens de bouwvakvakantie nie mand te bereiken.

Nederlanders spelen slechts bijrol in internationaal illegaal bedrijf

Buma heeft inzicht in organisatie muziekfraude

door jan a.c. de klerk

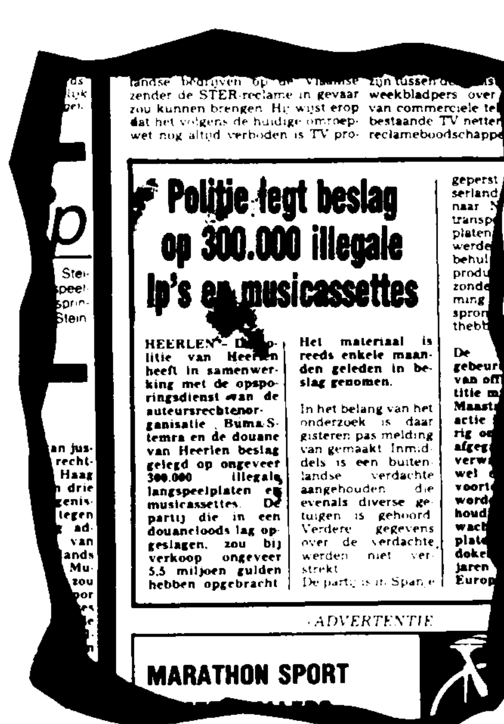
HEERLEN – Er steekt een internationale organisatie achter de fraude met grammofoonplaten en muziekcassettes. De vaste kern van die organisatie bestaat uit mensen uit west- en zuid-Europa. Daar zijn geen Nederlanders bij betrokken. Wel vinden Nederlanders emplooi in de groothandel aan de rand van de organisatie. In die sector wisselen de namen nogal vaak, de vaste kern kent maar weinig wisseling van de wacht.

Het auteursrechtenbureau Buma/Stemra in Amstelveen heeft een goed inzicht verworven in de personele samenstelling en de werkwijze van het illegaal bedrijf. Onlangs zijn – zoals al bericht in het L.D. van dinsdag 13 juli – op aanwijzing van dat bureau in een douaneloods 300.000 platen en muziekcassettes uit dat illegale circuit achterhaald en in beslaggenomen. Daaraan voorafgaand werden op verschillende plaatsen in het land al kleinere partijtjes vervalsingen achterhaald. Om het onderzoek de voet niet dwars te zetten moet de identiteit van de bij het sluikbedrijf betrokken hoofdfiguren nog geheim gehouden worden.

Er is geen sprake geweest van een poging om de illegale koopwaar ons land binnen te smokkelen. De invoer van de in Spanje geproduceerde platen en cassettes via Zwitserland en West-Duitsland vond normaal langs de douaneweg plaats.

Vast staat wel dat een groot deel van de in Heerlen achterhaalde partij bestemd was om weer naar andere Westeuropese landen door verhandeld te worden.

Specialisten van het Nederlandse auteursrechtenbureau zijn inmiddels in Spanje geweest om een groot internationaal onderzoek op gang te brengen. „We hebben daar een goed beeld gekregen hoe de hele onderneming in elkaar steekt", aldus een woordvoerder van Buma/Stemra.



Politie legt beslag op 300.000 illegale lp's en musicassettes

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft in samenwerking met de opsporingsdienst van de auteursrechtenorganisatie Buma/Stemra en de douane van Heerlen beslag gelegd op ongeveer 300.000 illegale langspeelplaten en musicassettes. De partij die in een douaneloods lag opgeslagen, zou bij verkoop ongeveer 5.5 miljoen gulden hebben opgebracht

Het materiaal is reeds enkele maanden geleden in beslag genomen.

In het belang van het onderzoek is daar gisteren pas melding van gemaakt. Inmiddels is een buitenlandse verdachte aangehouden die evenals diverse getuigen is gehoord. Verdere gegevens over de verdachte werden niet verstrekt.

De partij is in Spanje

(ADVERTENTIE)

MARATHON SPORT

● *Uit het L.D. van gisteren.*

De concurrentiewaarde van het achterhaalde goed bedraagt in de Nederlandse muziekhandel miljoenen guldens. De illegale productie betreft hoofdzakelijk nummers van Diana Ross en ook van Stevie Wonder, Michael Jackson en de formatie Commodores. Er is ongeveer voor drie ton aan auteursrechten voor die zangers en muzikanten en de tekstschrijvers en componisten ontdoken. Hoe groot de totale derving van inkomsten voor hen al is door deze doorgaans 'witte' handel in platen en cassettes genoemde sluikmarkt valt niet bij benadering te schatten. Buma/Stemra gaat er vanuit dat al eerder met meer succes zulke grote partijen op de markt gebracht zijn kunnen worden.

Aflopend

De platenmaatschappij CBS in Hilversum, die onder andere lp's van Michael Jackson op de Nederlandse markt brengt heeft met de illegale concurrentie op deze grote schaal nog nooit van doen gehad. De indruk bestond dat het wat afliep met die witte handel. „Er zijn in het verleden wel kleinere partijtjes met geroofd kopiemateriaal gesignaleerd. Daar is via de muziekbladen herhaaldelijk op gewezen omdat die vervalsingen van beduidend slechtere kwaliteit zijn. In zulke grote aantallen zou de witte handel een gevoelige schadepost voor CBS hebben betekend", zegt Jos Lauwers van die platenmaatschappij.

De consument gaat niet in de fout bij het kopen van de witte plaat of cassette. Bij doorverkoop is dat wel het geval. Detaillisten in de muziekhandel riskeren forse straffen door deze waar in hun handel op te nemen. Er is een arrest van de Hoge Raad der Nederlanden dat doorverkoop van zulke clandestiene waar door de detailhandel als heling moet worden aangemerkt.

Weliswaar niet voor de witte platen-/cassettehandel, maar wel voor de vergelijkbare handel in clandestien gekopiëerde videobanden heeft de Amsterdamse rechtbank onlangs – dat was de eerste maal in Nederland – een handelaar twee maanden naar de gevangenis verwezen met nog twee maanden voorwaardelijke vrijheidsstraf en een geldboete van 7000 gulden op de koop toe.

● Vervolg van pagina 1

POLITIE OVER GELUIDSOVERLAST:

„Mensen tolereren nog maar weinig van elkaar"

HEERLEN – Navraag naar de omvang van lawaaihinder leert dat Limburg op dat stuk ook stiltegebieden kent. Terwijl in Brunssum bijvoorbeeld de politie er vooral in de avonduren en in de voornacht de handen vol aan heeft, is het aantal klachten in Heerlen nauwelijks meer dan in andere perioden van het jaar. Roermond wordt er ook minder door geplaagd dan andere steden. Voor het platteland gaat dat al evenzeer op.

„Onze mensen lopen zich platvoeten om de lawaaiklachten te kunnen bijhouden. In 95 procent van de gevallen beseffen de mensen niet dat ze hinder veroorzaken. Opzet is dan ook bijna nooit in het spel. De mensen die klagen, moeten ook wel wat begrip op brengen voor de situatie. De mensen zijn nu eenmaal veel buiten en ook tot later in de avond en nacht. Hun luidruchtig spreken of lachen, het barbecuen en meer van die dingen wordt door anderen al snel als hinder ervaren", zegt een woordvoerder van de politie in Brunssum. In Heerlen is de stroom klachten minder. Maar ook daar zegt de politiewoordvoerder: „De mensen tolereren nog maar weinig van elkaar".

In Roermond wordt meer geklaagd van de lawaaioverlast vanuit cafés dan van buren onderling. Cafébezoekers blijven tot laat de terassen bevolken maar willen de muziek niet missen. Ramen worden opengezet en het volume van de muziekkast wat opgeschroefd. Omdat juist ook de slapers in de buurt hun ramen openlaten komt het al gauw tot conflicten over de hinder. In Roermond klaagde dezer dagen ook een bejaarde dame dat ze niet kon slapen door het rumoer dat de onderburen maakten. „Die mensen kussen elkaar bij het afscheid zo luidruchtig dat ik er niet van kan slapen", klaagde ze aan de politieman die nachtdienst aan de meldtafel de-d. In Baarlo op Middenlimburgs westelijke Maasoever konden de mensen heel precies horen wat in een tentfeest in Steyl op de andere Maasoever werd gezegd, gezongen en gespeeld. In Helden had een kastelein alles wat hij aan luidspreker bezat op de straat voor zijn zaak geïnstalleerd om de 'buitenstaanders' te gerieven. Ook in tal van kleinere gemeenten in Zuid-Limburg doen zich dit soort verschijnselen de laatste dagen meer en meer voor.

„De politie heeft de handen er vol aan. Het kost aandacht en veel inzet van mankracht die vaak plotseling op andere plaatsen meer nodig is. Niet zelden moet een politie voor zo'n futiliteit een vele kilometers lange weg afleggen. Soms zelf komt ander werk voor de avondlijke en nachtelijke regiopatrouilles er door in het gedrang", zegt de woordvoerder van het district Maastricht van de Rijkspolitie. Hij krijgt bijval van heel wat anderen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frits Peters

echtgenoot van

Mia Muijlkens

Hij werd 60 jaar en is voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Brunssum: **M.H.W. Peters-Muijlkens**
Maastricht: **Annelies en Joep**
Tim, Jasper en Loes
Breda: **Yvonne en Caspar**
Brunssum: **Sylvia en Wim**
Familie Peters
Familie Muijlkens

6443 BP Brunssum, 12 juli 1983
Hoefnagelshof 8.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli a.s. om 14.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum, waarna de begrafenis op het RK kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondwake, vrijdag om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Piet Lindelauf

betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank voor de steun in de moeilijke tijd die wij van onze buren, vrienden en bekenden, en pastoor A. Duynstee hebben mogen ondervinden.

J. Lindelauf-Theunissen
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1983

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli 1983 om 19.00 uur de St.-Antoniuskerk, Vrank - Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Gertrud Eppels

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Petrus Henricus Hubertus Bouten

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

M. Bouten-Soethout
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Jes Frissen-Douffet

zal worden gehouden op zondag 17 juli a.s. in de Grote Kerk (Petruskerk) te Sittard, om 11.30 uur.

Pie Frissen
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Sittard, juli 1983.

Auto's en motoren

Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto.s en BUSSEN van '73 t/m '79. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht. Na 6.00 uur 043-648564.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

AUTO'S te k. gevr. van 75 t/m 80, direct geld en vrijwaring, tel. 045-227395 of 04459-1665.

VAKANTIEGANGERS opgelet, wij hebben nog tientallen goedkope auto's voor u, waaronder ook automatic en op gas. Tel. 04490-25694. Inruil mog. Tudderenderweg 305 vak 62 Sittard.

KADETT 12 S stationcar '80; Kadett 1300 de luxe '82; Fiesta Bravo 1100 L type '82; Opel Ascona 19 SR '78; Ascona 19 N de L 4-drs. '79; Kadett 1200 S coupé '78; VW Jetta 1600 L '80; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Escort 1300 GL '79 en 4-drs. '78; garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

FORD Chia 2000 '80, 4-drs.; Ford 1600 L '80 en '79; Datsun Bluebird 1800 GL '81, 5-bak; Datsun Cherry 3-drs. '79; Mazda 626 '80; Opel Ascona 2000 L '80; Fiat Ritmo 65 CL '81; Renault R 18 TS '80; Mitsubishi Galant GL '80 met gas; Ford Taunus 1600 Bravo '80; Ford Granada 2300 L '79; Honda Accord sedan '79; inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Zo'n 10.000 m3 grond bevat lood en cadmium

Half miljoen voor sanering vervuild terrein Maastricht

MAASTRICHT – Het Projectbureau voor Industrieel Afval in Sittard heeft van het college van G.S. opdracht gekregen het voormalige fabrieksterrein van Blythe Colours aan de Heugemerweg in oostelijk Maastricht, dat door chemisch afval ernstig is verontreinigd, te saneren. Op het door woningen omsloten terrein van dit inmiddels naar het industriegebied Beatrixhaven verhuisde bedrijf zijn het vorig jaar hoge concentraties van onder meer lood en cadmium aangetroffen. Voorts hebben er tanks met xyleen en benzeen gelegen. Het gaat hier om ongveer 10.000 kubieke meter verontreinigde grond. Met de sanering is een bedrag gemoeid van ruim een half miljoen gulden.

Tien procent van de saneringskosten worden betaald door de gemeente Maastricht. De rest komt voor rekening van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer.
De verontreinigde grond zal worden afgegraven en tijdelijk elders worden opgeslagen om uiteindelijk onschadelijk te worden gemaakt. Voor de kosten van het definitief verwerken van de verontreinigde grond hebben G.S. eveneens een bijdrage van het Rijk aangevraagd.
De gemeente Maastricht heeft voor dit gebied, Duitse Poort genaamd, ingrijpende stadsvernieuwin[g]plannen op het programma sta[an]. Daarbij zullen ook de nabij geleg[en] terreinen van een voormalige ve[...] fabriek en een wasserij worden b[e]nut.

Salemans Seminar over communicatie in ziekenhuizen

MAASTRICHT – Dit jaar zal [...] tweede seminar worden gehoud[en] over ziekenhuisarchitectuur; [...] seminaria dragen de naam van [...] in 1981 overleden architect ir [...]. Salemans, die gold als een spec[ia]list op het gebied van de ziek[en]huisbouw. Ditmaal zal het semin[ar] gaan over 'De communicatie in [h]et ziekenhuis'. Evenals vorig jaar [be]staat het seminar uit twee del[en] ditmaal niet alleen in de tijd ma[ar] ook qua plaats gespreid.

Op 22 september wordt de ee[rste] bijeenkomst gehouden in Utrec[ht] waar deelnemers en inleiders [...] men het onderwerp inhoud zull[en] geven. Daarna volgt op 15, 16 en [...] december het eigenlijke semin[ar] dat in Zuid-Limburg wordt geh[ou]den.

OVERLEDEN

† **Maria Beurskens,** echtgenote van Peter Jacob Schreurs, oud 86 jaar. Battenweg 1, 6051 AD Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 15 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Johanna Schaefer,** weduwe van Servatius Hubertus Deben, oud 86 jaar. Corr.adres: Antillenstraat 7, 6045 VG Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 15 juli as. om 10.30 uur in de H. Jozefkerk te Roermond-Kemp. Geen condoleren.

† **Jèn Visschers,** oud 31 jaar. Middenweg 4, 6061 ET Posterholt. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 16 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Geen condoleren.

† **Maria Elisabeth Hubertina Keunen,** weduwe van Hector Albert van Wandelen, oud 72 jaar. Kloosterlaan 7, Wessem. Corr.adres: Horionstraat 3, 6019 BR Wessem. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 15 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Geen condoleren.

† **Frans van der Vliet,** oud 84 jaar. Schout Kellenerstraat 202, 6042 XL Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 15 juli as. om 12.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel-Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur in de kerk.

† **Naad Hennissen,** oud 72 jaar. Steenweg 9, 6019 AW Wessem. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Voor het medeleven, de steun, uw gebed, bloemen en de h.h. missen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Pierre Olfers

betuigen wij onze oprechte dank.

Een bijzonder woord van dank aan dr. Heijnen, de buren, vrienden, bekenden en het douanekoor Nederland, die ons door hun aanwezigheid een troost zijn geweest.

Mevr. M. Olfers-Paffen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Martinuskerk te Vijlen.

In plaats van kaarten

†

Bij deze willen wij ieder bedanken voor de wijze van deelneming bij de ziekte en het plotseling overlijden van

Johanna Theodora Maria Boosten-Foortjes

Familie Boosten

Heerlen, juli 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli a.s. om 18.30 uur in de St.-Pauluskerk te De Wieër-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot en onze vader

Emiel Krol

zal plaatshebben op zondag 17 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Mevr. Krol-Logister
en kinderen

[illegible], juli 1983.

Dankbetuiging

Een grote troost voor ons was uw overweldigende belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van

Johan Hubert Weerts

Wij danken u allen hartelijk voor de condoleances, brieven, h.h. missen, bloemen en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats

M. Weerts-Geurts
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, juli 1983.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, h.h. missen, bloemen en condoléances ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man en onze pap

Ger Houtermans

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Anny Houtermans-Severens
Margret, Christel en Rob

Schinveld, juli 1983.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld.

In plaats van kaarten

†

Bij deze willen wij een ieder bedanken voor de wijze van deelneming bij het overlijden en crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoon-, groot-, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Franciscus Schwickart

A. Schwickart-Jansen
Kinderen en kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Kerkrade, juli 1983.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.

Dankbetuiging

Uw vele blijken van medeleven en troost, betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man en pappie

Wiel Vialle

echtgenoot van

Christien van den Brande

hebben ons getroffen. Ook de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, heeft ons gesterkt dit zware verlies te dragen, betuigen wij u allen onze oprechte dank.

C. Vialle-van den Brande
Willie en familie

Merkelbeek, juli 1983
Groeneweg 17.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Nic. Sijstermans

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Barbarakerk Treebeek-Brunssum.

Mevr. A. Sijstermans-Mertens
Kinderen en kleinkinderen

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 2e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Gandhi, 8ste week, a.l. dag. 20 uur (m.u.v. ma), za, zo en wo 15.30 en 20 uur. L'age d'or, 16 jr. ma 20 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l. dag. 14 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Woody Woodpecker, a.l. dag. 14 uur. Once upon a time in the west, 12 jr. dag. 20 uur. Streetfighters, 3e week, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Rocky 2, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Wurgende tralies, 2e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Ik ga vreemd schat, 18 jr. dag. vanaf 14 uur. Pornopoesjes in het wilde westen, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Permanent vacation, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Hot bubblegum maagd, 12 jr., za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: 101 Dalmatiers, a.l. za, zo en wo 15 uur. First Blood, 12 jaar, za 17.30 uur, zo 17.30 uur en 20.30 uur, ma en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Hot Bubblegum, 12 jr do en vr 22.15 uur. Shogun's Ninja, 16 jaar, do en vr 24.15 uur. Een kooi rare vogels, a.l., za, zo en ma. 22.15 uur. Twee dartele nichten in Tirol, 16 jr., za, zo en ma 24.30 uur. De zwarte ruiter, 12 jr., di, wo 22.15 uur. Still of the night, 16 jr., di en wo 24.30 uur.

MAASTRICHT
Festival: Evil death, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The thing, 16 jr. 4e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Streetfighters, 2e week, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Als je begrijpt wat ik bedoel, a.l. dag. 14 uur. Quo vadis, a.l. dag. 20 uur.
Royal 1: Justine een meisje van klasse, 18 jr. dag. vanaf 12 uur, za en zo 13 uur. Sex tussen start en finish, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: The happy hooker goes Hollywood, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Bruce, King of Kung Fu, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Octopussy, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: Vroeger kon je lachen, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De lift, 16 jr. 10e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: They shoot horses, don't they? do t/m zo 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: 101 Dalmatiërs, a.l. dag. 14.30 uur. Twee stoere truckers op de snelweg, 12 jr. do t/m zo 14.30, 19 en 21.30 uur. Het kleinste bordeel in Texas, 16 jr. do t/m zo 19 en 21.30 uur. Maak 'm soldaat, a.l. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. Garage girls, 18 jr. do t/m di 24 uur. Teenager in love, 18 jr. dag. 24 uur. Pruimenbloesem, 18 jr. wo 24 uur.

GELEEN
Roxy: De lift, 16 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Mykonos eiland der zonde, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Cheech & Chong's Up in smoke, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Tootsie, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

CONCERTEN

Donderdag 14 juli

Kerkrade - Wijngrachttheater: Concert door ensembles, die deelnemen aan de Internationale Meesterklas voor Kamermuziek o.l.v. Siegmund Nissel, 20.15 uur.

Vrijdag 15 juli

Kerkrade - Wijngrachttheater: Ferdinand Erblich, Jean Decroos, Walter Boeykens en Daniëlle Dechenne met de Sonate in Es en het klarinettrio in a van Brahms, 20.15 uur.

Zaterdag 16 juli

Kerkrade - Wijngrachttheater: István Párkány, Heinz Oberdorfer, Ferdinand Erblich, Stefan Metz, Karine Georgian en Walter Boeykens met het Klarinetkwintet in bes van Brahms en het Strijkkwintet in C van Schubert, 20.15 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadhuis: werk uit eigen collectie. Open tijdens kantooruren. Gedurende de maand juli.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak tel.715426.
Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99: olieverven en etsen van Willem Labey. Open dag. 10 - 18 uur. Tot eind juli.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: evolutie van beenvissen. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 4 augustus.
NMB, Bongerd 13: aquarellen van Mak Camps. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 28 juli.
Kunsthandel Herman van Leeuwen: schilderijen van Janine Delaporte. Open dag. tijdens winkeluren en op zondag 13 - 17 uur. Tot 25 juli.
Lijstenmakerij Du Passage: Egyptische kunst van Ibrahim Faiek. Open tijdens winkeluren. Tot 16 augustus.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 13 - 17 uur.
Wijngrachttheater: grafiek en schilderijen van vijf Poolse kunstenaars. Open ma t/m vr 10 - 16 uur, za 10 - 12 uur en tijdens concerten van Orlando Festival. Tot en met 17 juli.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel - remijs: werk van twaalf cartoonisten. Open dag. 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 juli.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot 14 augustus.
Kasteel – expositiezolder: fijnschilderkunst van Jo v.d.Brand. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 31 juli.

Dit weekeinde grote verkeersdrukte

In het komende weekeinde verwachten ANWB-Verkeersinformatiedienst en Politieverkeerscentrale in binnen- en buitenland grote verkeersdrukte. Nu deze week de schoolvakanties in Noord- en Zuid-Holland losbarsten, ligt een grote verkeersstroom op alle doorgaande wegen voor de hand. Naar verwachting zal het zwaartepunt vooral liggen op de wegen vanuit het westen in oostelijke en zuidelijke richtingen.

● **Knelpunten op de A2 (in de omgeving van Eindhoven), op de A12 (tussen Woerden en Maarsbergen en voor het knooppunt Velperbroek), op de N50 (Arnhem-Apeldoorn) en op de N59 (Hellegatsplein-Zierikzee). Piekuren zullen morgen vermoedelijk liggen tussen 15.00 en 21.00 uur, zaterdag tussen 09.00 en 14.00 uur en zondag tussen 09.00 en 12.00 uur.**

● In de richting West-Duitsland kunnen wachttijden ontstaan bij de grensovergangen Bergh (A12), Venlo (A67) en Heerlen (A76).

● Vanaf vandaag tot en met 17 juli zullen zich zo'n 4,7 miljoen vakantie- en weekeindgangers op de Franse wegen begeven.

● In Belgie wordt het komende weekeinde zeer druk. Vooral op de E5 (Brussel-Oostende), de E40 (Brussel-Namen), de Rijksweg 4 (Namen-Bastenaken), de Rijksweg 310 (Aalter-Maldechem), de Ringweg Brussel in beide richtingen en de Rijksweg 10 tussen Gent en Maldechem en in de omgeving van Dinant.

● Omdat de vakanties in Rheinland-Pfalz en Saarland beginnen, zal er ook in West-Duitsland veel verkeer zijn. Pieken worden daar morgen in de namiddag en avond verwacht. Zaterdag vooral in de ochtend en zondag voornamelijk in de namiddag en avond.

● Ook op de Oostenrijkse en Zwitserse wegen wordt het druk. In Oostenrijk vooral op alle belangrijke noord-zuid- en oost-westverbindingen. In Zwiterland op vooral de doorgaande routes naar Italie.

Vrienden van het Limburgs Dagblad opnieuw naar...

Brugge, de schone

Het begon met Boudewijn de Eerste, ene zekere graaf van Vlaanderen. Hij klom op een dag in de jaren achthonderd over een kasteelmuur teneinde Judith, dochter van de Franse koning Karel de Kale, te schaken. De ontvoering slaagde. Graaf Boudewijn liet zich met de kennelijk niet tegensputterende Judith spoorslags in de echt verbinden. Koning Karel zond het jonge paar-met-gevolg naar een van zijn Noordgallische gewesten, het latere Vlaanderen. Daar aangekomen viel er geen levend wezen te ontdekken. Opeens dook een bruine beer op. Dreigend. Boudewijn, die de bijnaam Man met de IJzeren Arm droeg, wierp zijn speer richting beer en spietste hem aan een boom. Later werd de beer in het stadswapen van Brugge opgenomen...



Dagelijks stromen bezoekers, toeristen naar de hoofdstad (circa 118.000 inwoners) van West-Vlaanderen. Dagelijks kijken ontelbare vreemdelingen zich hun ogen uit op historisch, levendig, romantisch, bekoorlijk, heerlijk „Brugghe, die scone". Laat Het Zwin, de voormalige verbinding van Brugge met de zee, vanaf de zestiende eeuw zijn verzand; laat dichter en schrijver Georges Rodenbach eens de roman „Brugge, de dode stad" hebben geschreven; welvarend en machtig middeleeuws Brugge herrees, na een periode van „nederigheid" tot nieuwe bloei. Overal vindt men, zeer nauwkeurig gerestaureerd, stenen getuigenissen van een groot historisch, religieus en cultureel verleden. En overal wordt, in deze stad die iedere vreemdeling zonder scrupules in haar armen sluit, de voorbije tijd aanbeden. Actuele notitie: Brugge pronkt tegenwoordig niet alleen met rijke geschiedenis maar tevens met bruisend leven van alledag.

Het ééndaagse bezoek van de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD aan Brugge is een buitenkansje. Bustocht Brugge mèt rondleiding door ervaren gidsen in Guido Gezelle's geboortestad, betekent in korte tijd veel zien en horen. Laat ik u, in de marge van tekst en uitleg der gidsen, zeggen wat mij een dezer dagen onder meer opnieuw in Brugge frappeerde. Blik op Brugge in een apart perspectief biedt een boottocht over de „reien", de grachten. Bootje varen in Brugge is boeiend. Zij die dit beeld in zich op willen nemen, vinden er in het voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD uitgestippelde (dag)programma voldoende tijd voor. Een tochtje duurt circa vijfendertig minuten en kost 90 franken per persoon. Midden in het centrum, vlak bij de Markt, kan men op vier plaatsen in de boot: Huidevettersplaats, Rozenhoedkaai, Wollestraat en Nieuwstraat.

Men is niet in Brugge geweest wanneer men niet in één van de vele (eet)café's gestaan of gezeten heeft. Maastrichtenaren, met dit soort ontmoetingsplaatsen rijk bedeeld, mogen jaloers zijn op de staminee's en terrassen van deze stad waarin niet alleen 271 madonna's gevels en straathoeken sieren maar waarin bovendien in de toegangspoort tot het Minnewaterpark het beeld staat van Arnoldus van Tiegem. Een, volgens Brugge-kenners bij uitstek, Vlaamse heilige die, afgebeeld met moutkorf en -stok, sinds jaar en dag bekend staat als patroon der brouwers.

Info dagtocht naar Brugge

DATUM: dinsdag 2 augustus.

VERVOER: met comfortabele touringcars van firma Schmitz (Susteren).

PRIJS: 50 gulden per persoon. Kinderen t/m 12 jaar 45 gulden.

PROGRAMMA: tijdens heen- en terugreis koffiestop (eigen rekening). Aankomst tussen 12.00 en 12.30 uur. Aansluitend driegangenmenu in Hotel Thijssen aan de Eiermarkt. Vanaf 14.00 uur rondleiding te voet met ervaren gidsen. Duur rondleiding: ongeveer anderhalf uur. Vervolgens vrije tijd tot ongeveer 17.30 uur of, in overleg met chauffeur en medereizigers, tot later tijdstip. Terug in Limburg: ongeveer 21.00 uur.

OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: SUSTEREN (garage Schmitz) 7.45 uur; SITTARD (station) 8.00 uur; GELEEN (Rijksweg) 8.15 uur; HEERLEN (achterzijde NS-station) 8.30 uur; KERKRADE (Rodahal) 8.45 uur.
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

Brugge barst van de café's. En van de eethuizen, de restaurants. Als u geen plaatsje meer heeft kunnen bemachtigen in Petit Café Cordial (Markt) om er bijvoorbeeld een Brugse Tripel (bier dat nog uit houten vaten wordt getapt) of een Rodenbach (Vlaanderens geliefd bruintje) te drinken, loop dan vanaf de Markt door het smalle Geernaertstraatje naar de Eiermarkt (waar ook Hotel Thijssen gelegen is, het huis waarin de LD-VRIENDEN het middagmaal gebruiken). Daar zijn grotere kroegen en brede terrassen. Tip voor de liefhebber: in de Wollestraat (vlak bij de Markt) ligt Brasserie Erasmus. Het is goed voor 150 soorten bier. Onder het puur Brugse motto „en damme ze nog lange meugen meugen....".

TIJDJE VRIJ
VACANTIE
MET
NINO TOMADESSO

van DAG tot DAG

● HOUTHEM-ST.GERLACH. Midzomermarkt met o.m. optreden orkest Sensation en zangeres Mieke.
● MECHELEN. Feestweek Harmonie. Optreden De Bläck Föös van 20.30-22.00 uur.
● KERKRADE. Op de Markt Festival, handel en amusement van 14.00-21.00 uur.
● GELEEN. IVN-avondwandeling door Geleen, vertrek parkeerplaats ijsstadion om 19.00 uur.
● ST.MARTENS-VOEREN (B). Avondwandeling, vertrek om 19.00 uur vanaf het Veltmanshuis.
● ROERMOND. Stadswandeling vanaf de Markt vanaf 16.00 uur.

Regio kort

SIMPELVELD
● Het kerkelijk zangkoor gaat tot en met 11 augustus met vakantie. Nieuwe leden zijn welkom tijdens de eerste repetitie die die dag om 20 uur in hotel Maxime begint.
● Vanmiddag worden H. Schuts, Stampstraat 39 en J. Gottgens, Norbertijnenstraat 26 van de Industriebond KKV gehuldigd vanwege hun 25-jarig lidmaatschap.
● Math Bisschops werd benoemd tot bestuurslid van de fanfare Eendracht van de Huls.
● Pater Leo Havenith kreeg ƒ 890,- van een rommelmarkt in de LTS Nijswiller.
● Het Dienstencentrum maakt zaterdag een uitstapje naar Vaals. Wie nog mee wil kan zich opgeven via tel. 443891.

BRUNSSUM
● Jeugdhuis Fatima aan de Populierenstraat 19 sluit van 17 juli tot en met 19 augustus de deuren. Als afsluiting van het seizoen wordt morgen een rock- en rollavond gehouden. De avond begint om 20.30 uur en de entree is vrij.

SCHAESBERG
● Alle oud-leden van de fanfare Aloysiana zijn uitgenodigd voor de reünie die vrijdag 5 augustus tijdens de Tirolerfeesten in Schaesberg gehouden wordt. Zij die een persoonlijke uitnodiging willen kunnen kontakt opnemen met de secretaris, p.a. Hoefveld 32, Nieuwenhagen, tel. 317087.

KLIMMEN
● Het jongerenkoor St. Caecilia hervat 5 augustus in het gemeenschapshuis Op d'r Plats van 19 tot 21 uur weer de repetities. Jongens en meisjes van 10 tot 13 jaar kunnen zich tijdens een van de oefenavonden opgeven als lid.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg. 14 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat. 20 uur in Stad Heerlen. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht. 19.45 uur in club 208. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide. 19.45 uur in zaal Kloth. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave. 20 uur in Unitasgebouw. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur Concordia. 19.45 uur in De Burcht.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet. 20 uur in benedenzaal Casino.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck. 20 uur in zaal Eggen door.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats.19.45 uur in het multifunctioneel centrum.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Simpelveld: 19 uur in zaal Dackus.
Heerlerheide: 20 uur in het gemeenschapshuis.

Autokrakers gepakt

BRUNSSUM – De Brunssumse politie heeft gistermiddag rond het middaguur de 24-jarige M., zijn 22-jarige broer en de 22-jarige H., alledrie uit Brunssum, op heterdaad betrapt toen zij bezig waren de autoradio uit een geparkeerde auto te monteren. Een en ander gebeurde op de toegangsweg naar camping De Zeekoelen. Het drietal is voor nader onderzoek ingesloten.

Tekeningen van witte stadje Thorn

Nieuw boek van Toon Willemsen

HEERLEN – De Heerlense kunstenaar Toon Willemsen heeft in opdracht van de gemeente Thorn een getekend boek over het witte stadje en een portret van koningin Beatrix gemaakt. In het boek, dat over ongeveer twee maanden op de markt zal komen, worden 34 pentekeningen van Toon Willemsen opgenomen. Het is getiteld 'Symfonie in wit'. Hij heeft de tekeningen in vier seizoen van taferelen in de oude kern van Thorn gemaakt.



● *Toon Willemsen bij het portret van koningin Beatrix en bij enkele pentekeningen van Thorn.*

Toon Willemsen: „Het is eigenlijk een tekenboek. Het bestaat hoofdzakelijk uit tekeningen waarbij slechts een heel klein beetje tekst is gevoegd. De gemeente gaat het gebruiken als relatiegeschenk, maar het is ook gewoon te koop bij de gemeente en bij de VVV-kantoren". Bij het boek horen twee losse tekeningen, die men zou kunnen inlijsten.

Beatrix

Het getekend portret van koningin Beatrix krijgt een plaatsje in de raadszaal van het gemeentehuis van Thorn. Het werk is een meter bij 60 centimeter groot. Toon Willemsen: „Met het portret van koning Beatrix is mijn rijtje eigenlijk compleet. Ik heb alles getekend. Boeren, artiesten, burgemeester voor de Raad van Europese gemeenten, ministers en nu de koningin".

Voor dertiende maal

Straatkermis in Craubeek

VOERENDAAL – De Vrienden van St. Remigius organiseren zaterdag en zondag voor de dertiende achtereenvolgende maal de straatkermis in het buurtschap Craubeek. Om het feest ten volle te doen slagen heeft de Vriendenkring voor tal van attrakties gezorgd.

Er is onder meer een Keuken van Tante Bet, een Loekas, een draaimolen en een poppenkast. De buurtvereniging bakt vla op het plein en men kan naar hartelust smullen van „huijdvleesj en boeresjink" naar oud recept. De keramiste Corry van Veghel geeft demonstraties en de dansgroep van de bejaardenvereniging uit Klimmen, die de eerste keer optreedt, zal het „knepkesbal" inluiden met de „knepkesdans" op muziek van het duo Breur en Frank. Na afloop van het buitengebeuren wordt de Cramignon gedanst en kan men in hoeve Horsmans terecht bij een dansavond die wordt opgeluisterd door The Highway Band.

Zondag begint om 10 uur een eucharistieviering bij de kapel, die door de Klimmender Nachtegalen wordt opgeluisterd. Na het aansnijden van de kermisvla door loco-burgemeester Hermans verricht notaris Palmen de trekking van de loterij van het Klokkenfonds. Het frühschoppen wordt verzorgd door de Rennies. 's Middags gaat de straatkermis weer van start. Het orkest Sir james luistert vanaf 20 uur een dansavond op in hoeve Horsmans.

Limburgs Dagblad



Nu Patrick Clerc positief bevonden

Goddet: „Doping uit schandaalsfeer halen"

van onze verslaggever

ROCQUEFORT–sur–SOULZE – Nadat Joop Zoetemelk, Pierre Bazzo en Jean-Francois Rodriguez gestraft werden omdat zij verboden stimulerende middelen hadden genomen, gonst het in de Tour de France-karavaan van geruchten over nog andere dopingaffaires. „Er zijn in totaal nog eens tien man positief bevonden", zo klinkt er alom. „Daarbij zijn renners die voor het algemeen klassement geen belangrijke rol spelen, maar ook figuren die tot de hoofdrolvertolkers behoren".

De naam van een renner uit eerstgenoemde categorie werd gisteravond bekendgemaakt. Patrick Clerc uit de SEM-ploeg is na afloop van de etappe La Rochelle-Bordeaux, zaterdag jl., positief bevonden. Hij werd door lottrekking aangewezen om ter controle te verschijnen. Clerc vroeg na bekend worden van de uitslag geen contra-expertise aan. Hij kreeg de gebruikelijke straf: deklassering naar de laatste plaats van het etappeklassement, tien minuten straftijd, duizend Zwitserse franks (ongeveer 1370 gulden) boete en een voorwaardelijke schorsing van een maand.

Jacques Goddet, naast Felix Levitan de andere helft van de Tourdirectie, heeft de dopingperikelen rond Joop Zoetemelk aangegrepen om te wijzen op de gevaren die schuilen achter het in de openbaarheid brengen van dit kwaad. Gevaren die zowel op het lichaam van de renner als ook op het image van de wielersport betrekking hebben.

Goddet schrijft in de organiserende krant l'Equipe ondermeer: „Het wordt hoog tijd dat de wielrennerij het stadium van de straf verlaat en naar andere wegen zoekt". Goddet bedoelt hiermee niet dat geen onderzoek meer naar verboden stimulantia dient te gebeuren. Hij pleit wel voor een andere aanpak. „Het is nu een wirwar waaruit velen niet meer wijs worden", zegt hij. „Nieuws rond dopingaffaires in de wielrennerij, wordt meestal geïnterpreteerd, alsof het alleen in deze tak van sport gebeurt. Men zal ook meer aan de zelfbescherming van het individu moeten doen. Renners moeten een betere voorlichting krijgen".

Doping is in de topsport een verschijnsel geworden dat inherent is aan de prestatiedrang. Er staan bovendien in het mondiale sportgebeuren grote belangen op het spel. Staatsamateurisme, commerciële achtergronden en nog veel meer maar op. Ze zijn niet weg te cijferen.

Als het niet op eigen kracht lukt, dan is er de injectie of een andere vorm van het toedienen van doping. Eerst waren het de amfetaminen; daarna de anabole steroïden.

Doping heeft reeds vele slachtoffers geëist. De dood van de Engelsman Tom Simpson in de Tour de France 1967 heeft het onderzoek naar gebruik van stimulerende middelen in de wielersport pas goed op gang gebracht.

Grote wedstrijden en vedetten zijn in de loop der jaren niet gespaard. Vraag blijft evenwel of er ook niet – en met name in de wielrennerij – paal en perk gesteld zou moeten worden aan de moeilijkheidsfactor van een bepaald evenement. De Tour de France zoet daarvoor zonder meer in aanmerking komen, want la Grande Boucle is zwaar. Beestachtig zwaar.



● *Bert Oosterbosch, gekweld door maag- en darmklachten, wordt door de bezemwagen over de finish 'gejaagd'.*

Oosterbosch geradbraakt

ROQUEFORT — Lijkbleek kwam Bert Oosterbosch over de streep. De tweevoudige ritwinnaar van deze Tour de France passeerde een half minuutje voor het sluiten van de tijdscontrole, een half uur na winnaar Kim Andersen, de eindstreep in Roquefort-sur-Soulzon. Bijna de hele dag had hij met holle ogen achter het peloton aangereden, geëscorteerd door zijn Belgische ploeggenoot Ludo de Keulenaer, die de roodharige Raleigh-coureur op de moeilijkste momenten een duwtje gaf. „En dat was maar goed ook, want anders was ik nooit op tijd aan de streep gekomen", stelde Oosterbosch.

De ellende was 's morgens om vijf uur begonnen op de hotelkamer in Fleurance. „Ik voelde me misselijk worden. Het zat niet goed, dat had ik meteen in de gaten", verhaalde Oosterbosch, die zonder eten op de fiets stapte. „En ook onderweg bleef er geen hap in. Ik heb het wel geprobeerd, maar het lukte gewoon niet. Mijn maag protesteerde".

Kim Andersen wint etappe waarin Van Impe excelleert

Pascal Simon: leider lijdt

ROCQUEFORT SUR SOULZON – Voor gele truidrager Pascal Simon heeft de situatie waarin hij terechtgekomen is een dubbele betekenis. De leider van het algemeen klassement in de Tour is immers ook lijder. Hij alleen weet hoeveel pijn het heeft gekost, om de eerste stelling te blijven bezetten.

De alles verschroeiende hitte en het geaccidenteerde parcours met ontelbare bochten en bijna evenveel hellingen waren natuurlijk voor iedereen hetzelfde. Pascal Simon voelde bovendien ruim zeven uur de gevolgen van zijn val daags tevoren, waarbij een barst in het linker schouderblad ontstond.

WIEL VERHEESEN in Ronde van Frankrijk



„Ik heb", aldus de kopman van de Peugeot-ploeg, „na ongeveer 100 kilometer op het punt gestaan de strijd te staken. Hard werd er weliswaar niet gereden, maar voor mij was iedere beklimming een hel. Dat ik toch ben doorgegaan, is ondanks alles niet verwonderlijk. Je geeft de gele trui alleen maar af als je niet meer op de fiets kunt blijven."

De teamarts van Peugeot zei: „Niet zozeer de breuk in het schouderblad, maar wel de getroffen spieren doen vreselijk pijn. Hoe lang Simon dit volhoudt, kan ik niet zeggen. Niemand weet hoe ver een leider in de Tour de France kan gaan."

● Andersen

Kim Andersen, de Deense ploegmakker van Zoetemelk schreef de etappe van Fleurance naar Rocquefort-sur-Soulzon op zijn naam. In de laatste honderden meters, bergop, reed hij zijn Spaanse medevluchter Delgado uit het wiel.

De voorsprong alsmede de tijdsvergoeding bracht Delgado op de vijfde plaats in het klassement. Het Spaanse talent blijft iemand om in de gaten te houden.

Onderweg hadden overigens niet Kim Andersen en evenmin de renner die in de sprint geklopt werd, de meeste aandacht gekregen. Lucien van Impe overtrof het tweetal met vele lengten voorsprong. De Belg bouwde in het tweede gedeelte van de 261 km lange etappe een voorsprong op, die tot ongeveer zeven minuten uitgroeide. Van Impe had zijn Italiaanse ploegmakker Franceschini, onze landgenoot Adrie van der Poel en de Schotse teamgenoot van Pascal Simon, Robert Millar, aan zijn zijde. Millar werkte niet mee. Begrijpelijk, want hij had andere belangen te verdedigen.

Van Impe: „Het was mijnerzijds geen geplande aanval. Ik kwam vooraan toen er punten te verdienen waren voor het bergklassement. Als je desondanks een flinke voorsprong kunt nemen, ga je automatisch hopen op een goeie afloop. Ik sta in het algemeen klassement op circa elf minuten. Zo'n kloof werk ik in een bergetappe beslist niet in eens weg. Waarom het dan niet stelselmatig in andere ritten proberen?"

● Erecode

Lucien van Impe wuifde de opmerking weg dat er een erecode zou bestaan om een gewonde gele truidrager aan te vallen. „Nu snap ik er niets meer van", zei de Belgische kampioen. „Zijn we hier om cadeautjes uit te delen of om te koersen. Het is erg voor Pascal Simon dat hij hinder ondervindt van de val, maar ik kan het niet helpen."

Dat de voorsprong van Lucien van Impe c.s. tijdens het laatste anderhalf uur in ijltempo daalde en tenslotte teniet werd gedaan, kwam omdat Jean-Rene Bernaudeau de tegenaanval organiseerde. „Niemand wilde aan de achtervolging beginnen" zei de als derde geklasseerde Fransman. „Toen heb ik alle ploegmakkers opdracht gegeven om het tempo op te voeren. We maakten er een ploegentijdrit van. Waarom Fignon en Kelly met hun teamgenoten niet meehielpen is mij een raadsel, evenmin als ik het begrijpen kan waarom bijvoorbeeld de Raleighs en de Peugeot's zich afzijdig hielden."

Commentaar in het Raleigh-kamp: „Waarom zouden wij hulp bieden aan Bernaudeau? Hij heeft vanwege zijn klassering grotere belangen dan wij. Althans in de huidige situatie." De Peugeot's van Pascal Simon reageerden nijdiger. „Waarom wij ons niet voor de volle honderd procent met de jacht bemoeiden is duidelijk. We hadden de grootste moeite om Simon in het peloton te houden."



● *Pascal Simon ging met zijn schouderblessure gisteren door de hel. Na de etappe werd hij met een van pijn vertrokken gezicht weggeloosd door verzorgers.*
Foto's: COR VOS

Op het laatst, toen de hergroepering een feit werd en Andersen en Delgado konden ontsnappen, dreigde Pascal Simon in de achterhoede te verdwijnen. Enkele kilometers zwalkte hij een paar honderd meter achter het uitgedunde peloton. Verbeten vocht de gele rijder terug. Zijn leidende positie was gered. Voor hoe lang nog?



● *Op dit moment zag het er nog allemaal goed uit voor Van der Poel (links) en Van Impe. Hun voorsprong verdween echter als sneeuw voor de zon.*

Post kwaad op Veldscholten

ROCQUEFORT-SUR-SOULZON – Hoewel de derde plaats die Gerard Veldscholten in de twaalfde Touretappe behaalde een eervol resultaat was, toonde chef d'équipe Peter Post zich niet tevreden. „Veldscholten rijdt ijzersterk. Dat heeft hij de laatste dagen een paar keer laten zien. Waarom springt hij dan niet meteen mee als in de slotfase gedemarreerd wordt?", aldus de ploegleider. „Hij vertelde me dat hij geaarzeld had, omdat ook teamgenoot Theo de Rooy tijdens die beslissende fase ten aanval was getrokken. Kijk, zo'n uitleg van Veldscholten is iets waarover ik me gruwelijk kan ergeren. Je kunt immers beter met twee man van dezelfde ploeg in de kopgroep zitten, dan dat je het alleen moet zien te klaren."

Van Gaal tekent bij

ROTTERDAM – Sparta's aanvoerder Louis van Gaal heeft opnieuw voor een jaar bijgetekend op Spangen. Van de groep, die de Rotterdamse club wilde behouden, hebben Wout Holverda en Jan Formannoy het hun aangeboden contract nog niet getekend.

Coalities taboe voor Peter Winnen

ROCQUEFORT SUR SOULZON – Peter Winnen goot de inhoud van een flesje mineraalwater gulzig in het keelgat. Hij veegde het zweet van zijn voorhoofd en keek naar de kleurrijke massa op de helling van de weg waar zojuist de twaalfde etappe was geëindigd.

„Zie zo, dat zit er ook al weer op", aldus de Noordlimburger. „Zo'n rit tussen de Pyreneeën en Alpen wordt door een groot aantal mensen beschouwd als een minder zware opgave. Ze moesten eens weten. De zon, de warmte, de bochten en noem verder maar op".

Toch werd er in het begin niet hard gereden. Het tempo leek zelfs verdacht veel op een protestactie maar dat was gezichtsbedrog. „Dacht je nu dat er iemand lust had om na de vermoeienissen van de laatste dagen, meteen weer als een gek aan te vallen", mengde Johan van der Velde zich in het gesprek. „Zoiets is zelfmoord. Er staat ons nog genoeg zwaar werk te wachten."

Peter Winnen schudde het hoofd toen er gesproken werd over coalities in het peloton. „Onzin, die suggesties over coalities. We hebben nog tien koersdagen voor de boeg. Kijk eens wat er allemaal nog voor de wielen ligt", aldus Peter Winnen. „Drie tijdritten, waaronder één op de Puy de Dôme en een in Morzine-Avoriaz. Voorts twee Alpen-etappes. Dat de Tour de France beslist is? Kom nou. Vandaag win je een paar seconden. De volgende dag moet je minuten prijsgeven. De balans wordt pas op het eind van volgende week opgemaakt."

Frank van Hout bij Blauw Wit

BEEK – Handbalclub Blauw Wit uit Beek heeft zich opnieuw versterkt met een topspeler. Na Jack Josten en Paul Koenen van Sittardia, hebben de Beekenaren nu Frank van Hout ingelijfd. Van Hout, die met Meteoor uit Eindhoven naar de hoogste vaderlandse afdeling promoveerde, werd onlangs geselecteerd voor de nationale ploeg. De 22-jarige speler volgde trainer Hans Brouwers, die het komend seizoen Blauw Wit onder zijn hoede zal hebben.

De Rooy: „het lukte net niet"

ROCQUEFORT – Bijna had Theo de Rooy op het laatste van de twaalfde etappe kunnen aanpikken toen Pedro Delgado en de latere winnaar Kim Andersen ontsnapten. „Het lukte net niet", zei de renner uit de ploeg van Peter Post. „Ik bleef te lang tussen de weggesprongen renners en het eerste deel van het peloton hangen. Opeens blokkeerden mijn benen. Ik moest zeker veertig man voorbij laten.

Zoetemelk zoekt revanche met etappezege

ROQUEFORT – Joop Zoetemelk wil met een etappezege de derde dopingaffaire in de Ronde van Frankrijk doen vergeten. „Ik heb de zaak verwerkt en ik denk er niet meer aan. Die bladzij heb ik omgeslagen. Het enige wat ik kan doen, is naar de toekomst kijken. Voor het klassement hoef ik niet meer te rijden. Wel kan ik nog proberen een etappe te winnen. Als me dat lukt ga ik lachend naar de dopingcontrole in de overtuiging dat de uitslag goed is".

Auto's en motoren

Te koop MERCEDES 220 D '78 autom. schuifd. w.w. 100% staat. Soppestraat 2, Spaubeek. 04493-1646.

HONDA Civic '77, zilvermett. i.z.g.st. Soppestr. 2, Spaubeek.

GOLDWING 1100 Interstate met Vetter top + zijkoffers mei '82. Hamstr. 157, tel. 045-423604, Kerkrade, na 17.00 uur, prijs n.o.t.k.

RENAULT R5 Alpine, '80; Kadett City, '78, Kadett, '75, 2 st.; Ascona 1900 N, op gas, '80, Manta 1600 S, '76; Citroen GS Pallas, '78, z. mooi, BMW 2002, '75 en '73; Audi 80 LS, '75, ƒ 1250,-; Volvo 142, '70; Citroen Visa, '79, ƒ 7500,-. Gar., fin., inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. FIAT 127 3-drs. 1976, kmst. 54.000, Derde Spoordwarsstraat 1, Brunssum, na 18.00 uur.

TOYOTA Corolla stationcar, bwj. '74, en Datsun 120 Y, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen. Tel. 045-318232.

CITROEN 2 CV 6 eend, bwj. aug. '74, ƒ 300,-, of inr. dam.- of her.fiets met versn. Tel. 045-317005.

Te k. JAWA 350, bj. '79, pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-720533.

Te k. mooie MAZDA 929 Sedan, bj. '77, vr.pr. ƒ 2500,-. Kwikstraatstr. 55 (Hopel), Kerkrade.

Auto's en motoren

MAZDA '81, Ford Escort 3-drs. '79, Toyota Tercel '80, Mitsubishi Galant '77, Capri 1600 '76, Datsun 100A '76, Peugeot 504 '78, Honda Civic aut. '81, Mercedes 250 '77, BMW 728I '82, BMW 320 '80, Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944.

Te k. VW KEVER vraagpr. ƒ 700,-. Kennedystr. 38 Ubach o. Worms.

Te k. SUZUKI GS 550 L bwj. '80, tel. 045-223885.

Te k. OPEL Ascona 16S 4-drs. bwj. '82, kl. Champagnemetall. kmst. 23.000, nieuw model., tel. 045-220870.

Te k. mooie RENAULT 6TL '77, tel. 04490-18401.

Motor SUZUKI GS 750 bj. '81, 16.000 km gel. pr. ƒ 4500,-. Pijler 12, Schaesberg, tel. 045-323389.

Te k. CITROEN diesel, vrachtauto met open laadbak, voor klein rijbewijs, mech. 100%, bj. '77, inr. auto mog. Vr.pr. ƒ 2750,-, Kerkraderweg 224, Molenberg-Heerlen, t.o. Philips.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Tagora SX '81; Talbot Solara 1.6 GL '81; Talbot 1501 GLS '80; Simca 1308 GLS '79 en '77; Talbot Horizon 1.5 GLS '79; Talbot Horizon 1.3 GL '80, '79, '78; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 GL '79 en '75; Mazda 616 coupé '77; Citroën GS Club '81; Citroën GS Spec. '75; Talbot Samba 1.1 LS '82; Talbot Horizon GLD (diesel) '83; diverse goedkope auto's. 's Donderdags koopavond.

Te k. HONDA Civic 1200 DL 5-drs. automatic, zeer mooi, bj. '78, vr.pr. ƒ 4750,-, event. inr. mog. Bilderdijkstr. 4, Molenberg-Heerlen.

Verkoop bij executie

Op vrijdag 15 juli 1983 te elf uur zullen ten laste van W. J. van der Oord, gev. te Brunssum, Kerkstraat nr. 252-256, worden verkocht worden

enige roerende goederen,

te weten:

winkelinventaris w.o. enige partijen metalen wandrekken, middenstelling, gesloten TV-circuit

en wat verder te koop zal worden aangeboden

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
H.J.W. Vlecken

GEMEENTE GELEEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 30 juni 1983 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

A. een perceel aan de Rijksweg Zuid 1;
B. een terrein gelegen aan de Jos Klijnenlaan/hoek Rijksweg Zuid;
C. een perceel gelegen aan de Kummenaedestraat 100A;
D. een terrein aan de Evertsenstraat;
E. terreinen aan de Maaslaan;
F. een terrein aan de Portonnekuilstraat / hoek Napoleonbaan Noord,

een en ander zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij deze besluiten behorende situatietekeningen.

De betreffende stukken liggen met ingang van vrijdag 15 juli 1983 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 226.

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 30 juni 1983 heeft besloten:

I. te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:
   a. gronden nabij het station Lutterade;
   b. een terrein gelegen op het DSM-complex Geleen-Noord nabij de Urmonderbaan, een en ander zoals nader in gele kleur is aangegeven op de bij dit besluit behorende situatietekeningen;
II. te bepalen, dat het verboden is op of in de onder Ia bedoelde gronden zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) de navolgende werken en werkzaamheden uit te voeren:
   a. het aanleggen of verharden van wegen, paden of parkeergelegenheden en het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen;
   b. het aanleggen of inrichten van laad- en losplaatsen, opslag-, stort- of bergplaatsen.

Geen aanlegvergunning is vereist voor het uitvoeren van werken en werkzaamheden die strekken tot het normale beheer, onderhoud en instandhouding dezer gronden, danwel van werken en werkzaamheden die kunnen worden aangeduid als zijnde van ondergeschikte aard.

Het betreffende besluit ligt met ingang van vrijdag 15 juli 1983, voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 226.

Geleen, 14 juli 1983.

De burgemeester van Geleen,
Th. Stans (l.b.)



● *Een van de weinige keren dat Chris Guthrie koppend in actie kon komen. Zijn inzet zal echter over het Richterich-doel vliegen.*

Roda JC traag van start

Van onze sportredactie

RICHTERICH – De oefencampagne van Roda JC is gisteren in Richterich nogal traag van start gegaan. Met name organisatorisch verliep het eerste optreden van de Kerkraadse profs niet geheel vlekkeloos. Vandaar ook dat de Duitse amateurs lang gelijke tred konden houden, zij het dat dit gebeurde met een erg verdedigende instelling. De massieve defensie van de thuisploeg en de vele foutieve passes in de Kerkraadse gelederen zorgden ervoor dat de Roda JC-spitsen geïsoleerd raakten.

Van het kopgeweld van Chris Guthrie was amper sprake en John Eriksen werd alleen dan gevaarlijk, als hij de bal ver achter de voorhoede ophaalde en middels een individuele actie zijn klasse liet zien. De Deen was het ook die het grootste aandeel in de uiteindelijk teleurstellende 4-1 zege had.

Overbruggen

„Je weet gewoon van tevoren dat er veel werk aan de winkel is aan het begin van een nieuw seizoen", constateerde Hans Eijkenbroek. „Organisatorisch verliep het allemaal nog niet naar wens, zowel in defensief als in offensief opzicht. Eriksen en Guthrie moeten nog een trainingsachterstand overbruggen; achterin waren er misverstanden tussen Leo Degens en Jimmy Calderwood. Daarbij kwamen nog diverse afspeelfouten. Kortom de dingen die je in een eerste oefenwedstrijd kunt verwachten. We hebben nog ruim een maand te gaan om die oneffenheden glad te strijken. Naarmate de tegenstanders sterker worden in die oefenwedstrijden kun je beter zien hoever jezelf bent. Hier was dat amper mogelijk omdat deze opponent koste wat kost een grote uitslag wilde vermijden en zodoende een open wedstrijd onmogelijk maakte".

Score: 13. en 19. Eriksen 0-2. 41. Niessen 1-2. 52. Van de Ven 1-3. Hofman 1-4.

Roda JC opstelling: Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer (Klein), Zuidersma (Rozenau), Van de Ven, Van Geel, Hofman, Guthrie, Eriksen.

EX-AJACIED TERUG OP HET OUDE NEST

Hughes rolt tapijt uit voor Leo van Veen

Van onze sportredactie

UTRECHT – Leo van Veen (37) keert terug naar FC Utrecht. Na een mislukt avontuur van één seizoen bij Ajax waar hij als libero fungeerde, gaat Van Veen komend seizoen als centrumspits spelen bij zijn vroegere club. Van Veen, die ook onderhandelde met Volendam en FC Den Bosch en verleden seizoen bij Roda JC in de picture stond, koos voor FC Utrecht omdat hij het spelen bij die club goed kan combineren met de A-trainerscursus waarvoor hij zich onlangs heeft opgegeven.

Met de terugkeer van Leo van Veen is de selectie-groep van FC Utrecht vrijwel rond. Trainer Barry Hughes, die gisteren eveneens in Utrecht begon, is de afgelopen weken nog in de slag geweest met twee Engelse spelers, Mercer van Southend en Morgan van Bournemouth, maar hij heeft die pogingen gestaakt nu Van Veen is aangetrokken. Ook had Hughes een gesprek met oud-international Rob Rensenbrink die als vervanger voor de weer langdurig geblesseerde Jan Monster zou moeten fungeren. Rensenbrink legde nogal pittige financiële eisen op tafel, zodat deze stunt vrijwel zeker niet doorgaat.

Hughes: „Met Leo van Veen erbij heb ik toch weer een sterke groep. Qua materiaal ben ik er ten opzichte van mijn Sparta-tijd niet op achteruit gegaan". Leo van Veen zelf vindt het prettig om weer als aanvaller te gaan functioneren. „Ik heb een gesprek gehad met Hughes, waarin mij werd gevraagd of ik die rol in het elftal op me wilde nemen. Daar ben ik akkoord mee gegaan, ik heb me voorin altijd het prettigst gevoeld", aldus Van Veen.

Na het mislukte Ajax-jaar, waarin Van Veen weinig spelvreugde heeft beleefd, keert hij terug naar de club waar hij al een afscheidswedstrijd speelde. „Bij Ajax is er inderdaad niet uit gekomen wat ik ervan gedacht had. Het plezier dat ik hier op de allereerste dag alweer tussen de jongens heb gehad, heb ik daar node gemist. Ajax had bovendien een enorm sterke selectie, waarbij presteren centraal stond. Hier gaat het allemaal wat losser toe en uit de eerste reacties blijkt dat ik hier nog altijd welkom ben."

Ton du Chatinier, voorstopper van FC Utrecht, legt uit waarom de terugkeer van Leo van Veen zo belangrijk is voor deze ploeg. „We misten vorig seizoen een man die op het juiste moment ingreep en leiding gaf aan de ploeg. Het was hollen of stilstaan, alles of niets. Met Van Veen erbij gaan we weer regelmatiger presteren, daar ben ik heilig van overtuigd. Iedereen is blij en verrast dat hij er weer bij is".



● *Barry Hughes presenteerde gisteren zijn nieuwe ploeg. Hier is hij in gesprek met 'zijn' nieuwe aanwinst Leo van Veen (rechts) en Jan-Willem van Ede.*

Henk van Spanje Engelandvaarder

APELDOORN – Tafeltennisser Henk van Spanje heeft een contract getekend voor een jaar bij de Britse vereniging Sotherby. In het team van de Veluwe zal trainer Jan Vlieg de opengevallen plaats innemen. Van Spanje blijft wel in nederland wonen en zal ieder weekeinde op en neer reizen naar Engeland. In verband met deze ontwikkelingen heeft manager Wim Vermeulen zijn functie neergelegd.

Vijfde zege Van Mulken

HEERLEN – Armand van Mulken heeft in een amateurwedstrijd in het Belgische Mahé zijn vijfde overwinning van dit seizoen behaald. De uitslag: 1. Van Mulken; 2. Remaille (B.); 3. Le Beure (B.); 4. Maas; 6. Schumans; 7. Gorissen; 14. Schroen; 16. P. Harings; 18. Fey; 20. De Vos.

● Wielerclub De Ster uit Geleen houdt vanavond vanaf 18 uur wedstrijden voor nieuwelingen, junioren en amateurs in het Burg. Damenpark.

● **In La Calamine kwamen junioren in actie in een wedstrijd over 82 kilometer. Francois Knarren van TWC Maastricht bezette uiteindelijk de derde plaats achter de Westduitser Lehnhardt en Luyckx uit St. Willebrord. Ploeggenoot Frans Maassen werd vierde en TWC Maastricht-gastrenner Robbie Kooymans uit Eijsden werd achtste. In het ploegenklassement bezette de wielerclub uit Maastricht de derde plaats.**

Wiersma aan kop

AMSTERDAM – De resultaten van de partijen die in de elfde ronde van de internationale achtkamp dammen te Amsterdam werden gespeeld, zijn: Kaplan - Gantwarg 0-2., Van der Wal - Baljakin 2-0., Kouassi - Wiersma 0-2., Clerc - Wirny 1-1. De stand is na elf ronden: 1. Wiersma 15 punten, 2. Wirny 14, 3. Gantwarg 13, 4. Clerc 12, 5. Kouassi 11, 6. Baljakin 10, 7. Kaplan 8, 8. Van der Wal 5.

Opperbeste stemming wandelaars Voorwaarts

HEERLEN/APELDOORN – „De stemming is goed, het bier is beter". Opgewekte geluiden gisteravond uit het kamp van de Heerlense wandelsportvereniging Voorwaarts, na afloop van de tweede dag van de Vierdaagse van Apeldoorn. Zesenvijftig deelnemers hebben inmiddels de strijd gestaakt, maar de 19 lopers van Voorwaarts weten niet van opgeven.

Gisteren ging de tocht over 50 kilometer door de plaatsen Wiesel, Vaassen en Epe in het Gelderse landschap. „Met een temperatuur van 23 graden, was het ideaal om te wandelen", zo seinde Voorwaarts naar het thuisfront. Twee Heerlenaren kwamen op de tweede dag in moeilijkheden. Een senior had te kampen met een groot aantal blaren en een ander lid liep een knieblessure op. Beiden gaan echter gewoon door.

Ron Marchal wil stoppen

STEIN – Ron Marchal uit Stein, Europees kampioen 125 cc klasse van de Internationale Motorbond van amateurs, kruipt zondag voor de laatste keer op in het zadel van zijn 125 cc Suzuki. Na de wedstrijd in het Belgische Aarschot, waar de tweede wedstrijd om de Inbartitel wordt gehouden, wil hij stoppen.

Hoewel hij nog niet voor honderd procent het zeker weet, vindt Marchal het na dertien jaar motorcrossen wel genoeg.

Zijn motivatie luidt: „Ik heb er geen zin meer in. Ook de drukke werkzaamheden in mijn zaak heb zijn daar debet aan. Nationaal ben ik reeds eerder gestopt. Zolang ik nog een motor heb is het voornemen om ermee op te houden echter twijfelachtig". Ron Marchal werd twee jaar geleden nationaal kampioen bij de motorsportorganisatie Nederland (NOM). Hij is van mening dat hij met het behalen van de nationale en de Europese titel hoog genoeg heeft gescoord. „Meer zit er voor mij niet in. Mede omdat ik het trainingsprogramma niet meer kan opbrengen".

Werd Marchal afgelopen jaar met een geweldige overmacht Europees kampioen, hij won de eerste vier manches, in de eerste wedstrijd van dit voorjaar in Maastricht bleef hij zonder succes. Naast Ron Marchal zullen zondag Bert Doorn uit Weert en Peter Willemsen uit Venray de Nederlandse kleuren verdedigen.

SVM contra Fortuna

MUNSTERGELEEN – Voetbalvereniging SVM speelt zaterdag in het Burgemeester Smeets-sportpark in Munstergeleen een vriendschappelijke wedstrijd tegen eredivisionist Fortuna Sittard. De Sittardse club treedt aan met de nieuwe aanwinsten Chris Körver, Anne Evers, Arthur Hooyer en Math Thoonen. De match begint om 17 uur. De entree bedraagt 4 gulden voor volwassenen en 2 gulden voor kinderen.

Rob Cox tekent bij FC VVV

MAASTRICHT/VENLO – De Maastrichtenaar Rob Cox heeft gisteren een éénjarig contract getekend bij FC VVV. Na de Duitser Andreas Brandts hebben de Venlonaren daarmee de tweede belangrijke versterking voor het middenveld in huis gehaald. Zoals het Limburgs Dagblad reeds vorige berichtte wilde Cox terugkeren naar Limburg (eerder speelde hij bij MVV), omdat hij weinig gelukkig was met de ontwikkelingen bij zijn club Helmond Sport.

DÉ STOOP AFGEWEZEN BIJ TELSTAR

VELSEN – Dé Stoop, oud-sectiebestuurder betaald voetbal, zal geen bestuursfunctie krijgen bij eerstedivisieclub Telstar. Wethouder Kleijwegt van Velsen heeft, als commissaris van Telstar, zijn veto over de toetreding van de Amsterdammer uitgesproken.

Slechte beurt Standard Luik

ENSCHEDE – Standard Luik, de Belgische kampioen, heeft gisteravond een slechte beurt gemaakt. Voor de wedstrijd in groep 1 van de intertoto-competitie tegen FC Twente (0-2) zette de Luikse club het tweede team in. De reden was, dat „Standard 1" een veel lucratiever duel in Biarritz kon afwerken tegen de Franse ploeg Bordeaux.

Standard riskeert daarmee een boete van 20.000 Zwitserse francs (28.000 gulden) en uitsluiting voor de intertoto-competitie in 1984. Op de vraag, waarom de Waalse club een dergelijke „stunt" uithaalde, antwoordde voorzitter Roger Petit: „Wij hebben toch elf mensen naar Enschede gestuurd". Van die „elf mensen" moeten echter minimaal zeven basisspelers in de ploeg staan. Er stond geen enkele basisspeler in de equipe, die naar Enschede was afgereisd.

FC Twente zal de KNVB en de UEFA informeren over de gang van zaken. Het duel zelf stelde niet teveel voor. Twente, dat in groep 1 bovenaan staat met vijf punten uit drie wedstrijden, kwam al na negen minuten op 1-0 door Koopman (strafschop). In de slotfase bepaalde Roord met een kopbal de eindstand op 2-0.

Minder publiek leidt tot noodsprongen

Bundesliga doet knip op de beurs

HAMBURG – De achttien verenigingen uit de Westduitse Bundesliga zullen voor het nieuwe seizoen de buikriem een beetje aantrekken. De begrotingen van de clubs belopen een totaal van 143 miljoen gulden, acht miljoen minder dan het vorig jaar, waarin nog geen bezuinigingen werden doorgevoerd. Voor 1983/1984 kunnen de clubs er echter nauwelijks onderuit. De belangstelling blijft dalen en het totaal van 6,2 miljoen bezoekers (gemiddelde 20.304) was het dieptepunt in de laatste tien jaar. Voor het nieuwe seizoen mikt men bij zijn begrotingen op een voortzetting van die daling. Er wordt op 400.000 kijkers minder gerekend.

De lijn in de zakelijke opzet voor het nieuwe seizoen is duidelijk. De groten blijven op het peil van de vorige seizoenen, de kleineren schroeven de uitgaven terug omdat de inkomsten achterblijven. VFL Bochum, dat bijna vijf miljoen gulden schuld heeft, een-tiende deel van het totale bedrag in de rode cijfers, calculeerde het zuinigst en begrootte zijn huishouding op 2,2 miljoen gulden, tegen 4 miljoen in het vorige voetbaljaar. Dat is tien procent van de 21,5 miljoen die landskampioen en winnaar van de Europese beker Hamburger SV denkt nodig te hebben.

In Hamburg rekent men er echter niet op dat bedrag uit de gewone competitie binnen te halen. Recettes uit het Europese bekertoernooi, vriendschappelijke wedstrijden en reclame-opbrengsten vormen een belangrijke post. In de schatting van het aantal toeschouwers is de club aan de voorzichtige kant gebleven, men gaat uit van gemiddeld 28.000 kijkers per wedstrijd en houdt rekening met een daling in de belangstelling van twintig procent. „De vette jaren zijn voorbij", stelde voorzitter dr. Wolfgang Klein vast. „De bundesliga zal anders moeten gaan denken over zijn uitgavenpakket."

Bayern München schakelt ook een versnelling terug met een raming van hetzelfde gemiddelde als in Hamburg, waarbij men rekening houdt met het feit dat van iedere tien kijkers uit het vorige jaar er nog maar negen zullen komen. Ulli Hoeness, de manager, zei: „Wij moeten tijdig maatregelen nemen en voorkomen dat de wagen in de modder blijft steken. Dan namelijk is hij niet meer in beweging te krijgen". De enige uitzondering bij het streven naar bezuinigingen is VFB Stuttgart dat zijn begroting bijna twintig procent hoger stelde en alleen al voor de Zweedse spits Dan Corneliusson meer dan anderhalf miljoen gulden uittrok. Stuttgart moet, om rond te komen, eenzelfde bezoekersaantal halen als de top-twee.

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

Twaalfde etappe van Fleurence naar Roquefort-sur-Soulzon (261 km):
1. Andersen (Coop) 7.17.49. (tijdvergoeding 30 sec gemiddelde snelheid 35.768 km per uur); 2. Delgado (Reynolds) op 1 sec (bonificatie 20 sec); 3. **Veldscholten** (Raleigh) op 9 sec (10 sec); 4. Poisson (Renault) op 25 sec; 5. Agostinho (SEM) op 29 sec; 6. Kelly (SEM) op 31 sec; 7. Fignon (Renault); 8. Anderson (Peugeot); 9. Bernaudeau (Wolber); 10. **Winnen** (Raleigh); 11. **Van der Velde** (Raleigh); 12. Arroyo (Reynolds); 13. Vallet (Redoute); 14. Seznec (Wolber); 15. Martens (Aernoudt); 16. Madiot (Renault); 17. Van Impe (Metauromobili); 18. Vanoverschelde (Redoute); 19. Michaud (Coop); 20. **Zoetemelk** (Coop); 22. **Pirard** (Metauromobili); 28. **Lubberding** (Raleigh); 40. **De Rooy** (Raleigh); 62. **Van Houwelingen** (Boule d'Or) op 3.14; 71. **Van der Poel** (Aernoudt) op 5.04; 89. **Lammerts** (Raleigh) op 9.41; 95. **Manders** (Aernoudt); 111. De Keulenaer (Raleigh) op 30.26; 112. en laatste **Oosterbosch** (Raleigh).

Algemeen klassement

1. Simon (Peugeot) 60.21.35; 2. Fignon (Renault) op 4.14; 3. Kelly (SEM) op 5.33; 4. Bernaudeau (Wolber) op 5.34; 5. Delgado (Reynolds) op 6.42; 6. Michaud (Coop) op 7.16; 7. Madiot (Renault) op 7.28; 8. Alban (Redoute) op 9.09; 9. Agostinho (SEM) op 9.19; 10. Anderson (Peugeot) z.t.; 11. Arroyo (Reynolds) op 9.34; 12. **Van der Velde** (Raleigh) op 9.59; 13. **Winnen** (Raleigh) op 10.18; 14. Boyer (SEM) op 10.34; 15. Van Impe (Metauromobili) op 11.16; 16. Grezet (SEM) op 11.17; 17. Roche (Peugeot) op 12.07; 18. Andersen (Coop) op 13.19; 19. Criquielion (Euroshop) op 14.11; 20. Jimenez (Columbia) op 14.38; 26. **Zoetemelk** (Coop) op 20.06; 33. **Lubberding** (Raleigh) op 26.22; 37. **De Rooy** (Raleigh) op 31.45; 43. **Veldscholten** (Raleigh) op 36.12; 46. **Pirard** (Metauromobili) op 38.44; 59. **Van der Poel** (Aernoudt) op 45.25; 84. **Van Houwelingen** (Boule d'Or) op 1.06.46; 91. **Lammerts** (Raleigh) op 1.13.13; 93. **Manders** (Aernoudt) op 1.15.45; 101. De Keulenaer (Raleigh) op 1.22.20; 105. **Oosterbosch** (Raleigh) op 1.29.52; 112. en laatste Laurens (Aernoudt) op 2.06.16.

Dagploegenklassement

1. Coop 21.54.29.; 2. Reynolds op 1 sec.; 3. Raleigh op 9 sec.; 4. Renault op 25 sec.; 5. SEM op 29 sec.

Ploegenklassement

1. Peugeot 188.19.38.; 2. Coop op 3.29.; 3. Raleigh op 5.24.; 4. SEM op 7.58.; 5. Renault op 8.38.

Puntenklassement

1. Kelly 250 punten.; 2. De Wilde 182.; 3. **Van der Velde** 102.; 4. **Pirard** 101.; 5. Van Brabant 87.; 6. Andersen 80.

Bergklassement

1. Jimenez 81 punten.; 2. Millar 72.; 3. Delgado 64.; 4. Van Impe 50.; 5. Corredor 32.; 11. **Veldscholten** 19.

Jongerenklassement

1. Fignon 60.25.49.; 2. Delgado op 2.28; 3. Arroyo op 5.20; 4. Grezet op 7.03; 5. Roche op 7.53.

Uitvallers

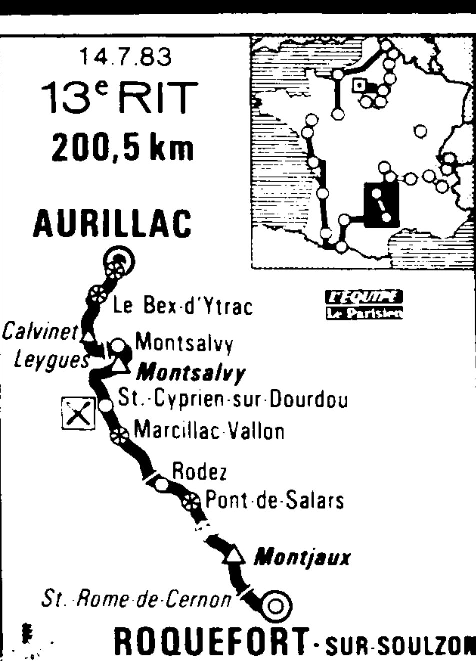
Groppo (Metauromobili)

TV en radio

TV: Nederland 2 en BRT 1: 15.30-16.50 uur rechtstreekse finishreportage. 18.15 uur samenvatting op Nederland 2.

Radio: Hilversum 1: 14.03-17.02 Radio Tour de France.

Tour vandaag



lotto

DEN HAAG – De resultaten van lotto 27, waarvoor een prijzenbedrag van 1.361.000 beschikbaar was, zijn: eerste prijs: geen winnaars; tweede prijs: geen winaars; derde prijs 94 winnaars, bruto ƒ 4.638,70; vierde prijs: 5104 winnaars ƒ 85,40; vijfde prijs: 79.987 keer ƒ 5,–.

HAMBURG – In de **Westduitse** loterij spel 77 werd gisteren als winnende getal getrokken: 4 9 0 5 1 3 6. In de Westduitse midweeklotto '7 uit 38' rolden de volgende winnende getallen uit de bus: 2, 6, 10, 15, 18, 23, 33. Reservegetal: 29.

Opruimings

HIERVAN MOET U PROFITEREN

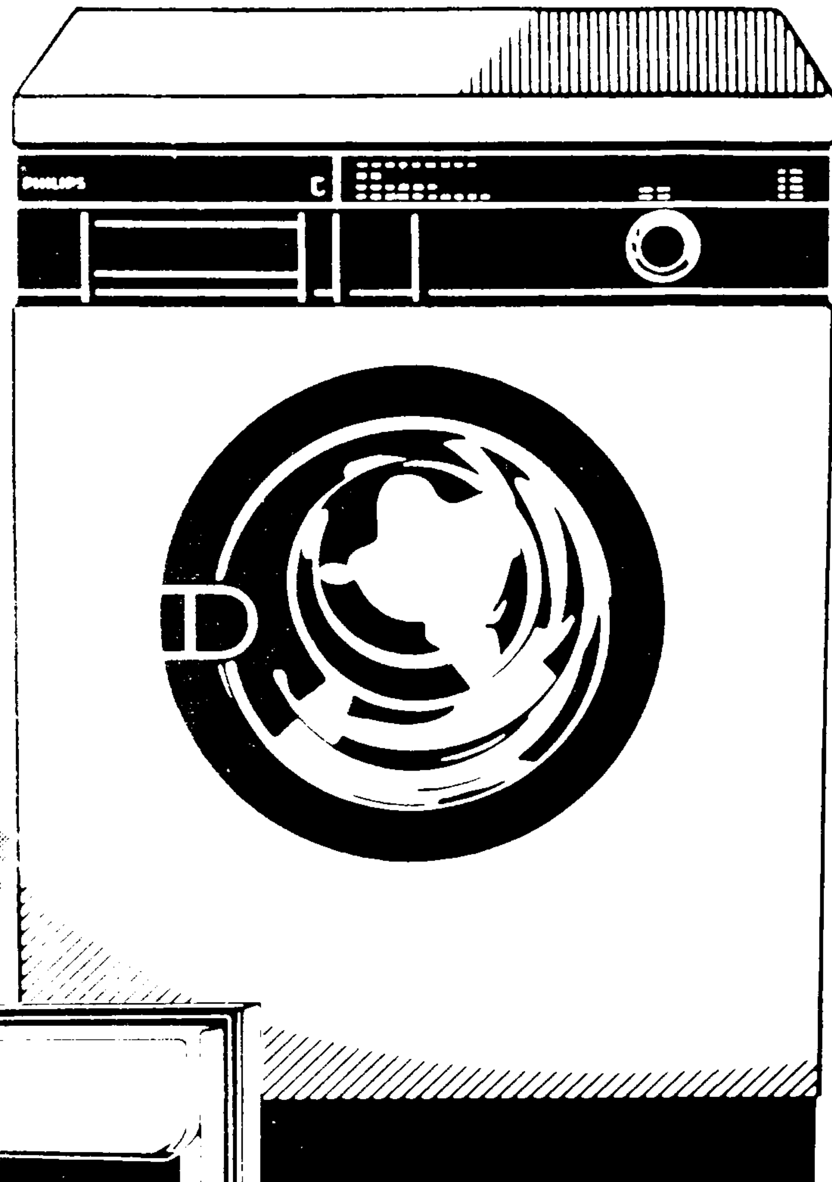
Philips wasautomaat AWB 901
Volautomatische ... programma's ... toeren p.m.
van **995,-** voor

Philips wasautomaat AWB 911
17 Programma's. ... afzonderlijk instelbaar ... 2 kg-knop.
van **1.225,-** voor

Philips waskombinatie AWB 890
Trommelinhoud 5 ... 2800 toeren p.m.
van **1.595,-** voor

Philips afwasautomaat AAD 012
Met 3 programma's ... bediening.
van **1.231,-** voor

Philips dubbeldeurs koelkast ARB 439
Vriesruimte ... 176 liter. Automatische ontdooiing.
van **1.010,-** voor
In beige en ... meerprijs f 100,-.



Philips kleurentelevisie 26 CS 3770
Met 66 cm 110° beeldbuis. Geschikt voor ontvangst van teletekst-informatie.
van **2.895,-** voor **2.295,-**

Philips kleurentelevisie 26 CS 3390
Met 66 cm 110° beeldbuis. Geschikt voor ontvangst van stereo geluidsuitzendingen.
van **2.575,-** voor **2.095,-**

Philips kleurentelevisie 26 CS 1270
Met 66 cm 110° "QS" HiBri beeldbuis.
van **2.175,-** voor **1.795,-**

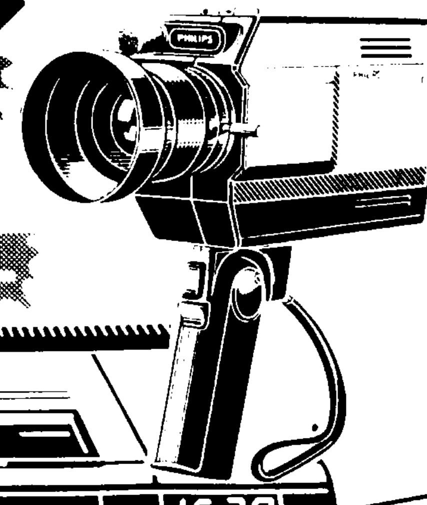
Philips portable zwart/wit televisie 12 TX 2460
Met 31 cm 90° "QS" beeldbuis.
van **319,-** voor **269,-**

Philips zwart/wit televisie 24 B 860
Met 61 cm beeldbuis en 12 voorkeurzenders.
van **699,-** voor **499,-**



Philips video-kleurenkamera VK 4100
Uitgerust met 2/3 inch Saticon opnamebuis. Vast zoomobjectief met automatisch diafragma. Ingebouwde microfoon. **1.695,-**

Philips video-kleurenkamera VK 4020
Uitgerust met 2/3 inch Vidicon kleurenbuis. Lichtsterk zoom-objectief met automatische of handbediende diafragma-instelling. Elektronische zoeker en ingebouwde microfoon.
van **2.950,-** voor **2.195,-**



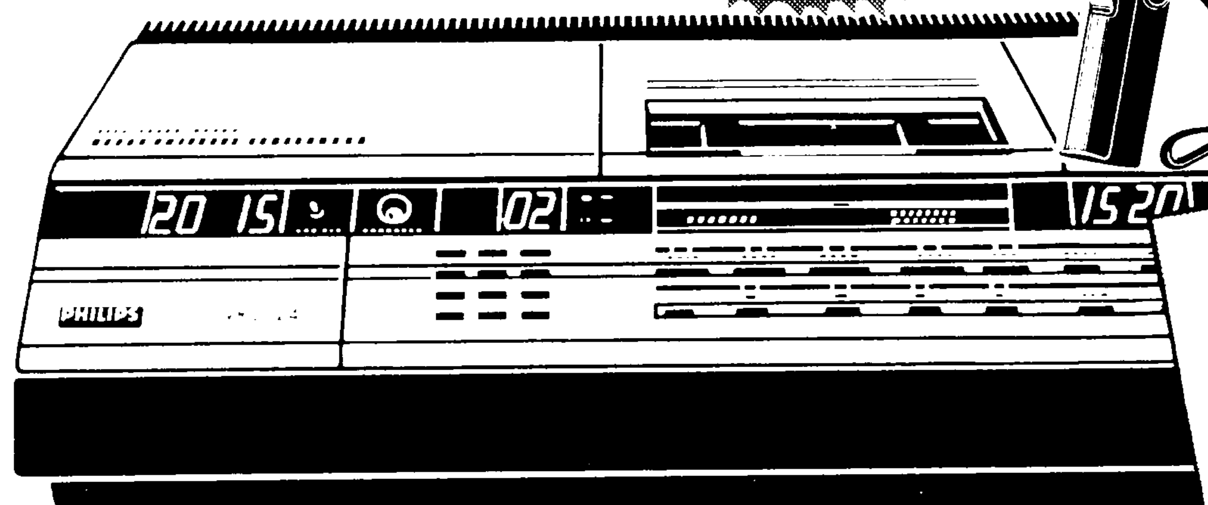
Philips portable video-set

Philips video tuner/timer VR 2120
Voorprogrammering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit. Zenderzoeksysteem voor 15 voorkeurzenders.

Philips portable videorecorder VR 2220
Met Picture Search, stilstaand beeld, Slow-Motion en Audio Dubbing.
Samen 2.590,- voor **2.295,-**

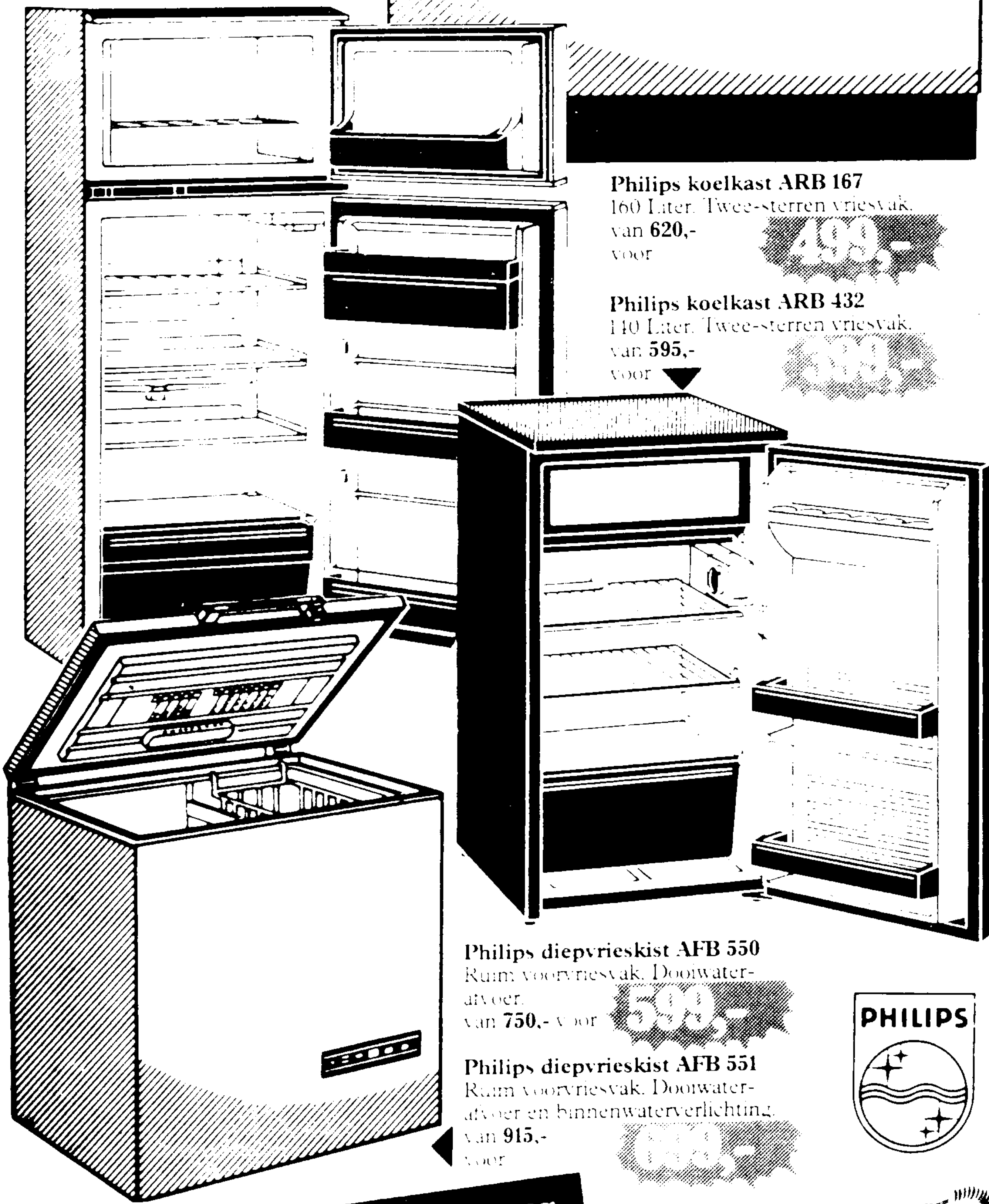
Philips koelkast ARB 167
160 Liter. Twee-sterren vriesvak.
van **620,-** voor **499,-**

Philips koelkast ARB 432
140 Liter. Twee-sterren vriesvak.
van **595,-** voor



Voor alle aanbiedingen geldt: zolang de voorraad strekt.

Philips stereo-videorecorder VR 2024
Met Slow-Motion, Picture Stop, Picture Search en Go-To opzoeksysteem. Decoder voor stereo geluidsopname- en weergave. Programmeerbaar 16 dagen vooruit van 5 programma's. 26 Voorkeurzenders. van **2.695,-** voor **2.095,-**
Philips videorecorder VR 2023 **1.995,-**



Philips diepvrieskist AFB 550
Ruim voorvriesvak. Dooiwater-afvoer.
van **750,-** voor **599,-**

Philips diepvrieskist AFB 551
Ruim voorvriesvak. Dooiwater-afvoer en binnenwaterverlichting.
van **915,-** voor



Vele aanbiedingen tegen zeer speciale prijzen met kortingen van 40%. in onze etalage

Philips ladyshave HP 2111
Met dubbele tondeuse ... en korte haren.
van **69,-** voor **49,-**

Philips UV-A compact-solarium HP 3127
Bestralingsveld 57 x 32 cm. 60 Minutenschakelaar.
van **550,-** voor

Bijpassend statief HP 3908 voor **150,-**

Philips hairbrush HP 4427 voor **19,95**

Philips handhaardroger HP 4306 voor **29,95**

Philips draaitop stofzuiger HR 6256
Met krachtige 950 W motor.
van **509,-** voor **299,-**

Philips alleszuiger HL 3760
Kapaciteit: 34 liter droog vuil en 23 liter water. 850 W motor.
van **479,-** voor **299,-**

Philips stofzuiger HR 6260
Slede-stofzuiger met krachtige 800 W motor.
voor **199,-**

Philishave HP 1131
Met 3 x 12 mesjes en uitklapbare tondeuse.
voor **119,-**

Philips vibra-shaver HP 1415
Schuine chroomstalen scheerkop.
voor **59,-**

Philips handhaardroger HP 4223
van **35,-** voor **19,95**

Philips handhaardroger HP 4236
Twee warmtestanden.
van **45,-** voor **29,95**

Philips friteuse HD 4247
Thermostatische temperatuur-regeling op 3 standen. Beveiligd tegen oververhitting.
voor **129,-**

Philips gasaansteker HR 3881
Piëzo elektrisch, dus geen batterijen.
voor **9,95**

Philips mixer HR 1172
Met drie snelheden en garden voor mengen en kloppen.
voor **49,-**

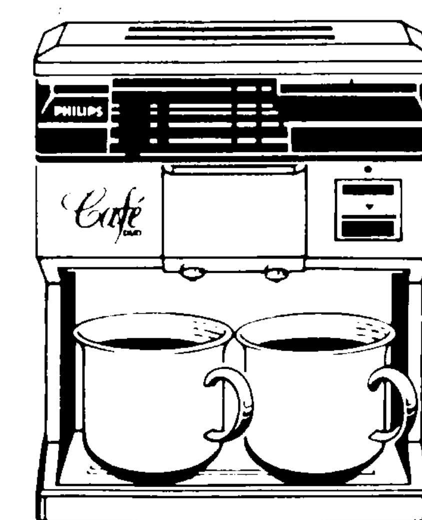
Philips mixer HR 1191
Op standaard met drie snelheden voor mengen, kloppen en kneden.
voor **79,-**

Philips keukenmachine HR 2683
Zonder vleesmolen.
voor **199,-**

Philips luchtreiniger HR 4370
voor **59,-**

Philips friet/fondueset HD 4244
Kompleet met spatrand, deksel en frituurmandje.
voor **89,-**

Philips strijkijzer HD 1143
Lichtgewicht.
voor **29,95**



Philips café-duo HD 5171
Voor max. 2 koppen.
voor **59,95**

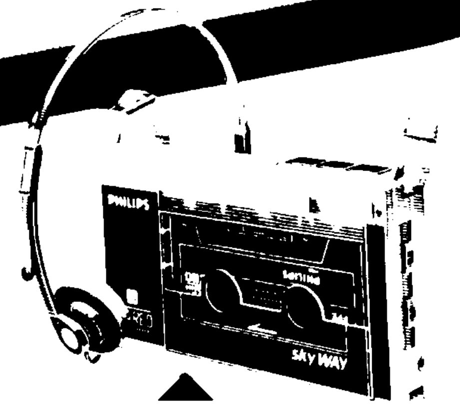
Philips koffiezetter HD 5147
Voor 2 tot 12 koppen.
voor **59,-**

Philips koffiezetter HD 5178
Kapaciteit 2 tot 10 koppen. Met warmhoudkan.
voor **99,-**

Philips messenslijper HM 3600
voor **25,-**

Philips stoomstrijkijzer HD 1221
Mogelijkheid voor droogstrijken en stoomstrijken.
voor **59,-**

Philips sluimerwekker HR 3516 Digitaal
voor **39,-**



Philips walkman D 6621
Met hoofdtelefoon.
van **115,-** voor **99,-**

Philips walkman D 6631
Met hoofdtelefoon.
van **170,-** voor **149,-**

Philips klokradio 90 AS 090
Met FM en middengolf. Piek-vermogen 400 mW.
voor **79,-**

Philips klokradio D 3020
voor **89,-**

Philips klokradio D 3030
Met FM en middengolf. Piek-vermogen 900 mW.
voor **99,-**

Philips klokradio D 3200
voor **109,-**

Philips klokradio D 3210
Met FM en middengolf. Piek-vermogen 400 mW.
voor **149,-**

Philips klokradio D 3420
Met FM en middengolf. Piek-vermogen 900 mW.
voor **179,-**

DOM VAN DEN BERGH

voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 • **Heerlen**, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 • **Venlo**, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 • **Maastricht**, Nieuwstraat 11, telefoon 043-12774

spektakel

Dom van den Bergh geeft spektakulaire kortingen tijdens deze massale opruiming.



Philips auto-cassettespeler 22 AC 060
Uitgangsvermogen 2 x 5 watt.
van 199,- voor **169,-**

Philips autoradio 22 AN 593
Met FM en middengolf.
van 209,- voor **159,-**

Philips autoradio 22 AC 510
Met stereo-cassettespeler en FM/stereo, LG. en MG.
van 399,- voor **299,-**

Vele aanbiedingen tegen zeer speciale prijzen met kortingen van 40% in onze etalage

Philips mono radio-recorder D 7228
Met FM, midden- en kortegolf. Piekvermogen 2800 mW.
van 230,- voor **199,-**

Philips grammofoon D 5420
Met piekvermogen 2 x 6 watt. Twee snelheden.
van 400,- voor **359,-**

Philips grammofoon AF 200
Met twee snelheden en autostop.
van 229,- voor **139,-**

Philips grammofoon D 5320
Piekvermogen 2 x 2 watt. Twee snelheden.
van 300,- voor **259,-**

Philips cassetterecorder D 6410
Piekvermogen 4 watt.
van 235,- voor **199,-**

Philips mono radio-recorder D 7234
Met lange-, midden-, kortegolf en FM.
van 250,- voor **229,-**

Philips radio-recorder D 8110
Met middengolf en FM.
van 320,- voor **229,-**

Philips radio-recorder D 8118
Met FM, lange-, midden- en kortegolf.
van 335,- voor **299,-**

Philips radio-recorder D 8314
Met FM, MG en KG. Piekvermogen 2 x 4 watt.
van 359,- voor **289,-**



Philips radio-recorder D 8514
Met FM, LG, KG en MG. Piekvermogen 2 x 10 watt. Vier luidsprekers.
van 680,- voor **399,-**

Philips portable radio D 2234
Met FM, midden-, lange- en kortegolf.
van 140,- voor **99,-**

Philips portable radio D 2412
Met FM, midden- en lange golf.
van 205,- voor **179,-**

Philips portable radio D 2924
Digitale kwarts PLL frequentie synthesizer met acht golfgebieden.
van 545,- voor **399,-**

Philips wereld ontvanger AL 990
Met FM, midden-, lange- en 6 x kortegolf.
van 840,- voor **749,-**

Philips soundmachine D 8634/8614
Met FM, lange-, korte en middengolf. Piekvermogen 2 x 10 watt.
van 850,- voor **499,-**

Philips portable radio D 2825
Met FM, midden-, lange- en 6 x kortegolf.
van 270,- voor **199,-**

Philips versterker F 4224
Met 2 x 40 watt IEC. Met ruisfilter en loudness.
van 575,- voor **459,-**

Philips versterker F 4225
Met 2 x 50 watt IEC. Schakelaar voor loudness, audio-mute, ruis- en rumblefilter.
van 675,- voor **549,-**

Philips versterker F 4220
Met 2 x 30 watt IEC.
van 395,- voor **249,-**

Philips cassettedeck F 6222
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening.
van 515,- voor **399,-**

Philips cassettedeck F 6216
Geschikt voor metal, ferrochroom, chroom en ferro. Computer gestuurde solenoid-bediening.
van 875,- voor **599,-**

Philips tuner F 2212
Met FM, lange- en middengolf. Fet-ingangen voor AM/FM.
van 375,- voor **259,-**

Philips tuner F 2225
Digitale kwarts PLL synthesizer met FM, lange- en middengolf. Automatische FM-mute.
van 650,- voor **549,-**

Philips versterker F 4212
Met 2 x 25 watt FTC.
van 425,- voor **269,-**

Philips versterker F 4213
Met 2 x 35 watt FTC.
van 540,- voor **369,-**

Philips tuner F 2213
Met FM, lange- en middengolf. Voorkeuzemogelijkheid op 7 FM-zenders.
van 450,- voor **299,-**

Philips tuner F 2220
Met FM, lange- en middengolf. Automatische FM-fijnafstemming en -mute.
van 400,- voor **279,-**

Philips tuner F 2224
Digitale kwarts PLL synthesizer met FM, lange- en middengolf.
van 575,- voor **399,-**

Philips versterker F 4121
2 x 25 watt IEC.
van 350,- voor **199,-**

Philips receiver F 5120
Met FM, LG en MG. Uitgangsvermogen 2 x 20 watt IEC.
van 515,- voor **399,-**

Philips casceiver F 1522
Met 2 x 20 watt.
van 1.150,- voor **999,-**

Philips platenspeler F 7122
Semi-automatisch met direkte naaldkrachtaflezing en snaaraandrijving.
van 280,- voor **199,-**

Philips platenspeler F 7222
Automatisch met direkte naaldkrachtaflezing en snaaraandrijving.
van 340,- voor **299,-**

Philips platenspeler F 7226
Automatisch met Direct Control snelheidsregeling. Kwarts PLL regeling. Direkte naaldkrachtaflezing.
van 450,- voor **369,-**

Philips platenspeler AF 829/50
Met Direct Control, naaldkrachtmeter. Led-snelheidsindicator en tiptoetsbediening.
van 645,- voor **539,-**

Philips platenspeler F 7211
Automatisch met direkt afleesbare naaldkrachtmeter. Element GP 500.
van 370,- voor **279,-**

Philips cassettedeck F 6121
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening.
van 430,- voor **299,-**

Philips cassettedeck F 6225
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Dolby B/C ruisonderdrukkingssysteem.
van 695,- voor **499,-**

Philips cassettedeck F 6227
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Dolby B/C ruisonderdrukkings-systeem. Computer-gestuurde solenoid-bediening.
van 850,- voor **599,-**

Philips racksysteem F 221
Digitale kwarts PLL **synthesizer/tuner F 2224** microprocessor-gestuurd. **Versterker F 4220** 2 x 30 watt IEC. Automatische **platenspeler F 7222** met naaldkrachtmeter. Servogestuurd **cassettedeck F 6220** voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening, timer-toets en VU-meters.
van 2.035,- voor **1.599,-**

Philips racksysteem F 526
Digitale kwarts PLL **tuner F 2516** microprocessor-gestuurd. Superclass A/B **versterker F 4516** 2 x 65 watt IEC. Automatische **platenspeler F 7511** met Direct Control en kwartscontrole. Computer-gestuurd **cassettedeck F 6622** voor metal, chroom en ferro. Met Dolby B/C, Timer toets en solenoid tiptoetsbediening.
van 3.850,- voor **2.799,-**

Philips semi-professional racksysteem F 170
In zwart metalen uitvoering. 2 x 60 watt FTC.
van 3.565,- voor **1.999,-**

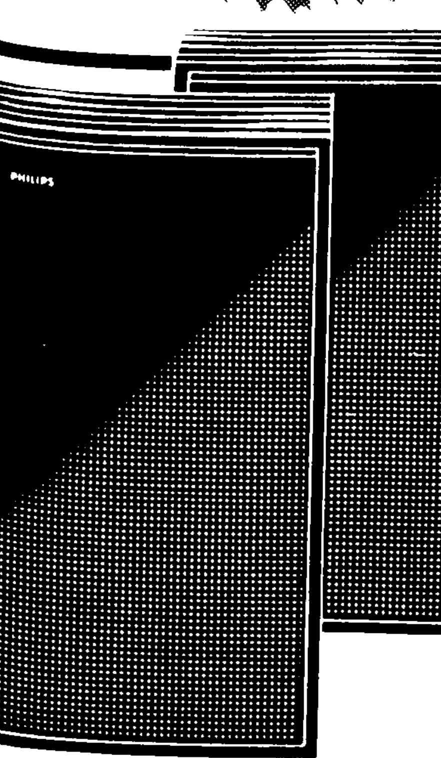
Philips racksysteem F 225
Digitale kwarts PLL **tuner F 2225** microprocessor-gestuurd. **Versterker F 4225** 2 x 50 watt IEC. Automatische **platenspeler F 7226** met naaldkrachtmeter. Servogestuurd **cassettedeck F 6225** voor metal, chroom en ferro. Dolby B/C ruisonderdrukkings-systeem.
van 2.850,- voor **2.299,-**

Philips racksysteem
Met digitale **tuner AH 106. Versterker AH 306** 2 x 60 watt FTC. **Cassettedeck N 5531** en **platenspeler F 7211.**
van 3.480,- voor **1.699,-**

Leverbaar met versterker AH 305 2 x 45 watt FTC. **1.599,-**

Philips racksysteem F 120
Receiver F 5120 met 2 x 20 watt en FM, MG en LG. Semi-automatische **platenspeler F 7122** met naaldkrachtmeter. Servogestuurd **cassettedeck F 6121** voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening.
van 1.385,- voor **899,-**
Met boxen F 9227 **1.099,-**

Philips racksysteem F 121 S
Tuner F 2121 met FM, MG en LG. **Versterker F 4121**, 2 x 35 watt. Semi-automatische **platenspeler F 7122. Cassettedeck F 6121** geschikt voor metal, chroom en ferro.
van 1.535,- voor **899,-**
Met boxen F 9227 **1.099,-**



Philips luidsprekerbox F 9227
Gesloten tweeweg-systeem. Belastbaarheid continu/muziek 36/60 watt.
van 175,- voor **129,-**

Philips luidsprekerbox F 9215
Gesloten tweeweg-systeem. Belastbaarheid continu/muziek 20/40 watt.
van 115,- voor **89,-**

Philips luidsprekerbox F 9328
Gesloten drieweg-systeem. Belastbaarheid continu/muziek 50/90 watt.
van 225,- voor **189,-**

Philips luidsprekerbox F 9237
Gesloten drieweg-systeem. 20 Cm lagetonen, cone middentonen- en soft dome hogetonen luidspreker.
van 230,- voor **199,-**

Philips luidsprekerbox F 9412
Gesloten tweeweg-systeem. Belastbaarheid continu/muziek 60/90 watt.
van 325,- voor **299,-**

Philips luidsprekerbox F 9416
Gesloten drieweg-systeem met Dynamix Response Control. Belastbaarheid continu/muziek 85/150 watt.
van 550,- voor **449,-**

Philips racksysteem F 220
Tuner F 2220 met FM, MG en LG. **Versterker F 4220**, 2 x 30 watt IEC. Semi-automatische **platenspeler F 7124** met naaldkrachtmeter. Servogestuurd **cassettedeck F 6220** voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening.
van 1.865,- voor **1.449,-**

Extra voordelig:

Philips racksysteem F 610
Digitale kwarts PLL **tuner F 2610** microprocessor-gestuurd. **Stuurversterker F 3610.** Superclass A/B **eindversterker F 4610** 2 x 65 watt IEC. Automatische **platenspeler F 7610** met Direct Control en kwartscontrole. Computer gestuurd **cassettedeck F 6622** met Dolby B/C. **Timer F 3611** met programmeerbare start- en stoptijden.
van 7.000,- voor **3.995,-**

Philips spoelenrecorder N 7150
Met 4 motoren, 3 LL koppen, 4 sporen en 3 snelheden. 18 Cm spoelen.
van 1.230,- voor **799,-**

Philips spoelenrecorder N 4520
Met 3 motoren, 3 FSX-koppen, 4 sporen en 3 snelheden, incl. 38 cm sec. Regelbare spoelsnelheid.
van 3.400,- voor **2.599,-**

Philips spoelenrecorder N 7300
Met 4 motoren, 3 LL koppen, 4 sporen en 3 snelheden. 26 Cm spoelen. Snelheidsfijnregeling.
van 1.740,- voor **1.449,-**

Philips mini-systeem F 312
Tuner F 2312 met AM FM ingangen. **Versterker F 4312**, 2 x 20 watt FTC. **Cassettedeck F 6312** voor metal, chroom en ferro.
van 1.600,- voor **799,-**

Philips muzieksysteem F 1125
Met radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. 2 x 10 watt.
van 750,- voor **549,-**

Philips muzieksysteem F 1410
Met radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. 2 x 15 watt.
van 850,- voor **649,-**

Philips muzieksysteem F 1420
Tuner met FM, MG en LG. Versterker met 2 x 15 Watt. Halfautomatische platenspeler en cassettedeck.
van 950,- voor **749,-**

Philips muzieksysteem F 1425
Radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. Met FM, MG en LG. 2 x 15 Watt.
van 900,- voor **749,-**

Philips muzieksysteem F 1628
Radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. Met FM, MG en 2 x KG. 2 x 27 Watt.
van 1.150,- voor **999,-**
Gratis boxen F 9215

DOM VAN DEN BERGH

voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-12774.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 30 juni 1983 is wegens gebrek aan baten opgeheven het faillissement van **Antonius Cornelius Anna Donkers**, geb. te Heerlen op 7 december 1950, wonende te Heerlen (6412 AK), Gringelstraat 3.

De curator
Mr. CH.L.J.R. Lückers
Advocatenkantoor
Lückers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 30 juni 1983 is wegens gebrek aan baten opgeheven het faillissement van **Caspar Joseph Michael van Loo**, Smedenstraat 6 te Kerkrade, h.o.d.n. Aannemers- en Timmerbedrijf Van Loo.

De curator
Mr. P.J.M. Van Sloun
Advocatenkantoor
Lückers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen.



OOK AL IS 'T WARM,
ONZE GRANDIOZE **OPRUIMING**
MET FANTASTISCHE AANBIEDINGEN
START OP **DONDERDAG 14 JULI** OM NEGEN UUR.
HET LOONT DE MOEITE OM NAAR ONZE
WARENHUIZEN TE KOMEN.

VROOM & DREESMANN

5547 a-2

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	96x	2e hypotheken 180x	240x
5000	144,–	123,–	—	—	–
10000	279,–	236,–	174,–	—	–
15000	410,–	347,–	254,–	192,–	–
20000	542,–	456,–	330,–	246,–	227,–
25000	673,–	567,–	402,–	295,–	270,–
30000	807,–	681,–	483,–	354,–	324,–
40000	1070,–	902,–	636,–	463,–	422,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL, CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR
045-219691/224070

ROMANTISCH

Een extra dimensie geven aan de natuur
Het gegeven dat Pieter Taselaar bracht tot zijn

Pieter Taselaar Zomerschotel

'Mijn favoriete zomerrecept: een naturel, krokant gebraden kippetje, geserveerd met een lichte dragon-saus. Tesamen met een jonge rode medoc-wijn voor mij de bekroning van een prachtige zomerdag.'

Een zomer lang op de kaart van 28 Romantische Restaurants 35,-

Romantisch Zomermenu

De 28 chef-koks van de Romantische Restaurants stelden ieder een verrassend zomermenu van vier gangen voor U samen. Met zorg en een vleugje romantiek bereid.

De prijs voor dit vier-gangen-zomermenu is romantisch vriendelijk 49,50

ROMANTISCH RESTAURANT

LA BONNE AUBERGE
SLENAKEN
Waterstraat 7 Telefoon 04456-541

RESTAURANT

beleef 't opruimingsfeest in MakadoBeek

CHIEL MONTAGNE PRESENTEERT...

GUYS AND DOLLS

MAST KLIMMEN VOOR MANNEN

SCHAT GRAVEN VOOR VROUWEN

EN VERDER.....
BRADERIE, ROMMELMARKT VOOR DE JEUGD EN....
TV'S, FIETSEN, KOELKASTEN ENZ. VOOR
ÉÉN GULDEN

SUPER KOOPJES

zaterdag 16 juli

09.00-17.00 uur
– mini-rommelmarkt voor de jeugd
– braderie/voordeelmarkt

● **10.00 uur**
start van een te gek opruimingsfestijn, gepresenteerd door Chiel Montagne

● **10.00-16.00 uur**
– optreden van 'the Philomena Boys'
– voor alle jarigen in MakadoBeek 'n **vlaai voor één gulden**
– alle gezellige mensen 'n **biertje voor één gulden**

● **10.00-12.00 uur**
– visfestijn voor de jeugd. wie hengelt een **cross-fiets voor één gulden** uit de vijver van MakadoBeek. Let op! Hengel met magneet meebrengen.

● **11.00-11.30 uur**
wie komt met de mooiste truck-car naar MakadoBeek en koopt 'n komplete **boormachineset voor één gulden**.

● **11.00-13.00 uur**
schatgraven voor vrouwen in de binnentuin van MakadoBeek. wie vindt één van de vijf winkelwagens boordevol **week-end boodschappen voor één gulden**. Let op! Cowboyhoed meebrengen.
– mastklimmen voor mannen. wie pakt de **portable TV voor één gulden** uit het topje van de mast.

● **12.00-13.00**
wie komt met de grootste tros ballonnen naar MakadoBeek en krijgt daardoor een **fiets voor één gulden**.

● **13.30-14.30 uur**
houthakken en spijkerslaan voor sterke mannen. wie hakt of slaat een Tour de France finale in Parijs voor twee personen bij elkaar.

● **14.30-15.10 uur**
optreden van de Guys and Dolls

● **15.30-16.00 uur**
– wie komt met de oudste old-timer naar MakadoBeek en koopt een **koelkast voor één gulden**.
– wie komt met het grootste dier aan de lijn en koopt een kompleet **tuinameublement voor één gulden**.

● **16.00-16.15 uur**
wie lijkt het meeste op wie?
op koningin Beatrix of André van Duyn
André Hazes of Wim van Hanegem of......... en ontvangt de **top 40 voor één gulden**.

● **16.15-16.30 uur**
finale The Philomena Boys.

tot ziens in:

winkelcentrum
MAKADOBEEK
Verrassend gezellig, verbazend goedkoop.

CONCEP
veilig en betrouwbaar

Het vertrouwde en effektieve middel om ongewenste zwangerschap te voorkomen is het Concep condoom van de N.V.S.H. Heel veilig en door en door betrouwbaar. Concep condooms worden konstant getest in het eigen laboratorium van de N.V.S.H.

	Bestel-nr.	12 stuks	36 stuks
CONDOOMS met glijmiddel			
Concep normaal	S 105	ƒ 12,10	ƒ 33,–
Concep fitvorm (voorgevormd)	S 106	ƒ 13,20	ƒ 35,30
Fun fitvorm (geribbeld voorgevormd)	S 114	ƒ 16,–	ƒ 43,50
CONDOOMS zonder glijmiddel			
Concep transparant	S 107	ƒ 10,20	ƒ 27,80
GLIJMIDDEL (zaaddodend)		per stuk	
Contracep Rood (tube 60 gr.)	S 201	ƒ 6,30	
Contracep Groen (tube 60 gr.)	S 210	ƒ 7,70	
GLIJMIDDEL (niet-zaaddodend)			
K-Y steriel glijmiddel (tube 82 gram)	S 220	ƒ 8,50	

CONCEP
van de N.V.S.H. natúúrlijk

Bestellen! Eenvoudig door storting op postgiro nr. 1505680 t.n.v. CMD Den Haag. Op giro-opdracht bestelnummer en aantal vermelden. Bestellingen boven ƒ 50,– geen verzendkosten, onder ƒ 50,– moet u ƒ 5,– extra porti bijschrijven. Alle bestellingen worden in blanco verpakking toegezonden. Voor meer informatie ☎ (070) 469709. Schrijven mag ook. NVSH Antwoordnummer 723, 2500 VD Den Haag.

NVSH

Ook verkrijgbaar in de NVSH info-winkels.



C&A RUIMT OP!

C&A is tòch voordeliger!

Seizoensopruiming van 14 juli t/m 4 augustus.

---

herenmode
J. KERSTEN
De speciaalzaak

OPRUIMING!!!

T-shirts vanaf	9,–
Tweekleurige T-shirts vanaf	10,–
Polo's korte mouw vanaf	12,–
Hemden lange mouw vanaf	15,–
Hemden korte mouw vanaf	20,–

Op alle niet afgeprijsde korte mouw 10%



Heerlen,
Saroleastraat 2

J. KERSTEN herenmode

Auto's en motoren

Te koop HONDA Civic, 5-deurs de luxe, 1300, mei '81. Tel. 045-442914.

Te k. BMW 323 I, bj. '79, ZILVERGRIJSMET., get. glas, stereo, BMW-velgen, staat alt. binnen, als nw., ƒ 17.450,-. Tel. 04490-13531, na 18.00 u., 04498-54785.

Te k. PORSCHE 924 T, '79, Klaverstr. 1, Limbrichterveld, Sittard.

Te k. SIMCA 1100 bj. '77, LPG, Etsenraderstr. 11, Jabeek. TEl. 04492-1649.

Te k. MINI 1100 spec., mei '77, leren dak, getint glas, kl. grijsmet., i.z.g.st., pr. ƒ 2750,-. Laurastr. 7a, Eygelshoven, tel. 045-352114.

Ingeruild: BMW 728 I 1982; BMW 525 I 1982; BMW 525 aut. 1980; BMW 320 1979; BMW 320 1981; BMW 316 1980. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, 045-452121. Uw BMW-dealer.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '74, trekh., LPG, i.z.g.s. Brunahildestr. 37, Brunssum.

Te k. VW BUS, geel kenteken met banken, kastjes en tafel. Gesch. voor campingwagen, bj. dec. '76, Handelsstraat 20, Sittard.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona, bwj. '77 met LPG, sunroof, vr.pr. ƒ 4750,–. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Zeldzaam mooie Mazda 323, 1980

Honda Civic, 1980. Deze auto's met garantie en betaling in overleg bij uw Honda-dealer. Garage Central, Rijksweg C97, Geleen.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Te k. 2 CV EEND, bwj. '76, nw. gespoten, koopje! ƒ 2250,–, Akerstr.-Noord 306a, Hoensbroek.

Rent A Car Sittard: 520 I BMW '81; Monza 2.5 E '81; BMW 315 '82; Ford Sierra 16 L '82; Volvo stationcar type '82; Fuego GTX '81; Record '80; Golf GLD '80; Prelude '80; moter Suzuki GSX '81 4500 km. Kromstr. 41, Sittard, 04490-10655.

Honda CIVIC '79 LPG, Honda Civic '77, v.a. ƒ 3950,–, BMW 320 LPG sportvelgen, Datsun Sunny '78 ƒ 4950,–, Kremlin '77 ƒ 2950,–, Alfa '77, GTV 2 ltr. ƒ 3750,–. Barrier 91, Klimmen, 04405-2353.

Te koop zeer mooie en goedonderh. OPEL Ascona 1900 SR, bwj. '76, kl. geel-wit (Bergstein) met veel acc. Tel. 045-312551 b.g.g. 314510/311618.

Merc. 220 D, nw. motor, vaste pr. ƒ 2000,–, Lindestr. 11, Schaesberg, na 18.00 u.

FORD Taunus bestel, 5-drs., sept. '81, als nieuw, inr. mog. Tel. 045-322741.

Te k. zeer mooie TOYOTA type Corolla, '77, m. LPG, vr.pr. ƒ 2350,-. Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

GTI zilver, schuifdak '80

Audi 100 Avant '78; Audi 80 L '79; Jetta '80; Jetta Export '81; Golf '74 t/m '81; Scirocoo GT '82; Alfasud '82; Citroën 2 CV 6 Charleston '82; Renault 5 GTL '81; Honda Accord '77, '78; Fiat Mirafiori '75; Renault 14 '79; Ford Taunus 2000 4 cyl. '80; For Taunus 1600 '78; Ford Escort 1300 Sport '81; Ford Escort Ghia '81; Mitsubishi Sapporo '79; Opel Ascona '79; Opel Kadett '80; Simca Horizon '80; VW Polo C '82; Golf GLD '79; Golf D '7[illegible] Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

U krijgt in handen	U betaalt terug in: 24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
3.000,-	149,75	107,79	86,69	73,86
5.000,-	249,59	179,65	144,34	123,30
8.000,-	393,38	279,72	223,47	189,11
10.000,-	491,73	349,65	279,34	235,39
12.000,-	581,01	412,39	328,08	277,60
15.000,-	726,27	515,49	410,10	347,—
18.000,-	866,51	614,39	488,12	411,28
20.000,-	962,79	682,65	542,36	456,96
25.000,-	1.198,52	848,96	673,17	567,86

CMV BANK

045-719680 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

---

provincie limburg
mededeling M 101/28-83

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 3 juni 1983 bij hen is ingekomen de aanvraag dd. 3 juni 1983 (ingeschreven onder nr. BM 12.539) van het gemeentebestuur van Swalmen om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een zwembad met bijgelegen restaurant, ligweide en speeltuinen gelegen aan de Bosstraat te Swalmen.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 15 juli 1983 tot 16 augustus 1983 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Swalmen tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 09,00 tot 12,00 uur, op het politiebureau te Swalmen, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Tot uiterlijk 9 augustus 1983 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043 - 849999, tst. 275) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.
Tot uiterlijk 16 augustus 1983 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 14 juli 1983.

DUBBELE WINST BIJ DOM VAN DEN BERGH MEUBELPASSAGE!

Omdat de grote zomeropruiming van meubelen, slaapkamers, kasten en tapijt van start gaat bij Dom van den Bergh krijgt u de kans om prachtige prijzen te winnen.

U maakt altijd al winst als u de ongelooflijk lage opruimingsprijzen ziet voor:

- ★ bankstellen in stof en leder
- ★ losse 2 zits banken in stof en leder
- ★ fauteuils in stof en leder
- ★ eetkamers
- ★ keukenmeubels
- ★ staande klokken
- ★ secretaires
- ★ slaapkamers
- ★ tienerkamers
- ★ alle soorten wandkasten
- ★ televisiekasten
- ★ grote sortering kleinmeubels
- ★ grote sortering tuinmeubels in wit en bruin gelakt
- ★ vloerbedekking kamerbreed en karpetten



DIT IS DE ZOMER-WEDSTRIJD:

Om uzelf deze buitenkans niet te laten missen, moet u gezellig langs komen, goed kijken naar al het voordeel en uw keus maken.

In de winkel ligt een wedstrijdformulier klaar, daarop vult u in hoeveel gastvrije ingangen de meubelzaak van Dom van den Bergh telt. Dat is niet moeilijk want u bent er toch.

Daarna maakt u het zomerse rijmpje af en levert u uw wedstrijdformulier in bij de kassa.
De wedstrijd duurt tot 1 augustus a.s.

U bent van harte welkom om te profiteren van het opruimingsvoordeel en om te winnen.
Tot ziens bij Dom van den Bergh meubelen.

DIT ZIJN DE PRIJZEN:

Hoofdprijs: een bankstel bestaande uit driezitsbank en 2 fauteuils ter waarde van ƒ 2.500,-.

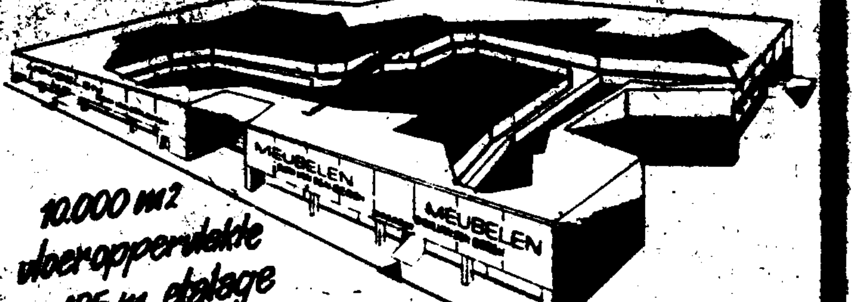
Tweede prijs: eethoek, tafel met vier stoelen ter waarde van ƒ 1.400,-.

Derde prijs: tuinset, tafel met 4 stoelen ter waarde van ƒ 1.100,-.

25 Troostprijzen: luxe, wit gelakte beukehouten tuinstoelen.

KOM PROFITEREN EN WINNEN BIJ DOM VAN DEN BERGH MEUBEL-PASSAGE

Dagelijks geopend van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds



Rijksweg-Noord 2 - 42 Sittard
Telefoon 04490-13145*

DOM VAN DEN BERGH
Meubelpassage Sittard

Auto's en motoren

Let op!! Let op!! Autohandel „De Molen" biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 mnd. schrift. garantie: Honda Accord 5-speed '79 f 6750,–, VW Scirocco TS coupé '76 f 3750,–, VW Passat '77 f 3250,–, Fiat 124D '77 f 3250,–; Fiat 133 '76 f 2400,–, Renault 5 TL '76 f 2600,–, Peugeot 504 GL MO I autom. '78 f 3650,–; Citroen Dyana 6 '76 f 1950,–; BMW 520 f 2750,–; Peugeot 604 SL automatic, lpg, bj. '78 f 5450,–; Ford Taunus 1.6 GLX f 3750,–; Alfa Sud L LPG '77 f 2750,–; Volvo 244 DL autom. LPG '75 f 4900,–, Austin Allegro '76 f 1950,–; Daf 44 DL '75 f 1950,–; Audi 100 GL '78 LPG f 4950,–, Audi 80 '76 f 2750,–; Audi 50 Polomodel '76 f 2750,–; Mada 929 coupé LPG '77 f 3250,–; Mazda 818 coupé LPG '75 f 2750,–; Datsun 120Y coupé '77 f 2900,–. Tevens auto's te koop gevr. financ. bij f 250,- contant in 1 jaar gereg. Inruil mog. Elke keuring toegest. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-79439. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. TOYOTA 1000 en Lancia Beta. Corisbergw. 106, H'baan. Koopjes

Te k. PEUGEOT 504, aut. met.grijs. Pr. f 1250,–. Koningstr. 59, Hrl.

PEUGEOT Talbot L. Steins en Zn. Horizon SX automaat, '81, bruinmetallic, LPG f 11.800,–, Horizon 1.5 GLS metalliebeige f 12.500,–, Talbot Solara 1.6 GLS '80, met.groen LPG f 11.880,–, Peugeot 305 SR '80 wit f 10.500,–, Renault 18 TL '79, groen f 8250,–, Chrysler 1308 GT '78 metallicgroen, LPG, f 4000,–, Mitsubishi Galant met.blauw, '78, f 6500,–, Simca 1100 Fourgonnette bestelauto, geel, LPG '81 f 6250,–, Chrysler 1307 S met.rood f 1250,–, Chrysler 1307 GLS met.groen f 1250,–. Garantie boven f 4000,- 3 maanden, boven 10.000,- 6 maanden. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg Heerlen, tel. 714717, 710503.

VOLVO 345 DL '80 met LPG, i.st.v. nieuw v. sl. f 10.900,–. 04409-2619.

Te k. MAZDA 929, bj. '77. Tel. 045-422201.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk de prijs en kwaliteit, vraag niet hoe 't kan, maar profiteer er van. Let op: OPEL Ascona 16 SR, op gas, '80, f 8750,–; Mercedes 350 SE, '75, f 4250,–; Mazda 818, '78, f 3750,–; Ford Escort 1.3, gas, '76, f 2950,–; Citroen, gas, '78, f 2450,–; Ford Escort, '77, autom., f 3750,–; Honda Civic, '77, f 3750,–; Mitsubishi Celeste, '77, f 3750,–; Datsun 120 Y, gas, f 2450,–; Datsun Cherry AF II, '78, f 3750,–; Opel Ascona, '76, gas, f 3750,–; Mazda 1000, '79, f 3450,–; R 4, '78, f 2950,–; Mercedes 240 D autom., '75, f 3450,–; Mini, '77, f 2750,–; Honda Civic, '77, autom., f 3750,–; VW Golf, '75, f 2750,–; Audi 100, '75, gas, f 1450,–; Mazda 1300, '77, f 2450,–; Ford Granada 2.3 L, autom., gas, f 1500,–; Opel 1700, '75, gas, f 1750,–; Audi 80, '78, f 4750,–. Steeds wisselende voorraad, snelle financiering, inruil mog. Cronbacherstr. 7 (Gracht) Kerkrade. Laatste straat links voor grens Locht.

AUTO'S, hallo, opgelet. Wij betalen f 100,- tot f 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. VAUXHALL Chevette, bj. okt. '78, i.z.g.st., f 3850,–. Tel. 045-451217, na 19 uur

MINI stationcar, 5 pers. Tel. 04492-1108, bj. '78, f 3850,–.

JAGUAR 4.2, mosgroen, zeer mooi, bj. nov. '76, f 6250,–. Tel. na 16 uur 045-710770.

Prijs- en kwaliteitsbewuste mensen kopen bij „Auto-Dentgenbach". Het adres voor de allerbetrouwbaarste garantie. Schadevrije: VW Jetta C, laat '81 1e eigen., ½ jaar gar. f 15.500,–; Toyota Cresida Hardtop coupé 14000 km gel., ½ jaar gar. f 10.500,–; Mitsubishi Sigma Galant bjr. '79, ½ jaar gar. f 9750,–; Nissan Cherry 1200 HB zilvermet., nov. '80 ½ jaar gar. f 9750,–; Honda Accord coupé 1600 de luxe typ '79 f 6950,–; Honda Accord automaat, zwartmetal, '80-er motor f 6000,–; Saab Turbo coupé, schuifd., sportv. enz. f 14.500,–; Ford Escort 2000 RS sport als nieuw f 6500,–; Ford Granada 2.3 GL roodmet., 4-drs. stuurbekr. schuifd. enz. f 7500,–; Ford 1300 sport groen, laat '76 f 4500,–; Ford Escort 1600 zwart f 3250,–; Ford Taunus 1600, schuifd., gas 4-drs. '79 f 6950,–; Honda Civic 1200 blauwmet. typ '79 f 6000,–; Opel Ascona diesel lak iets besch. '79 f 6950,–; Audi '80 automaat, nwe model 4-drs. kopermetal. f 7950,–; Mazda 1000 de luxe, rood, bjr. '78 f 4250,–; Mazda 323 de luxe, schuifd. enz. f 5000,–; Citroen 1220 GS, bjr. '80 blauw 1e eigen. f 7500,–; Peugeot 305 GR, schuifd. enz. '79 f 7500,–; Triumph Spitfire Cabriolet typ '80 f 9750,–; Buggy Apal Cabriolette, blauwglittermetal '78 f 4750,–; Renault 18 GTS goudmet. f 7950,–; Fiat Ritma 65 L groen 5-drs. f 7500,–; Toyota Corolla 30 automaat T '76 f 3500,–; Datsun 120A F2, zeldzaam mooi 2× vanaf f 3250,–; Renault 4 besteller, goed i.o. '77 f 1950,–; Austin Alegro special f 2950,–; Ford Escort stationcar 1300 '78 f 3750,–; Mitsubishi Galant 2000, 4-drs. 5 speed f 4500,–; Mazda 121 sport, typ '77 iets werk f 1950,–; Honda motor als nieuw 1e eigen. f 5500,–. „Auto Dentgenbach", Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach), Kerkrade, 045-462353.

MGB Cabriolet '71, nw. motor, i.g.st., 043-10527.

Voor 'n betrouwbare gebruike auto met Bovag-garantie:

Radrema en Jennissen

BV. Beatrixhaven Maastricht: Toyota Celica '82; Citroen 2 CV 6 spec. uitv. 007 '82; Buyck Sky Hawk '82; Opel Kadett flash uitv. 3-drs., '82; Toyota Tercel '82; Chevrolet Citation '82; Mazda 626 2 ltr. SDX '81; Opel Kadett 3-drs. '81; Mazda 626 2 ltr. '80; Fiat Ritmo '80; Opel Kadett 5-drs. '80; Mazda 323 '80; Mitsubishi Colt 5-drs. '80; Mazda RX 7 '79; Mitsubishi Galant '78; Mazda 323 5-drs. automaat '78; Mazda 929 Landau coupe '78; BMW 320 '77; BMW 320 '77; BMW 525 '77; Mercedes 350 SLC '73; Porsch Targa Cabriolet (helemaal gerestaureerd) '69.

Radrema en Jennissen BV

Galjoenweg 71, Beatrixhaven-Maastricht

Te k. TR 7, bj. '82, z.g.a.n. Mgr. Schrijnenstr. 39, Heerlen, tussen 18.30-20 uu.

Te k. FORD Taunus, bj. '76 op LPG. Erfstr. 14, Heerlen. Tel. 221125.

Te k. HONDA Civic 1200, bj. '77, tel. 04492-2164.

Weg. omst.heden te k. FORD 1600 GL met LPG 11e mnd. '78, kl. goudmetal, i.z.g.st. f 4350,–. Tel. 04498-54742.

Te k. HONDA CB 500. Tel. 04494-53670.

Te k. RENAULT 30 TS, bj. '76, f 2250,-. Italielaan 134, Vrieheide-Heerlen.

Te k. MAZDA RX7, bwj. eind '79, groenmetal. Tel. 045-242261 na 16.30 uur.

Te k. FIAT 131 S 1300, 4-drs., bwj. '77, vr.pr. f 1700,–. V. W. Poelmanstr. 133, Heerlen.

Te k. HONDA Civic autom., bj. '76, pr. f 2250,-. Te bevr. Tel. 045-253495.

Te k. BEDFORD, gesloten bus, extra lang met LPG, 100% in orde, bj. '77, vr.pr. f 2500,-. Inr. mog. Kerkraderweg 224, Heerlen-Molenberg, t.o. Philips.

Te k. OPEL Kadett 1300 Speciaal, zeer mooi en prima in orde, f 2250,-. Pr. Hendriklaan 13, Ubach over Worms.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, bj. '82, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Ganzeweide 183, Heerlen.

Te k. PUCH Maxi. Tel. 045-254085.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN, ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

Te koop aangeb., in zeer goede staat verkerende

Daf 900

bj. '78, laadverm. 4½ ton, geïs. pol.bak, 4 meter, zijdeur, APK-gekeurd tot april '84, reclamevrij. Tel. 045-210606, na 19 uur 228442.

Te koop aangeb., in zeer goede staat verkerende

Daf 1100

bj. '77, 5 ton laadverm., met geïs. 5½ mtr.-bak, zijdeur, onderschuif laadklep, reclamevrij, APK-gekeurd. Tel. 045-210606, na 19 uur 228442.

Bromfietsen

Te k. zwarte YAMAHA RD 50 i.z.g.st. incl. verz. Pr.n.o.t.k. V. Weerd. Poelmanstr. 229, Hrl., tel. 045-424902.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '79 z.g.a.n. met verz. Te bevr. Groeneweg 15 Merkelbeek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '79, f 1250,-. Keulersstr. 8, Schaesberg. Tel. 045-322534.

Te k. rode ZUNDAPP Sprinter met veel acc., bj. '80, Mgr. Feronstr. 56, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st., bwj. '79, pr.n.o.t.k., 045-216190, na 18.00 u.

Onderwijs

ANWB-motorrijschool Nico Zoet: MOTORRIJLES met mobilifooninstructie. Ook tijdens uw examen. Uitsluitend privéles. Tel. 456772

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à f 25,-.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Alle hydraulikslangen maken wij voor u. Gunstige prijzen. Frissen BV, tel. 04406-40338.

ARENHEFFERS, div. type's. Frissen BV, tel. 04406-40338.

Grote partij PREIPLANTEN. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden. 04760-1387.

Vakantie

Te huur STACARAVAN op camping "De Reigershorst" te Montfort, ook 's winters. Tel. 045-221817.

Te koop snelle ZEILBOOT met 2 zeilen, geh. compl. f 1250,-. Tel. 045-721759.

CARAVAN geschikt voor 3 à 4-pers. merk Reu. Te bevr. W.M.J. Schier, Vrusschemigerweg 149, Hrl. Tel. 045-421328.

De CARAVANSTALLING met de meeste service voor slechts f 110,– per jaar, tel. 045-410637 b.g.g. 045-424986.

FRIESLAND te h. stacaravans va. f 200,– p.w. Tevens camping aanw. Tel. 05614-1586.

CARAVANS te huur in Heimbach na 6 aug. en Roggel na 13 aug. S. Degenkamp, tel. 045-211705.

CARAVANHANDEL „De Viersprong" biedt te koop aan: Gosser tandenasser met douche f 4950,–, Wilk 3A, 4-pers., tourcaravan 75 f 2250,–, Astral 3 à 4 pers., tourcaravan '74 f 2150,–, Weltbummel 2x v.a. f 1750,– en div. inruilers v.a. f 750,–. Terlindeweg 12A, nabij kasteel H'broek, geopend van 13 tot 18 uur.

WEEKENDJACHTJE met slaapcabine, 3-pers., i.z.g.st. en Heineman trailer evt. met 35 pk, Mercurie B.B. motor, vr.pr. f 4500,–, speedbootje 4-pers., met of zonder motor, pr.n.o.t.k. met trailer z.g.a.nw. Terlindeweg 12a bij kasteel H'broek van 13 tot 18 uur.

4-pers. TOURCARAVAN, '72, i.g.st., m. voortent, f 1250,-. Horizonstr. 47, Treebeek, tel. 222046, na 15 uur.

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eijsden is tijdens de vakantieweken aan het grindgat te Oost-Eijsden voor verhuur van surfplanken. Tel. 04407-1945, na 20.00 uur.

VAKANTIEHUISJE te huur in Geuldal, huur f 350,- p.w., f 650,- per 2 weken. Te bevr. postbus 2070 Kerkrade.

Te k. of te h. STACARAVAN te België. Tel. 045-225118 of 045-221663 tussen 17-19 uur.

STACARAVAN 8 mtr. lang, 2 slpks., woonk. en keuken, bwj. '79, in prima st. vraagpr. f 6250,–, tel. 045-215716.

Te k. TOURCARAVAN Kip Regenboog, de luxe 4.70 m bwj. '77 moet weg. Haspegouw 213 Heer, tel. 043-616251.

STACARAVAN te koop of te huur, nog vrij na 23-7, op camping Montfort, te bevr. 045-311512.

Te k. CHALET geh. inger. f 11.000,–, water, licht, 2 slpks. te Zutendaal, tel. 045-217449.

Oostenrijk, Maria-Alm, te huur VAKANTIEAPP. Tel. 045-410353, 's avonds.

Geheel vrijgekomen vrijstaand ZOMERHUIS. Tel. 02286-1533.

4-pers. TENT te k., tel. 045-454662, na 18 uur.

Te k. KIPCARAVAN f 2500,-, incl. voortent. Vouwwagen met vaste wanden, f 3000,-, tel. 045-460252.

Te k. of te h. CAMPINGHUISJE op camping Heelderpeel, tel. 045-216416.

Te k. KIP-CAVELIER, 5 pers. f 4300,–. Yvonne, 2 pers. f 500,–, garage v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade.

Huwelijk kennismaking

Het enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere di., do., vrijd. en zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

GELUK IS: liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds??? Bel dan eens voor informatie. Gewoon doen! met mevr. Seelen, Heerlen, 045-722323; mevr. Paffen, Bingelrade, 04492-1926; mevr. Ritzen, Geleen, 04494-41917; mevr. Baillieux, Maastricht, 043-611563. Stichting Aktief, erkend door de Raad van Toezicht, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333. Eventueel huisbezoek.

Ongeb. j.man, roker, g. drinker, hobb. muz. en nat., 1. job+huis z. leuk MEISJE tussen ± 27 en 35 jr. om via kennism. + „klikken" een duurz. relatie op te bouwen waarin warmte, gelijkwaardigheid en respect voor elkaar centraal staan. Alle reacties m. f. en adres/tel.nr. worden beantw. Br. o. no. HK 213 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Iedere donderdagavond CONTACTAVOND voor alleenstaanden in het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstraat 432 nabij kasteel H'broek, beleefd uitn. Het Bestuur.

Jonge vrouw zoekt VRIEND ± 45 jr. Br.o.nr. SH 507 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette JONGEMAN, 29 jr., geen bartype zkt. kennismaking met jongedame tot 30 jr. om samen een fijne relatie op te bouwen. Alle reacties met foto (o.e.w.r.) br.o.no. HK 223 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Goed KOSTHUIS aangeb. voor nette heer die als huisgenoot bij alleenst. dame in wil wonen. Leeft. 55-65 jr. Br.o.nr. SH 510 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge zakenman in Zuid-Limburg zoekt nette serieuze VRIENDIN voor ongedwongen vriendschap. Br.o.nr. HK 226 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

NOENDA: van 10.00-20.00 uur, 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

ESCORTSERVICE!!! Liveshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow, ook weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBEMIDDELING l'Amour, relaxadres. Dames, boys enz. Tel. 045-225237.

MARY-AN: (flat) bemiddeling relaxen incl. film 14-23 uur, 043-623416.

VIDEOCLUB 390 (flat). Films uitzoeken en kijken, privékamer, drankje gratis, charm. bed. 04494-48933.

(SEX)VIDEOFILMS, uitzoeken en kijken. In privéruimte 10-22 uur, Stationstr. 31, Sittard.

BRIGITTE ontvangt u privé, ook escort. Tel. 043-35259.

Privé bij **ANITA** met video, ook 's zaterdas. Tel. 045-352543.

NORA: relaxen incl. film 10-22 u. Stationstr. 31, Sittard, contactburo.

CINEMA, privé. Entree f 15,- met 2 gratis drankjes, massage, sauna, relaxen, pornofilm etc. Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof, Kapoenstr. 29, tel. 043-18884.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. v.a. 14 u., 4-pers. whirlpool, sauna, lux. baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

ANITA + Minika verwennen u dag en nacht ook. Tel. 09-4924562668.

NIEUW: privé bij Janine en Bernadette. Tel. 04490-20464 vanaf 14 uur.

Nieuw geopend **ANGEL-CLUB,** leuke dames aanw. Geop. v. 14 uur tot 2.00 uur. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

ANITA ontvangt dames en heren privé tel. 043-621737.

Charm. jongedame ontvangt u **PRIVÉ.** Tel. 045-444159.

Priveéclub **YVONNE,** ma. t/m vrij 12-23 u. Haanrade, Grensstr. 23, 045-461968.

8

CONT.BURO Yvonne, bemidd. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet, tel. 045-422564.

LA COMPARSA: Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw., zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 11 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

Charm. jonge **DAMES** ontvangt u in gezellige privé sfeer, tel. 045-219363.

Privé! **SOFIA** en haar vriendin. Eerlijk, goed en niet duur, tel. 04754-3325.

ESCORTSERVICE: uitsluitend Beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekend. North Europe, Roermond, tel. 04750-31414 of Maastricht, tel. 043-12333.

Escort/service: North Europe vraagt leuke **MEISJES** Tel. Roermond 04750-31414 of tel. Maastricht 043-12333.

PRIVÉ Margo, Marion en Joyce ma. t/m vr. vanaf 11 uur, tel. 04494-52758.

Komt u nog??? **SAKYRA** tel. 045-227873.

Hoera, hoera, wij zijn nu ook van 's middags 12 tot 's avonds 8 voor u da met een speciale matinee prijs. Drankje en hapje gratis. **KINGSCLUB,** Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade.

WINDY!!! in Schaesberg. Tel. 045-324514.

JACELINE en Bernadette 2 live vriendinnen ontvangen u geheel exclusief, privé van 10.00 tot 01.00 uur ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

PRIVÉ, v.a. 12 uur. Ass gevr. Tel. 04494-53846.

ESCORT! Charm. dame komt bij u thuis, 100% discr. Tel. 045-727335 Tev. ass. gevr.

ESCORT! Charm. dame komt bij u thuis, tel. 045-424927, discr. Tev. ass gevr.

Nieuw! **PRIVÉ,** van 218476 naar 228462.

DRESSMEN v. dames en heren. Echtpaar! Privé en escort, bel 045-424668.

Leuke **MEISJES** v. privéwerk in Hoensbroek gevr. Tel. 045-424668.

CONTACTBURO-LIMBURG kamerverh. 11-23 uur. Bem. privéadres. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. Rijksweg Zd. 178 B Geleen tel. 04494-46884.

TIFFANYCLUB. De club met betaalbare prijzen leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

Donderdag 14 juli van 14 tot 21 uur FESTIVALMARKT te Kerkrade-Centrum. Duizend-en-een artikelen en vele attrakties en amusement. Handelaren, inl. 045-310025.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

1001 prachtige ANTIEK stukken vindt u te kust en te keur in onze 3000 m2 toonzalen. Tevens de grootste collectie antieke kachels. Antiekhandel Wijshoff BV, Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.

BIEDERMEIER bank, biedermeier salontafels, massieve eiken salontafel, eiken buro's, Louis VI-vitrinekasten, keukenkastjes, hanglampen, klokkenstellen, boekenkasten + dekenkist, W. Meijs, Euverem 45, Gulpen, 300 mtr voorbij Forellenkwekerij.

Nog 2 weken verlenging van de OPHEFFINGSUITVERKOOP bij antiek Miriam, Rijksweg Zuid 96, Geleen.

Te k. Henri-Deux KAST, 3-drs., zeer mooi bewerkt, vr.pr. ƒ 1650,–. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-455951.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. kerk. Door eigen import Franse en Engelse meubelen, grote sortering in eethoeken. Lager geprijsd dan ooit! Donderdag koopavond, tel. 045-243437 of 244613.

Diversen

De snelste DOZEN van Nederland. Afgehaald. Bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.). Bel 04756-2775.

Van Hooren KOPIEER alles! In de Cramer 3, Heerlen. Tel. 045-718380.

VERGROTEN, verkleinen? Van Hooren, In de Cramer 3, Hrl. Tel.: 045-718380.

KOPIEEN van al uw documenten! Van Hooren, In de Cramer 3, Hrl. Tel. 045-718380, parkeerplaats voor de deur.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Wegens beëindiging van laderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevens andere lengtes leverbaar, met Din-rnom. 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders B.V. tel. 04490-16064, Sittard.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Elke zaterdag en zondag vrije markt Geulhal VALKENBURG. Gezellig zoeken, kijken en praten. Of meedoen: ook u kunt een kraam huren. Kijk eens op uw zolder of in uw schuur. Er is vast iets bij waar u een ander een plezier mee kunt doen en... waar u zelf iets aan kunt verdienen... Staangeld ƒ 35,- per dag voor een hele kraam. Inl. tel. 04406-15600.

KAARTLEGGEN volgens telefonische afspraak. Tel. 045-314090.

AARDBEIEN, - zelf plukken, ƒ 1,25 per kg. Overlotbroekerweg 63, Ten Esschen.

Contacten/clubs

SONJA!!! De goedkoopste en de beste, zeer knap, komt aan huis. 100% discr. Tel. 045-324364

Prive bij **TAMARA** tevens leuk meisje gevr. Tel. 043-31440

BERNADETTE en haar vriendinnen willen u ontvangen in Thermae Romano met sauna, whirlpool, shows en films op groot scherm. Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld).

LINDA ontvangt u prive. Ook de weekends. Tel. 04750-32405.

NIEUW! Nieuw! Eerlijk en betrouwbaar relaxen bij de E 9-bar. 7 leuke meisjes aanwezig. Div. shows op verzoek. Geop. ma. t.m. vr. v.a. 14.00 uur. Santfortstr. 4 Thorn, tel. 04756-2077, bereikbaar via autoweg Weert-Maastricht afslag Thorn-Grathem-Wessem. Tevens nog een leuke gastvrouw gevraagd. Hoge verdiensten. Intern mogelijk.

THAISE schonen geven u het gevoel in Bangkok te zijn. Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

Twee dames verwennen u **PRIVÉ** en zeer discreet. Ruime verdekte parkeerplaats aanwezig. Van 10.00 tot 24.00 uur, tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel 045-225009.

ESCORTSERVICE charm. dame komt bij u thuis of in hotel. 045-222802.

Hallo heren wij zijn nieuw **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows, tel. 045-424987.

Voor u heren privé en **ESCORTSERVICE** met leuke meisjes voor dag en nacht, 045-227495.

ANJA en Sonja vervullen uw gekste wensen. Tevens ass. gevr. 04402-74689.

Nieuw, **JACKIE,** 11 tot 23 uur. Tel. 04494-46884.

PRIVÉHUIS, tel. 045-461968. Tevens meisjes gevr.

PRIVÉ. Tel. 04494-50999.

Voor gezellig samenzijn met uw vriend of vriendin kamers te **HUUR**, per dag of per nacht. Bel en reserveer 045-415794, discretie verzekerd.

Mooi meisje „**PRIVÉ**", tel. 045-227542.

Antiek

ANTIEK De Veldschuur, toch nog steeds de goedkoopste met geloogde eiken kasten. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Te k. ANTIEK complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1 Vaesrade.

Te k. w. ziekte biedermeier KOLOMKLOK, sign. 1835; bronzen penduleklok, sing. 1858; twee zeer mooie bewerkte pendules, 65-70 jaar oud. Tevens twee voleiken halklokkasten z. uurw. Alles t. z. gunst. prijzen. Alleen op tel. afspr. tel. 04454-1942.

Donderdag 14 juli van 14 tot 21 uur, MIDZOMER-AVONDMARKT te Valkenburg-Houthem, duizend-en-een artikelen voor iedereen en elke beurs o.a. antiek, boeken, beelden, bijouteriën, lederwaren, schilderijen en vele andere artikelen. Inl. 045-310025.

Voor een goed gerestaureerd stuk ANTIEK met garantie en 100% inruilgarantie en zonodig met een eigen renteloze financiering is er maar een adres: Antiekhandel Wijshoff BV, Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.